

Eibar futbol taldea, Arrasatera

Atxabalpen entrenatuko da | 28



Udalekoak Eibarko presidentearekin. | J.L.

Urte hasieran estreinatuko dute hondakin bilketa sistema Arrasaten | 11



Aretxabaletako kiroldegia Udalak kudeatuko du | 22



Bergaran feminismoa bultzatzeko Martxanterak taldea sortu dute | 17

DURANGORA!

49. aldiz zabalduko ditu atea Durangoko Liburu eta Disko Azokak, gaur | 31



Landako Gunean prestaketa lanak egiten atzo, eguna; lehen planoan, Goiena Komunikazio Taldeak kudeatzen duen Azoka Telebista muntatzen. | AITOR KAPEROTXIPI

Izotz pista jarriko dute Bergaran Gabonen bueltan

Debagoieneko bost merkatarik elkarrekin datozen egunotarako ekimen bereziak prestatu dituzte | 3

"Programak proposamen zehatzak izan behar dira, errealitatean oinarrituak"



Cayo Lara | Izquierda Unidako koordinatzaile federala | 8

lazko bilketan baino 60.000 kilo elikagai gehiago batu dira

Elikagaiz betetako kamioi batzuk falta dira oraindik | 7

EUSKARAK
365
EGUN

Debagoienak ere aldarrikatu du euskara, herririk herri

4 eta 'Herriak' saila

SINADURAK



Zirikituak porlanean | 9
IÑIGO TROJAOLA

9 | "¿Atravesar el puente?"

IBAN ARANTZABAL



Ikerketak ikertzen | 40
IDIA ETXEBERRIA

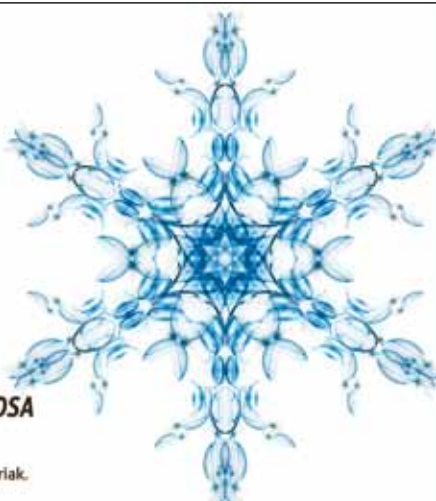
ASTEKO GAIA 3 | DEBAGOIENA 4 | ELKARRIZKETA 8
IRITZIA 9 | HERRIAK 11 | KIROLA 28 | KULTURA 31
ZURE IRAGARKIAK 35 | TELEBISTA-IRRATIA 36
EZKONTZAK 37 | ESKEKAK 37 | NON-ZER 38

mō betaurreko
graduatuarekin
ukipen-lenteak
DOAN

BEASAIN • DONOSTIA • EIBAR
ERRETERIA • IRUN • ORDIZIA • TOLOSA

www.multioplicasgipuzkoa.com

Kontsulta itzazu zure zentroan kanpainaren ezaugarriak.
Eztingo da beste eskaintza batzuetan erabili.

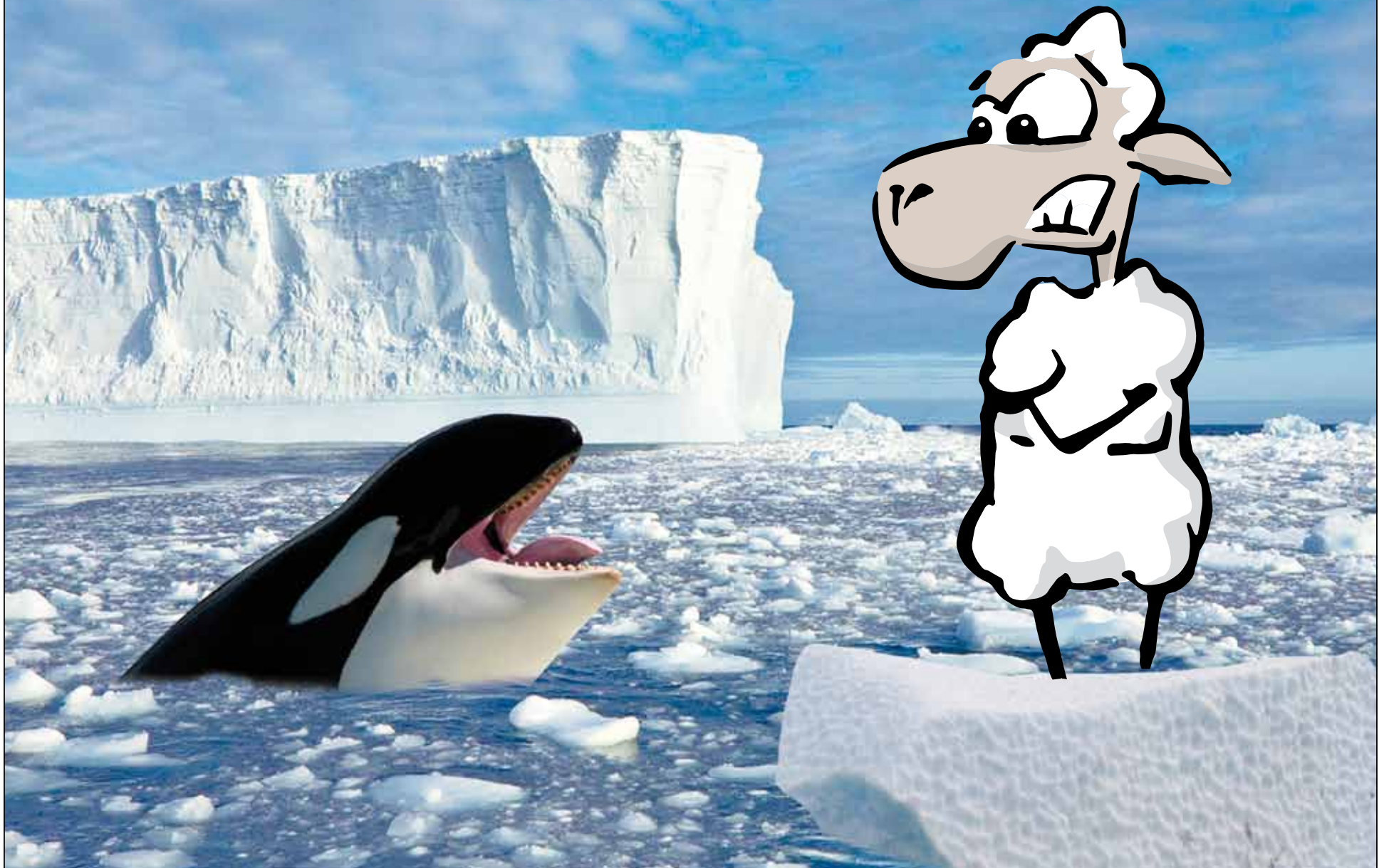


J. Carlos Guerra, 1 • Tel.: 943 79 29 95
ARRASATE

Ibargarai, 16 • Tel.: 943 76 15 75
BERGARA

MULTIOPTICAS
lehen zerbitzu optikoetan

Ez zaitez galdu.



EROSKETAK DEBAGOIENEAN EGIN!





Bergarako merkataria, patinak jantzita, aurtengo Gabonetako kanpainarako Seminarioko karpan jarri duten izotz pista sintetikoan. | IBAI IREGI

Herrian erosteak abantaila bereziak ditu Gabonen bueltan

- Debagoieneko bost merkatarik elkarteek prestatu dituzte ekimenak
- Bergaran, adibidez, izotz pistarako sarrerak emango dizkiete bezeroei

JULEN IRIONDO | ARRASATE
Gipuzkoako merkatarik, ostalari, zerbitzu enpresa eta autonomo elkarten elkarteak –Dendartean– eta Gipuzkoako Foru Aldundiak "bertako komertzio txikia sustatzeko" martxan jarritako kanpainan, nork bere inguruan erosketak egiteko hainbat arrazoi ematen dituzte: "Aberastasuna herrian geratzeko da eta banaketa justua goa egiten dugu; bertako ekoizleei laguntzen diegu; bizi eredu iraunkorra bultzatzen dugu, herrian aktibitatea sortuz, mugikortasuna erraztuz eta hondakinak murriztuz. Hau guztia hurbiltasunez egiten dugu, harreman sozialak hobetuz, komunitatea indartuz, espazio publikoak bizirik eta seguru mantenduz; konfiantza eta noski, kalitatezko produktu eta zerbitzuak eskainiz".

Goienak ere, bestalde, iragarri kanpainan hartu du parte, bigarren urtez, Diputazioarekin, Debagoieneko Mankomunitatearekin eta ibarreko bost merkatarik elkarteekin batera, aurrez aipatutako helburu berekin. Merkatarik elkarte bakoitzak, baina, bere ekimenak antolatu ditu gero.

Bedelkar

Bedelkarrek antolatuta, Bergara Bizi ekimenaren barruan, atzo, eguena, hasi zuten Gabonetako kanpaina, kalejira berezian komertzioetako Gabonetako argiak piztuz eta gauza bera eginez iluntzean

plazan. Horrez gain, izotz pista sintetikoa jarri dute Seminarioko karpan –atzo arratsaldetik irekita, urtarrilaren 7ra arte–, eta bertan patinatu ahal izateko txartelak Gabonetako kanpainarekin bat egin duten komertzioetan banatuko dituzte, erosketak egiten dituzten artean. Sarrera gutxi batzuk saldu ere egingo dituzte, 3 eurotan. *Gabonetan ere Bergaran erosi, denok irabazi* da kanpainarako aukeratu duten leloa.

Horrez gain, Bergara Bizi Eguna egingo dute abenduaren 13an; goizean, eguerdira arte, *moda paseoa* egingo dute, eta

13:00etan, plazan, bingo herrikoia. Bergarako komertzioetan erosketak egiteko sariak zozkatuko dituzte bertan.

Urtarrilaren 2an, azkenik, komertzioen ordutegia 14:00ak arte luzatuko dute, eta pintxo dastaketarako txartelak banatuko dituzte. Eta beste ohar bat ere bai: abenduko zapatu arratsaldeetan irekita egongo dira arropa, oinetako, osagarri, opari eta lurrin dendak.

Ibai-Arte

Arrasaten, aspaldiko urteetan moduan, Gabonetako saskiak –100– zozkatuko dituzte Ibai-Arteko txar-

telarekin erosketak egiten dutenen artean, San Tomas egun inguruan. Horrez gain, Erregeetako loteria ere banatzen dute Ibai-Arteko dendetan, partizipazio erara, bezeroen artean: "Iaz jokaturako bikoitza tokatu zen", dio Ibai-Arteko kide Jesus Mari Elkorok. 10.000 euro baino gehiago banatzen dituzte loteriatan: "Betiko bezeroekin detale bat izateagatik da".

Ibai-Arteko merkatariek Gabonetako argiak jarriko dituzte euren komertzioetan, eta Udalarik eskatu diote hark ere jar ditzala gune adierazgarrienetan, herria girotzeko. Udalak asmoa du uda-

letxean argiztatutako apaingarri bat jartzeko, eta kaleak bestela girotzeko, musikarekin, ohar bidez adierazi duenez.

Txanda

Oñatin astean hasi dute Gabonetako kanpaina, iazko bera. Txandako komertzioetan erosketak egiten dutenek txarteltxo bat bete eta abenduaren 23an egingo den zozketan parte hartuko dute: saria 600 euro izango da, hurrengo egunean Txandako komertzioetan gastatzeko. Kanpainak jarraitu egingo du urtarrilaren 3ra arte, eta ordura arteko txartel guztien artean egingo dute bigarren zozketa, sari berarekin, hilaren 5ean gastatzeko, kasu horretan.

Oñatiko dendariak espero dute Gabonen bueltan herritarrek euren saltokietan erostea. *"Egubakoitz beltza* egin genuen aurrekoan, eta nahikoa mugitu zen; dendariak nahikoa gustura gauden", dio Argiloain Perosterenak: "Animatzen dugu jendea herrian erostera. Herrian kalitatea dugu, eta zerbitzu ona, autoa hartu eta inora joan beharrik gabe". Gabonetakoa moduko kanpainekin nahi dutena da erosketak bertan egiten dituztenak saritzea.

Aretxarte

Aretxabaletan 10 euroko 166 bonu banatuko dituzte Aretxarteko denda eta tabernetan; hilaren 10ean izango da, 10:00etan agertzen direnen artean. Denda edo tabernetarako balioko dute bonuok, urtarrilaren 5era arte.

Horrez gain, herrian erosketak egiten duten bakoitzeko zigilua jarriko diote dendariak bezeroari. Asteburuko bi bidaia eta 50 euroko 20 bonu zozkatuko dituzte sei zigilu desberdin pilatzen dituztenen artean; zozketa urtarrilaren 2an egingo dute.

Eta beste ekimen batzuk ere bai: abenduaren 11n, 18an eta 23an *gaztaina saltzailea* egongo da herrian, eta *gaztainak* doan lortzeko txartelak banatuko ditu Aretxartek. 12an, berriz, buzkantzak banatuko dituzte arratsaldean Pagaldaixenian; bertarako 350 bonu banatuko dituzte goizetik Aretxarteko denda eta tabernetan. Herrian erostera animatzeko bideoa ere prestatu dute aurtan berriro, eta egutegia ere banatuko dute –2.500 ale–, Aretxarteko langileen argazkiekin.

Axtroki

Askoriatzan, azkenik, abenduaren 19an, 18:30etik 20:30era, kalera, plazara aterako dute generoa Axtroki merkatarik elkarteak komertzioek. Harakinek pintxoak prestatuko dituzte, tabernei eskaintza bereziak egingo dituzte eta animazioa ere egongo da.

Horrez gain, urtarrilaren 5ean 1.500 axtroki zozkatuko dituzte, elkarteak komertzioetan gastatzeko: 500 euroko bi sari eta 100eko bost izango dira. Axtrokiko komertzioetan erostegatik emango dituzte zozketarako txartelak.

"Herri txikietan jendea apurua ematen dio, dendara sartuz gero derrigor zerbait erosi behar duelakoan"; Axtrokiko Eider Kortazarrek animatzen ditu herritarrek dendetan sartzera, "inongo konpromiso barik".

Erakusleho lehiaketak

Urte sasoi honetan ohiko izaten dira erakusleho lehiaketak ere. Oñatin, betiko sariak gain, erakusleho birtualarena emango dute aurtan –Interneten komertzioak duen presentziagatik–. Sariak txantxitan izango dira.

Arrasaten hilaren 12ra arte dute merkatariek *santamasetako erakusleho lehiaketarako izena* emateko. Aretxabaletan, berriz, hilaren 9a eta 29a artean epaituko dituzte erakuslehoak.



Arrasateko erakuslehoia, apainduta. | GOIENA

Ospatzeko eta aldarrikatzeko

- Euskarak 365 egun dituela aldarrikatu dute Debagoieneko herriek, eguaztenean
- Gogoetarako eguna izan da; festa giroan, orainaz eta etorkizunaz hausnartzekoa

MIREN ARREGI | DEBAGOIENA

Joan den asteburuan hasita, hainbat ekitaldi egin dira Euskararen Nazioarteko Egunaren bueltan Debagoieneko herrietan, euskara urteko 365 egunetarako dela aldarrikatuta. Ekintzak joan den asteburuan hasi baziren ere, eguaztenean egin dira ekitaldi jendetsuenak; hala nola mural margotzeak, bideo proiektzioak, bertsoak, musika, argazki erraldoiak, txokolate-janak, eta abar.

Hain zuzen ere, gogoetarako eguna izan da abenduaren 3a aurten ere. Euskaraz etxean, kalean eta administrazioan egiteko aukeraz egin da gogoeta, irabazi dituen esparruez, egin-dako bidez, euskaraz egitearen hautuaz, duintasunaz, oroimenaz, transmisioaz... Eta gogora ekarri eta aldarrikatu da euskarak 365 egun dituela.



Mariasun Pagoaga, Biteri plazan, Euskararen Eguneko mezua irakurtzen. | I.G.



Umeak kandelak pizten, Arrasaten. | IRATI GOITIA



Aretxabaletako plazan, gaztainak erretzen. | ANDONI MUXIKA



Elgetako pilotalekuan 365 zenbakia irudikatzen. | LARRAITZ ZEBERIO



Eskoriatzan, buruhandia umearen atzetik. | IBAI IREGI

ESANAK

"Auzolanetik jarraituko dugu euskararen herria eraikitzen"

ELENA LAKA | TOPAGUNEA

"Euskaldunak topaleku berriak behar ditu; esaterako, udaletxeak"

URKO ARISTI | TOKIKOM

"Oroimena berreskuratu behar da, etorkizuna errazteko"

GIPUZKOAKO FORU ALDUNDIA

"Erabiliz lortzen da funtzio garrantzitsuena; hizkuntza bizia izatea"

PATXI BAZTARRIKA

HIZKUNTZA POLITIKARAKO SAILBURUORDEA



Bergarako Idazlagunak eta herritarrek eguaztenean Irizar jauregian. | IMANOL GALLEGO

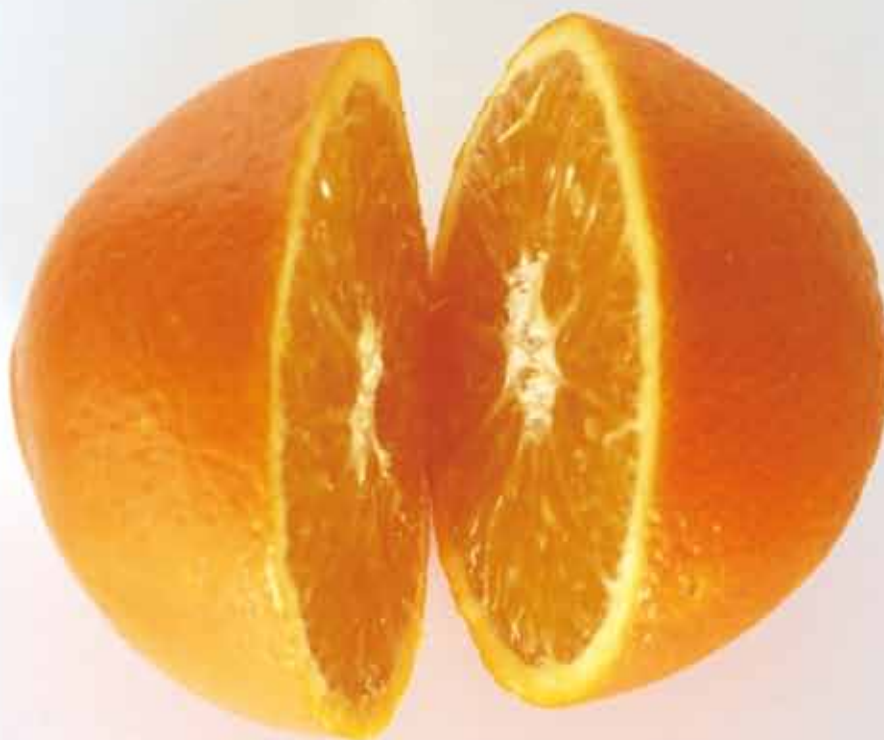


Arratsaldean Oñatin egindako kantaldia. | TXANTXIKU IKASTOLA

Bideoa ikusteko:
eskaneatu QR kode hau
poltsikokoarekin.



EZ ZAITEZ LARANJA ERDIAREKIN KONFORMATU



**Gipuzkoako komertzio txikia.
Buruak eta bihotzak bat egiten duten lekua.**

Debagoieneko herritarren babes agerian Ziburuko ikastolaren alde egindako krosean

9.358 euro batu dituzte, euro bateko izen-emate sinbolikoari esker

KOMUNITATEA GOIENA | EDURNE
BALTZATEGI | DEBAGOIENeko IKASTOLAK

Joan den ostiralean Debagoieneko bost herritan egin ziren Kas-karotenea ikastolaren aldeko krosetan babes handia jaso zen herritarren aldetik, eta, arratsalde euria egin bazuen ere, hori ez zen oztopo izan antolatutakoa bete ahal izateko.

Goizeko ekintzak (haur txiki-kien krosak eta emanaldiak) normaltasunez egin ziren.

Euripean, berriz, herritarren krosak eta arratsaldeko ekintzak, baina antolatzaileak pozik daude ekimenak izan zuen harrerarekin.

Ikasle eta irakasleak bakarrik kontuan izanik, 4.500 lagunek egin zuten korrika Aretxabaleta, Arrasate, Bergara, Eskoriatza eta Oñatiko kaleetan zehar.

la 10.000 euro

Helburu nagusia Ziburuko ikastolari elkartasun keinua erakustea bazen ere, Aranzadi, Arizmendi eta Txantxiku ikastoletako kideek ekonomikoki laguntzeko asmoa ere bazuten, eta hori lortu dela erakusten du jaso den diru kopuruak.

9.358 euro batu dira krosean euro bateko izen-emate sinbolikoari esker eta hainbat herritan



Neska-mutikoak Arrasateko Herriko Plazan. | EDURNE BALTZATEGI

jarri ziren tonbola eta txosnei esker.

Kanpokoek ekarpen handia

Azken horrekin lotuta, antolatzaileen esanetan, "azpimarratzekoa da kanpoko eragileek ere egin duten ekarpena". Izan ere, tonboletarako materiala hainbat lekutatik heldu zen, hala nola kirol elkarteetatik, herriko tabernetatik, erakundeetatik, elkar-teetatik, dendetatik...

Hunkituta eta pozik

Bestalde, Ziburuko ikastolako haurrak, irakasleak eta gurasoak ere hurbildu ziren Arrasatera, eta goizeko krosetako baten parte hartu zuten.

Hunkituta eta pozik agertu ziren gure bailaran jaso duten laguntzagatik, eta Ziburuko Kas-karotenea ikastolako lehendakari Laida Muxikak esker ona adierazi zien Debagoieneko hiru ikastoletako ordezkari.

Langabeziak behera egin du azaroan eskualdeko ia herri guztietan

ARANTZAZU EZKIBEL | DEBAGOIENA

Azaroko langabezia datuek diote azaroan urrian baino 70 pertsona gutxiago zeudela lan barik Debagoianean. Urriko datua 3.835 zen, eta azarokoa 3.765. Langabezia tasa 0,24 puntu jaitsi da, hortaz.

Hiru herritan, behera

Datuak herriz herri aztertuta, esan daiteke herri guztietan egin zuela hobera langabeziak. Urrian baino langabe gutxiago zeuden azaroan herri guztietan, Elgetan eta Aretxabaletan izan ezik. Langabezia tasa txikiena, berriz, Leintz Gatzagak eta Oñatik dute.

HERRIRIK HERRI

HERRIA	LANGABEAK	EHUNEKOA
Antzuola	95	%8,71
Aretxabaleta	351	%10,38
Arrasate	1.694	%16,35
Bergara	849	%12,11
Elgeta	63	%11,62
Eskoriatza	260	%12,76
Leintz Gatzaga	10	%7,41
Oñati	443	%8,44
GUZTIRA	3.765	%12,63

ITURRIA: ESPAINIAKO ENPLEGU ZERBITZU PUBLIKOA

"Herri gisa dagokigun burujabetza aldarrikatzeko", herri eskolak eta manifestazioa bihar Oñatin

Debagoieneko Ernaik eta Fan Hemendik batzordeak bihar, zapatua, Espainiako Konstituzioaren eguna, euskaldunek "ospatzeko ezer" ez dutela aldarrikatuko dute; Oñatin aldarrikatu ere. Herri eskolak antolatu dituzte, EH Bilduko legebiltzarkide Julen Artzuagaren partaidetzarekin, Antixena gaztetxean, 10:00etan; hain justu, Ertzaintzaren egitekoari buruz jardungo dute. "Teorian izan beharko lukeenaren eta praktikan bihurtu denaren gaineko hausnarketa plazaratuz, eta bere oinarritzko 10 printzipioen inguruko bere irakurketa eginez", antolatzaileen esanetan. 12:30ean, berriz, manifestazioa egingo dute Foruen plazatik abiatuta, *Jai egun arrotzei intsumisioa, guk independentzia* leloarekin. Eta hori bukatutakoan, bazkaria egingo dute, gaztetxean.

.eus zuretzat, familiarentzat, zure munduarentzat, guztiontzat online puntua

Hemen duzu zure puntu berria

Ikuspuntu asko biltzen dituen puntua: zurea, auzokidearena, lagunarena, lagunaren lagunarena.

Zure ideia, produktu, zaletasun eta gustuetarako erreferentzia puntua.

Nor garen eta nondik gatozen jakiteko abiapuntua.

Guk bezala hitz egiten dutenekin kontaktu puntua.

Interneten bereizten gaituen puntua.

Gure enpresa, langile, ikasle eta irakasleentzat euskarri den puntua.

Gure komunitatearentzat, kulturarentzat eta zuretzat puntu eta jarraia izango dena.

Anima zaitez eta sortu zure .eus domeinu-izena. Informazio gehiago

www.domeinuak.eus webgunean



gure domeinua

Jose Antonio Agirrebeña: "Jendeak izugarrizko laguntza eman du"

Bergarako Elikagai Bankuak iaz baino 60.000 kilo elikagai gehiago batu ditu, eta gehiago espero dute

UBANE MADERA | DEBAGOIENA
"Erantzuna benetan ikusgarria izan da (...) Badaude herritar batzuk karroak elikagai bete eman dituztenak (...) Eta denden kasuan ere, guk aurreikusitako zerrendatik kanpoko saltoki gehiagok parte hartu dute, 40 batek-edo. Komunikabideetan bilketa iragarri ostean, kate handien barruko saltoki txikiagoek ere nahi izan dute parte hartu, eta baita saltoki pribatuek ere", jakinarazi du Jose Antonio Agirrebeñak, Bergarako Elikagai Bankuko arduradunak.

Akaso, 200.000 kiloraino
Eta elkartasun uholde horren emaitza da, oraindik orain, Bergarako Tecnosystem enpresak utzitako 1.500 metro koadroko pabiloian elikagai kamioikadak sartzen dabiltzala.
Atzoko (eguna) datua da aurreten 180.000 kilo elikagai batu dituztela; horrek esan gura du iaz baino 60.000 kilo gehiago direla. Eta kontuan hartuta oraindik kamioiak sartzen dabiltzala, baliteke 200.000 kiloraino iristea.
Mutrikutik hasi eta Ikaztegietara mapan lerro zuzena botata, eta Debagoiena. Esparru horri



Boluntarioak elikagaiak batzen, Arrasateko Eroski hipermerkatuan. | MIRARI ALTUBE

dagokio Bergarako Elikagai Bankuan batutakoa.
Miloi erdi pasa
Gure eskualdeko jokabidea Gipuzkoan izandakoarekin bat dator. Izan ere, probintzia osoan 575.000 kilo elikagai batu dituzte, iaz

baino %65 gehiago. Emandako datuen arabera, horri esker, aurreten ere aukera izango dute ia 24.500 gipuzkoarri laguntzeko. Eta gainera, ez dute bazterten oraingo bilketarekin batutakoa nahikoa izango dela urte osoko beharrei erantzuteko.

Sherpa Capitalek Cegasako Oñatiko langileak hartuko ditu

ARANTZAZU EZKIBEL | OÑATI
Gasteizko Merkataritza Arloko epaitegiak Sherpa Capital funtsaren eskaintza onartu du. Proiektuaren arabera, Cegasa berrian, Oñatiko langile guztiek jarraituko dute lanean. Horiez gain, Gasteizen diharduten beste 65 langile inguruk ere jarraituko dute. Sherpako ordezkariak eta langile batzordeak gaur beste batzar

bat izango dute. Oro har, Sherpa Capital funtsak Cegasako negozio lerro batzuekin jarraitzeko proiektua aurkeztu du, eta, hain zuzen, horregatik onartu du Sherparen eskaintza Gasteizko Merkataritza Arloko Epaitegiak.
Cegasa berrian 131 langilek jarraituko dute lanean: Oñatiko lantegiko guztiak eta Gasteizko beste 65 inguru. Hala, enpresaren

jatorria den lantegiak aurrera jarraituko du. Besteak beste, energia sistemen negozioarekin jardungo dute enpresa berrian.
Hemezortzi zauritu
Beste 224 langilek eta Cegasa Multidistribucionesko 100 langilek kalean geratzeko arriskua dute. Aurtengo martxoan jo zuen Cegasak konkurtsora.

Zainketa intentsiboen unitatean daude istripua izandako bi

U.M. | DEBAGOIENA
Oraingo asteko astelehenean AP-1 autobidean Arratzua-Ubarrundia parean izandako autobus istripuan zauritutakoetatik bik zainketa intentsiboen unitatean segitzen dute. Atzo (eguna) Txagorritxu eta Santiago ospitaletatik adierazitakoaren arabera, "berdin" segitzen dute.
Bestela esanda, Txagorritxun emakume bat dago ingesatuta,

saihetsak, diafragma eta barea ditu kaltetuta, eta egonkor dago, larritasunaren barruan.
Bigarren zauritua, berriz, gizonezkoa da. Santiago ospitalean dago hura, buruan kolpea hartuta eta pronostiko erreserbatuarekin.
Hemezortzi zauritu
Istripua oraingo astelehenean gertatu zen, Arratzua-Ubarrundia

parean. Autobusak eta kamioi batek talka egin zuten, eta, istripuaren ondorioz, zazpi pertsona eraman zituzten ospitalera, horietako bi oso egoera larrian. Horiez gain, beste hamaika bidaiarik zauri arinak jasan zituzten.
Aguraingo Atusa enpresako langileak ziren, Arrasateko Gelman ibilitakoak, Gelmaren jarduera eten zenean talde berekoa den Atusan birkokatutakoak.



Igone Castillo, bezero batekin. | DOCTORA RETAIL

Igone Castillo | Doctora Retail

"Bezeroari arreta emateko bokazioa da merkatarion onena"

Marketinean eta diseinuan oinarritutako irtenbideak proposatzen dizkie merkatariei

UBANE MADERA | DEBAGOIENA
Igone Castillo (Bilbo, 1970) merkataria eta saltzaile familia bateko kide da. 2012an Doctora Retail sortu zuen, merkataritza txikiak Euskadiko herrien eta hirien ekonomiarako balio handia duela konbentzituruta dagoelako.
Zein da Doctora Retail-en ekarpena merkataritza txikiekiko?
Marketinean eta diseinuan oinarritutako irtenbideak proposatzen dizkiet, euren saltokiek hobeto funtziona dezaten, eta bezeroendako erakargarriagoak eta adeitsuagoak izan daitezen; azken batean, negozio errentagarriagoak izan daitezen: *Doctora-retail.com* da nire bloga.
Blog horretan diozu gustuko duzula kaleko mugimendua, eta hori zuzenean lotzen duzu merkataritza txikiarekin eta ertainarekin.
Oso gogoko dut ikustea saltoki tradizionalak denbora eta bezero berrietara zela egokitu diren. Batzuek lehenagoko ukitu hori gordetzen dute, *vintage* esaten dioguna, baina, batez ere, bere baitan mantentzen dute bezeroari eman izan dioten arreta zaindua. Halakoak nahasten doaz ekintzaileek sortutako saltokiekin, ideia berriekin, eta negozio konzeptu berriekin, orain urte batzuk, akaso, funtzionatuko ez luketenak. Edozein modutan, merkatariorik dugun onena da bezeroari arreta emateko bokazioa, hari laguntzekoa produktu onenak aukeratzeko, gertuko izaten, baliagarriak eta konfiantzazkoak. Eta nahiz eta gaur egun *on line* egotea eta teknologia berriak erabiltzea ezinbesteko izan, *on line* dagoen saltoki batek ez du ordezkatzeko saltoki fisiko batean erostearen esperientzia.
Zertan lehia daitezke saltoki txikiak merkataritza-guneekin?
Saltoki txikien abantaila askotan euren ere ikusten ez dutena da; hain justu, txikiak direla. Enpresa handietan edozein eraldaketa

motelago egiten da. Aldiz, merkataria txikia ingurura/eskarira berehala egoki daiteke. Gainera, sareak negozioen komunikazioa demokratizatu egin du, eta edozeinek izan dezake web orri bat, sare sozialetan publizitatea egin edo blog bat idatzi, nahi duen bezeroengana iristeko. Interneten tamainak badu garrantzia, baina ez horrenbestekoa.
Merkatari txikiek zela egin diezaizkete aurre hiru bainei (baina merkataritza guneak merkeagoak dira, baina aukera handiagoa dute, baina ordutegia zabalagoa da)?
Beti ez dira merkeagoak. Batzuetan garestiagoak dira, eta normalean bertara joan beharra dagoenez, hori ere ordaindu egin behar da. Hala ere, garesti ikusten bagaituzte eta ez bada horrela, komunikazioa landu behar da. Eta garestiagoak bagara, erosketak birplanteatzeko unea da: beste batzuekin elkartu hobeto eta merkeago erosteko, produktuak aldatu... Aukerari dagokionez, espezializazioa da horri aurre egiteko modu bat. Arlo jakin baten espezializatuz gero, merkataritza-gune handiekin hobeto lehia daiteke, eta beste leku batzuetako bezeroak erakar daitezke. Elkarteen papera ere garrantzitsua da. Zentzu horretan, Euskadin lan handia egin da. Eta ordutegiei dagokionez, hori da merkataria txikiek gaingintu beharreko asignatura. Kontua ez da ordu gehiagotan zabalik izatea, baizik eta ordutegi egokian. Zelan? Bezeroei galdetuta. Harategi baten ordutegia balekoa da nire jantzi-dendarako? Baliteke ezetz.

"Merkataritza txikia berehala egoki daiteke ingurura / eskarira"

Cayo Lara | Izquierda Unidako koordinatzaile federala

"Aldaketa ez da gertatzen norbaitek etorri eta bidea argiztatuta; antolaketa kolektiboa behar da"

- Arrasaten izan da Izquierda Unidako ordezkaria eta hainbat herritarrekin batu da
- Espainiako Kongresuko diputatuak egungo egoera politikoaz egin du berba, besteak beste

IRATI GOITIA | ARRASATE

Arrasaten izan da Izquierda Unidako koordinatzaile federala, Cayo Lara, herritarrekin egotera, alderdiaren mezua helaraztera. Hainbat talderekin ere batu zen: Ordaindu, Eskuratu...

Zein da bisita honen helburua?

Hautagaitzak prestatzeko unea da; hobeto esanda, programak gertatzekoa. Hala, organizazioari laguntzen gabilta: jendea animatzen, organizazio federalaren mezua hurbiltzen, defendatzen ditugun politikak azaltzen... Programarekin obsesionatuta gaude. Izan ere, jendea bozkatzera ilusio handiagoarekin edo txikiagoarekin joan daiteke, baina hurrengo egunetik kudeatu eta gobernatu egin behar da. Beraz, hauteskunde programak garatzen gabilta, jendea ez engainatzeko, kerik ez saltzeko eta programak ez daitezzen Errege magoei gutunak izan. Proposamen zehatzak behar dira, errealitatean oinarrituak; betiere, ditugun utopia eta ametsak bistatik galdu gabe.

Ez duzu Podemos aipatu, baina haiei egiten diezu erreferentzia?

Ez, orokorrean esaten dut. Izan ere, Rajoyren hauteskunde promesak aztertzen baditugu, Errege magoentzako gutunak zirela esan dezakegu. Emandako hitza urratu egin du sistematikoki. Politika zehatz batzuk garatu izan balituzte, ez lirateke Errege magoei zuzendutako gutunak izango, baina jendea engainatu dute. Guk, herria izanik, ikusten dugu herritarrek ez direla engainatu behar. Beraz, keaz hitz egiten dudanean edo Errege magoei bidalitako gutunez, jendeari demagogia egiten zaio-lako diot. Badirudi azkenaldian denok mesfidantza berezi bat dugula; *Nicolas txikia* ere Podemos alderdia dagoelako agertu dela pentsatzen duten uanean gaude.

Bestak beste, Ordaindu eta Eskuratuok elkartu zarete. Bere garaian Ricardo Sixto ere etorri zen Arrasatera. Arduratzen zaituzten gaia da?

Estatuko edozein tokitan gertatzen diren kaleratzeak arduratzen gaituzte. Ez du inolako zentzurik 5.400.000 langabe mantentzeko gai den gizarteak. Hori ikaragarria da, bai ikuspuntu sozialetik, eta baita ikuspuntu ekonomikotik ere. Hori ez da jasangarria. Eta kasu zehatz honetan ere noski sentitzen dugula, gure jendea da sufritzen ari dena, langileak. Gainera, izen-abizenak dituzten politika neoliberalen ondorioz ari dira sufritzen. Kontua da eskaeraren izugarritzko krisia dagoela, jendearen erosketa ahalmenak

behera egin du. Horregatik, guk 1.100 euroko gutxieneko soldata defendatzen dugu. Hori ez da erokeria, egin daiteke. Horrela lortuko dugu enpresek euren produktua hobeto saltzea, jendeak erosi ahal izango duelako. Beraz, arazoa politika neoliberaletan dago.

Fagor Etxetresnekin gertatu dena ikusita ere, kooperatibismoa da kapitalismoaren alternatiba bat?

Gertatu zena sistema kapitalistaren ondorio izan zen. Hemen gertatzen denak zerikusi zuzena du Europan aplikatzen diren politikekin. Hala, esaterako, Ukrainako krisi politikoak eragina izan zuen Albaceteko nekazari batzuen, euren esportazioak horren menpe zeudelako. Ondorioz, aldaketa politikoak Europako Bata-sunean gertatu behar du. Eraldaketa hori ez bada modu globalean gertatzen, ez du garapenean lagunduko. Politika neoliberalak eredu kapitalistei eragiten diete, baita eredu kooperatibistei ere.

Ezkerra banatzen ari da. Krisian da?

Ez. Nik uste dut sistema dela krisian dagoena, sistemaren aurkakoa delako. Konstituzioak dio eskubidea dugula lanerako, etxebizitzarako, langabezian geldituz gero laguntzak jasotzeko... Hori ez bada betetzen, sistema bera da sistemaren kontrakoa. 78ko akordioa urratu dute. Horregatik, guk politikari aurpegia jarri nahi dugu. Nahi duguna da egoerari bira ematea, eta, horretarako, neurri sorta alternatiboak ditugu. Lau helburu nagusi ditugu: ogia, sabaia, lana eta duintasuna. Giza aurpegia duen sistema egin nahi dugu; ez dena sistemaren kontrakoa, jendearen aurkakoa, langileen kontrakoa...

Primarioetara ez aurkeztea erabaki duzu. Aurpegi berria behar zenuten Podemosi aurre egiteko? Zerk bultzatu zaitu erabaki hori hartzera?

Hainbat arrazoi daude. Lehena da herrialde honek keinuak behar dituela. Ez dut liderretan sinesten. Nik lider bezala ditut Dolores Ibarruri edo Marcelino Camacho. Euren bizitza, historia edo ibilbideengatik izan dira erreferente nire bizitzan, baina ez dut sinesten miragarriak direnik edo gizartean ditugun arazo guztietatik aterako gaituztenik. Hori gezurra da. Gizartea salbatuko da kolektiboen esfortzuarekin. Jendeak mila erataria interpretatuko zuen keinua, baina badago jendea guri ipurdira aulkirik ez zaigula itsasten ulertu duenik. Diputatu izatea pribilegioa da eta harrotasunez ordezkatzan dut langile klasea.



Cayo Lara diputatua Goienan, elkarrizketa egiten. | JAGOBA DOMINGO

Garrantzitsua zen, ordea, keinu hau une honetan egitea. Bestalde, 2016ra arte jarraituko dut organizazioaren koordinakundean. Gelditzen zaidan denbora hura indartzen arituko naiz. Izan ere, ez da aldaketarik izango, ezkerreko organizazio indartsurik egon ezean. Aldaketak ez dira gertatzen norbaitek etorri eta bidea argiztatuta. Antolaketa kolektiboak egon behar du. Izan ere, antolatutako gizarte bat izan ezean, gobernura iristean hondoratu egin zaitezke, botere ekonomikoak

"Hauteskunde programak ez dira izan behar Errege magoei gutunak"

"Gurekin borrokan izan direnekin egingo ditugu akordioak; gure DNAn dago"

indar handia du-eta. Horregatik gabilta organizazioak indartzen. **Akordioelektoralen alde egiten duzue. Zeinek?**

Gure DNAn dago ezker bateratua. Hitzartuko dugu gurekin borrokan egon direnekin: sindikatuekin, osasun eta hezkuntza publikoa aldarrikatu duten mareekin, emakumeen berdintasuna bultzatu dutenekin... Jende horrekin egingo ditugu aliantzak; baita beste politika alternatibo bat eraiki nahi duten ezkerreko alderdiekin ere. **Hautesle-elkarteak posible ikusten dituzu?**

Ez. Hautesle elkarteek dagoeneko eraikita dauden organizazioak disolbatzen dituzte. Batzuek pentsatzen dute hatzekin kriskitin egin eta organizazio bat duzula, baina ez da horrela. Urteak daramatzagunok badakigu kosta egiten dela organizazio estrukturatuta eta finkatuta izatea, eta jendeari segurtasuna emango diona. Hautesle-elkarteak daude pentsatuta indar politikorik ez dagoen herrietarako, baina gainontzean ez.

IU siglekin aurkeztuko zarete?

Gure siglekin eta akordioa egingo dugunenekin joango gara.

Jendeak jakin egin behar du nortzuek osatzen duten aliantza hori, nor ari diren bozkatzeko. Asko kostatzen da marka egitea. Hori garrantzitsua da, baita gainerakoen identitateak errespetatzea ere.

Nola ikusten duzu Podemosekin elkartzea?

Beste bat gehiago bezala. Helburua da ahalik eta zinegotzi gehien lortzea, alkatea ezker-tiarra izan dadin. Identitate ezberdinen batura, gehiengoa izateko. Baina gakoa izango da zein izango den izango genukeen proiektua.

Posible ikusten duzu PSOE eta PP elkartzea alternatibari aurre egiteko?

Guk uste dugu botere ekonomikoa PSOERI presioa egiten dabilela, koalizio handi bat sordezaten. Botere ekonomikoak beldur handia du. Diote dirua oso beldurtia dela, eta herrialde honetan bilioi bateko zor publikoa dago eta bi bilioi inguruko zor pribatua (enpresak, familiak...). Hala, beldur handia dago zerbait gertatuko ote den. **Konstituzioa aldatuko zenuke estatuburu espianiarrek aukeratu ahal izateko. Katalunian proposatzen zuten erreferenduma egiteko aldatuko zenuke?**

Aldarrikatzen duguna da estatu federala, solidarioa, errepublikanoa eta plurinazionala. Hori aplikatuz gero, elkarrekin eta bakean bizi ahal izango ginateke. Ni ez naiz independentista. Nik uste dut independentzia txarra dela. Uste dut berekoia dela eta burgesiatik edo sektore nazionalistetatik sortu zela, klase interes handia zutelako. Hala ere, herritarrek galdetuak izateko eskubidea dute. Hasieratik hartu izan bali-lau hitz horiek oinarri, Katalunian eztabaida une honetan, ziurrenik, ez zen existituko. **Sentimendu bat badago, ordea.**

Identitate bat, hezkuntza bat. Baina nik ere baditut izaera elementuak. Alabak behin galdetu zidan: "Galegoak galego badira, euskaldunak euskaldun... gu zer gara? Niri espainiarra naizela esaten didate". Nik erantzun nion bera dela mareetan dagoena, langileekin dagoena, borroka egiten duena.

2016tik aurrera non ikusiko zaitugu?

Nik uste dut erretiratu egin behar dela, baina ideologia eta borroka, inoiz ez. Gazteei bidea utzi behar zaie, baina gazte-zahar dikotomia akatsa dela uste dut. Bestela, begira monarkiarik: erregez aldatu dugu, baina...

GUTUNAK

Juan ala Juana?

Antton Errarte
Arrasate

Janire Axpe eta lagunok:

Zuek protesta egiteko eskubide osoa daukazue, eta baita beste batzuek ere zuen protesta protestatzeko.

Ala ez?

Ez ote da izango zuek dituzuela sexualitate arazorik handienak eta besteei ezarri nahi dizkiezuela zuen sexu indefinizio horiek?

Niri, zuen ekintza zentzurik gabeko umekeria besterik ez zait iruditu, sentsibiltate pixka bateko jendeari min egiteko bakarrik.

Hori lortu duzue, baina, horrez gain, beste ezer bai?

Noiztik ez zarete pasatu eliza ataritik?

Ba jakingo zenukete elizan betidanik hitz egin dela emakumea errespetatzeaz, eta ez iraintzeaz edo bortxatzeaz, mundura bizia dakarren lan sakratuena daukalako.

Bestela, ikusi besterik ez dago Mariari dion gorapena.

Eta beti ahaleginak egin ditugu hori betetzeko.

Baliteke denok ez jarraitzea printzipio horiek behar den moduan.

Baina hori ez da Elizaren errua.

Edota gaur egun Elizatik kanpo bizi diren askoren artean ez al dago bortxaketarik?

Ez al du inork emakumerik hil?

Sekula eliza zapaldu ez dutenen artean ez al dago matxistarik?

Elizatik kanpoko gizonek ez zaituztete sekula iraindu? Sekula mesprextatu?

Horrela bada, bejondeizuela!

Ni ere zuen bidera erakarriko nauzue.

Abortuaren alde zaudete, askorik pentsatu gabe zuen aurrekoek ere hori egin izan balute, zuek ez zinetela hemen egongo, ezta Euskal Herria ere.

Orain arte iraun badu, izan da gure aurrekoek sortu gaituztelako horrenbeste sexu arazorik gabe.

Baina horrela pentsatzen baduzue, laster Euskal Herri hau desager liteke.

Eta baliteke munduari mesede bat egitea.

Baina badatoz herri hau

aurrera aterako duten beste herritar batzuk.

Ez dira oso euskaldunak izango, ezta ezkertiar abertzaleak ere, baina laster jabetuko dira.

Ez al duzue ikusten burkaz estalitako jendea?

Baita gure herrian ere, eta areagotzen, gainera.

Eta horretaz ez daukazue ezer esan beharrik?

Juan ala Juana diren, noski?

Ba, adi egon. Elizarik nahi ez baduzue, laster meskitara joan beharko duzue.

Abortua nahi baduzue, ahalik eta ume gehien ekarri beharko dituzue.

Ebanjelioak tripako mina ematen badizue, Korana irentsi beharko duzue.

Orain matxismoarengatik kexak badauzkazue, gizonen atzetik ibili beharko duzue, nahi baduzue berak etxetik irteteko baimena ematea, behintzat.

Eta zuen askatasun nahi guztiak burka beltzez estali beharko dituzue burutik hanketaraino.

Zuen sexu arazo guztiak orduan konponduko dira.

Eta ez duzue aukerarik izango inori kartelik

ipintzeko, *Juan ala Juana?*, baizik eta *Ali edo Aixa?*

Ikuspegi pesimista? Ez, oso posible dena, eta ez denbora luzean.

Ondo izan.

Debagoienetik Zibururaino

Eduarne Balzategi

(Debagoieneko ikastolak)
Debagoiena

Gutun honen bitartez gure esker onik beroena adierazi nahi diegu joan zen ostiralean Kaskarotenea ikastolari babesa eta sostengua adierazteko egin ziren krosetan parte hartu zutenei.

Ostiralean, Debagoieneko plazetatik Zibururaino iritsi ziren elkartasun keinuak ez ziren gutxi izan.

Beste batzuen artean, ia 10.000 euro (9.358 euro) batu ziren bost herritako ekarpen ekonomikoari esker.

Beraz, Aranzadi, Arizmendi eta Txantxiku ikastolen izenean eskerrik asko ekimen hartan modu batean edo bestean lankide eta partaide izan zinetenoi.

Mirestekoa da Ziburuko guraso eta irakasle horiek egiten ari diren apustua eta mirestekoa, era berean, euren tinkotasuna, konpromisoa eta sinesmena.

Iparraldeko lagunak argi daukate ezin uka dakiokela haur bati ikastolan hazteko eskubidea, eta ostiralean Debagoienak ere bat egin zuen sentimendu horrekin.

Ziurrenik, gure elkartasun keinu txiki horrekin pauso bat gehiago eman ahal izango dute Ziburukoek ikastola eraikitzen. Eta guk ere beraiei esker beste pauso bat eman dugu, elkartasunean hazten jarraitzeko.

Eskerrik asko zu ere alboan izateagatik.

ZUZENKETA

Aurreko asteko egubakoitzeko GOIENA paperean, 15. orrialdean, titulu baten jarri genuen Arrasateko Lore Gazteak dantza taldeak 25 urte bete dituela: **Abendu oparoa dakarte Lore Gazteen 25 urteek.**

Bada, titulu hori ez da zuzena; izan ere, Lore Gazteak dantza taldeak 50 urte bete ditu.

Karaktereak, gehienez: 1.900 (hutsuneak barne). GOIENAK eskubidea du gutuna laburtzeko. Gutunak ezin izango dira kapituluka bidali. Gutun edo iritzi-zutabe bati ezin izango dio pertsona berak kapituluka erantzun; gutun bakararekin erantzun beharko dio.
Gutunarekin batera bidali beharrekoak: egilearen izena eta abizena, herria eta harremanetarako telefonoa. Gutuna helarazteko bideak: Oñalora Lizentziaduna 31, 20500 Arrasate | gutunak@goiena.com | Faxa: 943 25 05 00

Goiena Klubeko abenduko zozketak!

Goiena Klubeko bazkideok irabaz ditzakezuen sariak hauek dira. Hartu parte!



Play Station 3a

Sony Play Station 3 kontsola
eta Invizimals The Lost Kingdom jokoak
Parte hartzeko sariaren izena: PS3

Arrasateko hipermerkatua



Jokoak
Kosmojet, 2 joko ditugu
Parte hartzeko sariaren izena:
Kosmojet



Sarrerak
Arrikutz kobak bisitatzeko, 6 sarrera
zozketatuko ditugu.
Parte hartzeko sariaren izena: Arrikutz



Irriren Lagunak aldizkaria
Aldizkariaren 15 ale.
Parte hartzeko sariaren izena:
Irriren Lagunak



Otarrak
HARREMAN DENDAn esker bidezko merkatutzako produktuez osaturiko 2 otar.
Parte hartzeko sariaren izena: Harreman

PARTE HARTZEKO:

Telefonoz: 943 25 05 05 E-postaz: kluba@goiena.com

WhatsApp: KLUBA [Sariaren izena] [bazkidearen zenbakia] 688 69 00 07 zenbakira.

SMS: KLUBA [Sariaren izena] [bazkidearen zenbakia] 688 69 00 07 zenbakira.

Parte-hartzaileen artean egingo da zozketa.

Indarrean dagoen LOPD 15/1999 legearen arabera, jakinarazten dizugu zure datu pertsonalak Goiena Komunikazio Taldearen fitxategi automatizatu baten sartuko direla. Datu-bilketa honen helburu bakarra da Indarrean dagoen sustapena gestioztatzea. Eskubidea izango duzu datuak sartzeko, hainek zuzentzeko edo ezteztatzeko, helbide honetara idatzita: kluba@goiena.com



goienakkluba
Euskara irabazle, denok irabazle!

HERRIAK

ARRASATE

Arrasatearrak "gertu" daude hondakinekin ohiturak aldatzeko

- Urtarrilean edukiontzi marroia eta grisa jarriko dira, gutxienez %70eko tasara heltzeko
- Herritar asko pasa dira auzorik auzoko hitzaldietatik eta hondakinen bulego ibiltarrietatik

JOKIN BEREZIARTUA | ARRASATE

Urtarrilean jarriko da martxan Arrasaten hondakinak biltzeko bost edukiontziko sistema berria. Hondakinen Mahaia lortutako akordioak jasotzen du bederatzi hilabetean gutxienez %70eko bilketa selektibo maila lortzea –bestela, atez atekoa jarriko da–, eta horretarako "gakoa" organikoa ondo bereiztea dela uste dute. Emaizta horietara heltzeko "bitarteko guztiak" jartzen ari da Hondakinen Mahaia: baliabide teknikoak, informazioa, kontzientziazioa eta formazioa.

Bitarteko horiek guztiak auzorik auzo ari dira zabaltzen, hondakin bulego ibiltariekin, hitzaldi informatiboak ematen eta material kitak banatzen: etxe bakoitzari errefusarendako ontzi grisa, hondakin organikoarendako ontzi marroia, edukiontzi marroia zein grisa zabalduko dituen txartela, poltsa konpost-garriak –izan ere, organikoa botatzeko ezingo da plastikozko poltsarik erabili–, eta edozein zalantza argitzen lagunduko duten hondakinen gida eta hiztegia.

Hitzaldiak eta bulego ibiltariak

Hitzaldiak egin dira Musakolan, Santa Marinan, San Andresen eta erdialdean –eguztenez egin zuten lehen hitzaldia Kulturaten– eta bulego ibiltaria asteon Etxaluzen egon da –bigarren hitzaldia abenduaren 9an egingo dute–, San Andresko bizilagunendako. Abenduaren 9tik 12ra Kulturaten egongo da bulego ibil-



Asteon Etxaluzen material kitak banatzen aritu diren informatzaileak, Arizmendiko bi ikaslerekin batera. | JOKIN BEREZIARTUA

tari hori erdialdeko bizilagunendako eta abenduaren 15etik 19ra, berriz, Iturripeko kiroldegian jarriko dute bulegoa, Uribarriko eta Erguingo bizilagunendako. Uribarrin eta Erguinen bizi direndako hitzaldia abenduaren 10ean egingo da Arizmendiko Arimazubi gunean –lehenengo San Viator Txiki–. Euskarazko saioak 18:00etan izango dira eta gaztelarazkoak, aldiz, 19:30ean. Hondakinen Mahaiko kideek eta Mankomunitateko informatzaileek emango dituzte azalpenak.

Zalantza zehatzak, orokorrean

Bulego ibiltari horietan, material kita jasotzeaz gain, herritarrek zalantzak argitzeko aukera dute: "Zalantza zehatzak dira askok dituztenak, hau da, material konkretu bat ze edukiontzitara bota behar duten galdetzen digute. Horrez gain, galdera nahiko arruntak dira sistema berria noiz jarriko den martxan, edukiontziek ordutegirik izango duten, edota txartela galdu edo apurtu ezkeru zer egin behar den", adierazi du hondakinen

bulego ibiltariko informatzaile Haizea Agirrek. Bada, galdera horiendako erantzunak honakoak dira: dena ondo bidean urtarri-lean jarriko da martxan sistema berria, edukiontziek ez dute ordutegirik izango eta galdutako edo apurtutako txartelak BAZeko hondakinen informazio bulegoan eskuratu ahaliko dira.

Hitzaldietan, "gainezka"

Orain arte egin diren hitzaldietan "herritar mordoa" egon da, Agirreren arabera: "Ez genuen horren-

ESANAK

"Hitzaldietan ez genuen horrenbeste jende espero, gainezka ibili gara; interes handia piztu du"

HAIZEA AGIRRE | INFORMATZAILEA

beste jende espero, gainezka ibili gara. Santa Marinan eta San Andresen egindako saioak berriro egin dira jendea kanpoan geratu zelako. Dirudienez, interes handia piztu du gaiak". Herritarrek sistema berrira ohitzeko jarrera erakutsi dute, Agirreren arabera: "Beti dago baten bat kexatzen dena, baina orokorrean herritarrak gertu daude, ez diote zailtasun berezirik ikusten. Izan ere, nahiko sinplea da, edukiontzia dira eta ez dute ordutegirik. Orain arte etxean ondo sailkatu duenak ez du aldaketa handirik igarriko: lehen zaborraren edukiontzira botatzen zuena bitan berezitu beharko du, besterik ez".

Amaitzeko, Hondakinen Mahaitik eskatu dute edukiontzien kanpoan ez uzteko ezer ez: "Arrasate garbi bat gura badugu edukiontzi barruan bota behar dira hondakinak, frakzioa edozein dela ere".

OMEGA
Urban
Service

24h



945 290 308
www.igogailuak.com
debagoiena@omegaurban.com

Birgaitzeak
Modernizazioak
Ordezkapenak
Zero Kotarako Jaitsierak
Igogailuen
Mantentze-lanak



Ibai-Artek proposatutako mozioak Udal Gobernuaren eta alderdi sozialistaren babesa izan zuen. | JOKIN BEREZIARTUA

Saiolan zentroaren eta merkataritzaren etorkizuna berbagai

PSE-EEK ustez izatekoa den fusioa galarazi gura du; gainerakoen ustez, "goizegi" da erabakitze

JOKIN BEREZIARTUA | ARRASATE

Saiolan enpresa eta berrikuntza zentroaren etorkizuna izan zuten berbagai martitzeneko osoko bilkuran. Sozialistek eskatu zuten, mozio bidez, ustez Saiolan zentroaren eta Bic Gipuzkoa Berrilan enpresa publikoaren artean gertatzekoa den fusioa galaraztea; ez zuen aurrera egin, Bilduk eta Aralarrek kontra bozkatu zutelako eta EAJ abstenitu egin zelako.

Sozialisten arabera, aurrerago etor daitezkeen Saiolanen fusioa eta deslokalizazioa une honetatik bertatik galarazi behar dira: "Uste dugu Saiolan oso garrantzitsua dela Arrasaterendako. Gauza bat da ekimena etorkizunean zer izan daitekeen lantzea eta beste bat politikoki erabakia hartzea. Gure

ustez, erabaki politikoa hartuta dago eta horren kontra aurkeztu dugu mozioa", azaldu zuen PSE-EEko bozeramaile Aritz Arrietak.

"Goizegi" iritzia emateko

Udal Gobernuak –Bilduk eta Aralarrek osatzen dute– kontra bozkatu zuen; ez fusioaren alde daudelako, baizik eta Saiolan barneratuta dagoen "hausnarketa prozesuan" ez dutelako eragin nahi eta, diotenez, "goizegi" delako gaiaren gainean iritzia emateko: "Saiolan bezalako beste ekimen batzuk daude Gipuzkoan, eta ireki dute prozesu bat komunean dituzten ezaugarriak zeintzuk diren aztertu eta sinergiak aprobetxatzeko. Hausnarketa prozesu horretan gaude orain eta

egia da proposamen batzuk badaudela mahai gainean; horietako bat da fusioarena. Baina uste dugu goiz dela oraingoz aldeko edo kontrako jarrera bat erakusteko", esan zuen Udal Gobernuko bozeramaile Maider Morrasek.

EAJ abstenitu egin zen, fusioarena "agertoki posibletako bat" dela eta oraindik "goizegi" dela argudiatuta: "Gogoeta estrategiko baten barruan daude, eragile guztiek onartutakoa. Guri heldu zaigu informazioaren arabera, zortzi agertoki posibletatik bitan bakarrik proposatu da fusioarena. Horregatik iruditzen zaigu oraindik ez dela garaia mozio bat aurkezteko", zioen Maria Ubarrerenak zinegotzi jeltzaleak.

Turismo joera handien aurka

Bestalde, Ibai-Artek proposatutako mozioak aurrera egin zuen. Merkatarien arabera, Madrilik datorren 7/1994 merkataritza aktibitatearen gaineko legearen aldaketa Jaurlaritzako konpetentzien "inbasioa" da eta komertzio txikiei kalte egiten die "zuzen-zuzenean". Aldaketa horren aurka agertu ziren Bildu eta Aralar eta sozialistak. EAJk, ordea, kontra bozkatu zuen, merkatarien eskaraz "bidean" daudelako Jaurlaritzan eta Legebiltzarrean.

Barandiaranen eta Arrasateren arteko harremanean sakontzen

J.B. | ARRASATE

Goienagusi elkarteak antolatuta, Josemari Velez de Mendizabal ikertzaileak hitzaldi irekia egin zuen eguaztenean Kulturaten. Jose Migel Barandiaran fundazioko presidente den hizlariak bi zatitan banatu zuen hitzaldia, bi ordu iraun zuena: lehen orduan, Barandiaranen biografia izan zuen hizpide eta ikuspegi orokorra eskaini zuen. Bigarren zatian, berriz, Lezetxikiko indusketak izan zituen hizpide. Areto nagusia bete egin zen.

"Zientzia gizon erraldoi"

Abade, arkeologo, etnologo, euskaltzale eta, batez ere, humanista izan zen Barandiaran, eta haren obra arlo horietatik aztertu zuen eguaztenean hizlariak, "zientzia gizon erraldoi" horren garrantzia ulertzeko.

Bigarren zatian, *Barandiaran eta Arrasate* gai espezifikoari heldu zion Velez de Mendizabalek. Lezetxikiko indusketetan aritu zen ikerlari ataundarra, 1956 eta 1968. urteen artean; Arrasateko herriarekin harreman estua izan zuen.



Josemari Velez de Mendizabal eguaztenean hitzaldian, Kulturaten. | J.B.

Etterik gabeko pertsonen zuzendutako neguko aterpetxea apirilaren 10era arte egongo da zabalik

Etterik ez dutenei neguan aterpea eskaintzeko sortu zen zerbitzua apirilaren 10era arte erabili ahal izango da. Arrasaten erroldatutakoek lehentasuna dute eta Gizarte Zerbitzuetara edo Udaltzaingora jo beharko dute. Zerbitzuaz arduratzen den teknikariak erabiltzaile bakoitzarekin elkarrizketa bat egiten du sarrera baimena emateko; hasiera baten, zazpi eguneko baimena ematen da. Aterpetxeak hamasei lagunendako lekua dauka.



HOTEL JATETXEA SANTA ANA

Uribarri 37 (Udala bidean) Arrasate
Erreserbak: **943 79 49 39**
www.santaanamondragon.com



SANTA LUZIA EGUNERAKO MENUAK, MUSIKAREKIN

✂ Abenduaren 13an, zapatuan ✂

MENU 1

Perretxiko-entsalada epela
Etxeko frijitu bereziak
Solomilloa plantxan
boletus eta trufa pureakin
•
Xixonako turroi-izozkia
edo gazta-tarta andere-mahats
marmeladarekin
•
Kafea
Urteko ardoa (Eredun)

22 €
(BEZa barne)

MENU 2

Iberikoak
Gula eta ganba entsalada epela
Bieira betea
•
½ Bakailaoa plantxan pisto eta
panatxearekin
•
½ Solomilloa plantxan piperrekin
eta patatekin
Aingeru-torrada intxaur-saltsarekin
edo mango-sorbetea
Kafea
Ardo ondua (Sonsierra)

30 €
(BEZa barne)

Eguneko menua: 18,50 € (kafea eta BEZa barne).

Gabonetako opor bezperan eta Santamasetan menu bereziak.

Karta

Enpresentzako catering-a (kafea, etxeko pastak, pintxoak, arrazioak...)

Etxera eramateko janaria prestatzen dugu.

Neguan, jangelan zerbitzatuko da: Plater konbinatuak eta ogitartekoak.

Meriendak – Txokolatea + txurroak – 3 € BERRIA!

Euskararen alde "aurpegia" jartzen segitzeko eskaera

Astelehenera arte dago 'selfie'-ak bidaltzeko eskaera

UBANE MADERA | ARRASATE

"Erronka bat luzatzen dizuegu euskaldun eta euskaltzale guztioi: baietz denon artean 365 *selfie* igo Twiterrera ekimen horren irudiarekin! Horretarako, #365egunArrasaten traola erabiliko dugu. AEDtik ekintza horietara hurbil-

du eta parte hartzera gonbidatzen zaituztegu euskalgintza osoaren izenean. Euskaltzaleondako euskarak 365 egun dituelako".

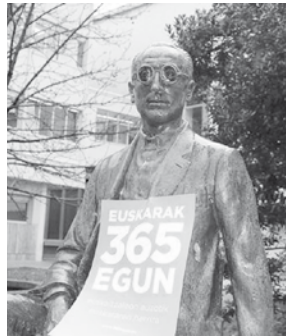
Berba horiekin harria bota, eta *selfie*-ak jaso eta jaso dabil AED elkarte, Twitter eta Facebook bitartez, Arrasateko elkar-

te, erakunde eta bestelako talde ugarirengandik.

Eta oraindik ere halako gehiago jasoko dituzte; izan ere, Euskararen Nazioarteko Eguna eguaztenean izan arren, astelehenera arte (abenduak 8) dago *selfie*-ak bidaltzeko epea.



Ekin Emakumeak Elkarteko etorkin taldea.



J. M. Arizmendiarieta.



Txatxilipurdiko oñatarrak.



Emun kooperatibako langileak.



Mondragon Unibertsitateko GEPko ikasleak.



Santamas Komisiñoko kideak.



Gazte txokoko gazteak.

Bi funtzionarioen eta zinegotzi baten kontrako kereila, artxibatuta

U.M. | ARRASATE

"Azaroaren 27an emandako autoaren bidez, Probintzia Auzitegiak baztertu egin du herritarrak tarteratutako errekurtsioa, Bergarako epaitegiak erabakitakoa berretsiz, eta, hortaz, argi gelditu da aipatu zinegotziak eta bi teknikariek ez zutela inolako deliturik egin". Modu horretan jakinarazi du Arrasateko Udalak Omer Arregi zinegotziaren eta Juan Antonio Urdangarin eta Iñigo Garitano funtzionarioen aurka Ramon Ugalde arrasatearrak aurkeztutako kereila behin betiko artxibatuta duela Bergarako epaitegiak.

Hain justu, irailean Bergarako epaitegiak aditzera eman zenez, epaileak ez zuen prebikazioaren zantzurik ikusi zinegotziaren, udal idazkariaren eta Hirigintza Saileko teknikari-buruaren jokaeran. Are gehiago, oro har, adierazi zuen Udalak kasu horretan egin zuen "interpretazioa txalogarria zela".

Helegiteari erantzuna

Bada, Ugaldek apelazio helegitea aurkeztu zuen erabaki horren kontra, eta horri erantzunez dator orain epaileak hartutako behin betiko erabakia.

Aurtengo asfaltatze lan garrantzitsuenak egiten hasi dira

U.M. | ARRASATE

Oraingo asteko eguaztenean hasi eta datozen egunotan egingo dituzte Uribarri etorbideko asfaltatze lanak. Horiexek dira, hain justu, Arrasateko Udalak aurtun egingo dituen asfaltatze lan garrantzitsuenak, Alfontso VIII, Kontzezino eta Araba etorbidean egingo direnekin batera. Yarritu SA enpresak egingo ditu lanok, 276.087 euroko aurrekontuarekin.

Aldundiak Udalarri eskualdatu zion Mugarrietako biribilgunetik Goiruko biribilgunerainoko zatia. Eta Aldundiak diru kopuru bat transferitu zion Udalarri bide-zatia egoera onean eskualdatzeko. Horiexek dira, besteak beste, Udalak asfaltatuko dituen guneetako batzuk.

AURTENGO LEHENTASUNAK

Uribarri etorbidea: Udala plazako biribilgunea eta Garaiko sarrera.

Alfontso VIII: zatiak.

Fagor Etxetresnen aurrealdean:

Pitzadura baten konponketa.

Kontzezino kalea: Maiatzaren Bateko biribilgunetik Laubideko biribilguneraino.

Araba etorbidea: Maiatzaren Bateko biribilgunetik Polmetasa zaharreraino.

Gipuzkoa etorbidea: Maalako biribilgunetik Nao de Santiagoko bidegurutzeraino.

Arizmendiko Lanbide Heziketak beste ikastaro bat jarriko du abian

KOMUNITATEA GOIENA | ARIZMENDI IKASTOLA | ARRASATE

Abenduaren 18an Arizmendi Ikastolako Lanbide Heziketak ikastaro bat jarriko du abian Lanbiderekin batera. *Laguntza psikosoziala eta harreman eta komunikazio arreta erakundee-tan* izango da bost hilabetetan zehar egingo den ikastaroaren izena.

Gaitasun ziurtagiria lortzeko baliagarri den ikastaro horren helburua da mendeko pertsonen arreta soziosanitarioa ematea erakunde sozialetan. 130 ordukoa da, eta abenduan hasi eta maiatza bitartean emango da astelehen, asteazken eta ostegunetan, 15:00etatik 18:00etara, Ferixalekuan. 10 plaza daude.

Izena emateko baldintza haue-tako bat bete behar da: DBHko titulua izatea, 2. mailako gaitasun ziurtagiria izatea, Lanbide-arlo eta eremu bereko lehenengo mailako profesionaltasun-ziurtagiri-ren bat edukitzea, erdi mailako zikloetan sartzeko probak gaindituta izatea, 25 edota 45 urte gorakoentzako unibertsitatera sartzeko proba gaindituta izatea eta prestakuntzari behar adina-ko probetxua ateratzeko behar diren prestakuntza edo lanbide-ezagupenak izatea.

Ikastaro horren berri emateko eta ikasleen aukeraketa egin ahal izateko, asteartean, hilak 9, 10:00etan bilera bat egingo da Arizmendi Ikastolako Ferixalekuan (Otalora 8, Arrasate).

Abenduaren 12a (egubakoitza) da erakusleihen lehiaketarako izena emateko azkeneko eguna

Udalak erakusleihen lehiaketa deitu du. Ohi bezala, hiru sarirekin: 300 euro eta plaka, 250 euro eta plaka eta 200 euro eta plaka. Irizpide batzuen arabera erabakitzen dira sariok: santamasetako edo Gabonetako giroa islatzea erakusleihen; euskara erabiltzea; irudimena; originaltasuna; mezuaren eraginkortasuna eta ingurumenaren zaintza. Abenduaren 19an da sari banaketa.

C aroztegia
arrascal

SUKALDEAK
BAINUAK
ARMAIRUAK

ZEURE NEURRIRA
ZEURE GUSTURA

Ekutio 4, Pab. 14-15 • Uribarri Auzoa • ARRASATE • Tel.: 943 79 01 82 • scarrasc_1@infonegocio.com



Pilotari gazteek ez dute aspertzeko tarterik izango aurtengo Gabonetan

Santamasetako txapelketa eta Gabon kopa jokatuko dituzte abenduan

MAIALEN TORRES | ARRASATE

Gabon sasoian jo eta su arituko dira pilotari gazteak. Izan ere, Arrasate Pilota Elkartek eta bailarako beste klub batzuek hainbat ekintza prestatu dituzte abendurako. Horren adibide da dagoeneko martxan den santamasetako txapelketa. Herriko pilota klubak antolatuta, 6 eta 12 urte arteko pilotari gazteak ari dira bertan lehian.

Santamasetako txapelketa

Finalerdietarako sailkatzeko ligaxka gaur bertan amaituko da, eta orduan erabakiko da datorren egubakoitzean nortzuk izango diren norgehiagokan. Finala, berriaz, abenduaren 19an egingo dute. Aurtun, gainera, "oso maila polita" dago santamasetako

txapelketan; hala esan du, behintzat, Ibai Bolinaga antolakuntzako kideak.

Gabon kopa

Pilotari gazteek abenduaren 26tik 28ra izango dute hurrengo erronka. Izan ere, egun horietan egingo dituzte Gabon kopako finale-rako sailkapen ligaxka eta finalerdiak. Bailara mailako txapelketa horretan, Bergarako, Oñatiko, Antzuolako, Aretxabaletako, Eskoriatzako eta Arrasateko pilota klubek hartuko dute parte, eta partidua herri-herri jokatuko dira, 10:00etatik 12:00etara, mailaren arabera banatuta. Arrasaten alebin mailakoek jokatuko dute. Finala, berriaz, hilaren 31n izango da Oñatin, hura ere goizez.



Pilotaria, santamasetako iazko txapelketan. | GOIENA

Izena emateko asmoa dutenak oraindik garaiz dabilta, epea abenduaren 9ra arte zabalik izango da-eta. Dena den, antolakuntzatik jakinarazi dute gehienez zortzi bikote onartuko dituztela maila bakoitzean, denbora mugak direla-eta.

Gipuzkoako txapelketa

Federatuen txapelketa ere amaitzeaz da Gipuzkoan, eta Arrasate Pilota Elkartekoek hainbat lorpen eskuratu dituzte aurtun. Horietan azpimarragarriena gazteen bigarren mailan Markel Moronek eta Josu Egiak irabazitako txapela da. Joan den egubakoitzean ekarri zuten etxera, Hernanikoak Amezketan garaitu ostean. Kategoria bereko lehen mailan, Garatek eta Zezeagak finalerdietara iristea lortu zuten.

Kadeteetan, berriaz, Muruak eta Llodio finalerako txartela eskuratzeko aukera izango dute, hernaniarrei etxean irabaztea lortuz gero. Arrasateko bikotea ligaxkako partidua guztiak irabazita iritsiko da datorren egubakoitzeko finalerdira.

Alebin mailan, eskuz banakakoan, Aratz Narbaizek final-laurdenetara iristea lortu zuen.

Egitarau oparoa prestatu du Besaidek 2015erako

Oinezko irteerez gain, mendira bizikletan edota eskiatuz joateko ekintzak ere antolatu dituzte

M.T. | ARRASATE

Besaide Mendi Elkartek otsailaren 14-15eko asteburuan egingo du lehen mendi irteera datorren urtean. Gainera, erraketekin joango dira mendira, eta gero sagardotegia izango dute. Hori, ordea, hasiera baino ez da.

Martxoan eskola arteko ibilbide neurtuak izango dira Arrasaten bertan. Urte osoan, gainera, Arabako lautadan zehar ibiliko dira eta etapaka zeharkatu dute. Horrez gain, beterranoen martxa eta Pirinioetara hainbat irteera egingo dituzte.

Eski alpinoa

Eski alpinoa egiteko hainbat egonaldi ere antolatu dituzte. Batetik, egun bakarreko zein asteburu osorako irteerak izango dira Formigalera, urtarrilaren 17-18ko asteburutik hasi eta martxoaren 21-22kora.

Irteera horien zein aurrez aipatutako ekintzen data zeha-

tzak eta xehetasun gehiago ikusgai daude *Besaide.org* webgunean. Edonola ere, jakinarazi dute irteera horiek aldaketak eduki ditzaketela, eta elkartek hileroko argitaratzen duen egitarauari adi begiratzea gomendatu dute.

Federatzeko gomendioa

Elkartetik dei egin diete mendizaleei, federatu lizentziak eskura ditzaten, horretarako hamaika arrazoi badirela ziurtatuta. Garrantzitsuena, dudarik gabe, lizentziak dakarren aseguru dela diote, mendizaletasuneko edozein jardueraren egitean gertatzen diren istripuak estaltzen baititu, betiere hautatzen den estalduraren arabera.

Horrez gain, federatuek prestakuntza, informazioa eta laguntza teknikoak jasotzeko abantailak eskaintzen ditu, eta ez hori bakarrik, baita prezio bereziak eta deskontuak ere.

Atsedendia izango du Mondrak asteburu honetan, zapatuan Amaikak Baten aurka berdindu ostean

Hamaikagarren jardunalditik hamabigarrenetarako saltoan, atsedena izango dute Erregional Preferenteko taldeek. Izan ere, hurrengo partidua abenduaren 13-14ko asteburuan jokatu dute. Sailkapenean hamalagarren den Ikasberri hartuko dute etxean arrasatearrek, eta irabazi egin beharko dute, sailkapenean bosgarren eta seigarren diren Soraluze eta Lazkaoren 21 puntuak berdindu, eta goiko postuetara hurbildu nahi badute.

Fernando Zufiria | Atletismo entrenatzailea

"Gazteen artean zaletasuna bultzatzea betidanik izan da gure helburua"

Santamasetako 37. krosak betiko izaerari eutsiko dio; Enrike Kabiketaren omenezko XII.a beteko da

M.T. | ARRASATE

Abenduaren 14an izango da santamasetako krosa, eta aurtun ere lanez lepo ibiliko da Fernando Zufiria, antolakuntza lanetan diharduen atletismo entrenatzaile arrasatearra.

Zuretzat zer da santamasetako krosa?

Lan mordoa! Izan ere, guk ez daukagu babeslerik, AUKEAk ematen digu laguntza, baina geure kabuz egin behar dugu dena. Gainera, saritxoak ere izaten dira, eta, horregatik, hirugarren urtez, 5 euro kobratuko ditugu parte hartzeagatik, parra egitera iristeko, behintzat.

Lan horrek, ordea, badu ordaina, ezta?

Bai, egun polita izaten da. Jende asko gerturatzen da, bai parte hartzera, baita ikustera ere, eta hori oso garrantzitsua da guretzat. Hala ere, eguna iristerako dena prest izateko eta krosa ondo joan dadin, jende asko behar da, bai bidegurutzeetan, bai klasifikazioa prestatzen... Eskerrak egunean bertan jendea laguntzeko prest izaten den. Antolaketan, berriaz, atletak eta atletak izandakoak ibiltzen gara, gehienbat. **Duela urte batzuetatik hona, gauzak asko aldatu dira?**

Gu hasi ginenean ehun parte hartzaile ere ez zen iristen



Fernando Zufiria. | MAIALEN TORRES

"Atletismoan aritzera ohituta dagoena ez du euriak gelditzen"

santamasetako krosa, eta orain ia bikoiztu egin dugu korrikalari kopurua. Horrez gain, lehen krosetan parte hartzen zuten neskek esku bakarrarekin kontatzen zuten, eta orain askoz gehiago gerturatzen dira. Horrek asko esan nahi du.

Herriarren artean badu arrakastarik ekimenak?

Kanpotik ere etortzen da jendea, baina ni poztzen nauena da herriarrek parte hartzea, gero eta gehiago animatzen direlako. Gainera, normalean, etortzen denak errepikatu egiten du, eta hori garrantzitsua da.

Betiko formatuarekin jarraitzeko asmoa duzue?

Lau buelta bakarrik direnez, eta lasterketa azkarra denez, bage-nuen asmoa krosa pixka bat luzatzeko, baina jendea galdetu eta hainbat iritzi entzun ostean, erabaki dugu bere horretan uztea, beti izan den moduan mantentzea. Izan ere, santamasetakoa edonoren eskura dagoen lasterketa da, edonor pozik aritzeko moduko distantziak direlako. Gainera, luzera hori korrika egiteak ez du prestakuntza handirik eskatzen, eta horregatik hartzen du parte jende askok.

Anekdotarik baduzu kontatzeko?

Denetik egon izan da, baina pozik esan dezakedana da orain arte ez dugula arazorik izan, sekula ez, eta hori da azpimarragarria. Oso kirol noblea da.

Eguraldiarekin arduratuta zaudete?

Adi gaude, noski. Izan ere, beti egoten da koldarren bat, baina ausartak ere bai. Normalean, atletismoan aritzera ohituta dagoena ez du euriak gelditzen.

Nolakoa da harrobia?

Badaude, adibidez, oso maila onean dabilta pertika jauzilariak, eta kadete on batzuk ere baditugu. Infantilak, alebinak eta benjaminak ere badoaz poliki-poliki, eta ea gora iristen diren. Egia esan, gazte arrasatearren artean bada zaletasuna, eta aurtun, gure harriararako, 30 neska-mutiko inguruk eman dute izena. Poztekoa da hori; izan ere, gazteen artean zaletasuna bultzatzea betidanik izan da gure helburua.

Doke Antzerki Taldearen 'Galderak' lana dator Amaia antzokira, galderaz beteta

Hilaren 12an eta 13an izango dira Amaia oholtzan; 27an Aretxabaletan

ANDER LARRAÑAGA | ARRASATE

Arrasateko Doke Antzerki Talde amateurak *Galderak* antzezlanaren oholtzetara eramango du datorren astearen, bere hamargarren urteurrena dela-eta. Hain zuzen ere, abenduaren 12an eta 13an Amaia antzokian izango dira Dokeko lagunak, 20:00etan. Sarrerak hamar euroren truke daude salgai; horiek eskuratzeko koxmehubia@gmail.com helbide elektronikora idatzi behar da.

Aurpegi ezagun batzuk ikus daitezke obra horretan: Arantza Ezkurra, Mike Irastortza, Maria-sun Pagoaga, Itziar Rosado, Marga Mercader, Dorita Murgia, Mikel Dominguez eta Jose Mari Velez de Mendizabal, lanaren egilea, dira protagonistak.

Gaia berez nahiko korapilatsua da; hala ere, komedia ukitua duen emaitza polita ateratzen da. Pertsona baten bizitzan, haurtzarotik heldutasunera, egunero edozein une eta tokitan berez sortzen diren galdera bitxi, arraro eta, batzuetan, ergelengintza garatzen du obrak ardatz nagusia. Norberak galderen planteamendutik bizitzari eskaintzen dion erantzuna da obraren haria. Horregatik guztiagatik, gazte zein helduei zuzendutako lana da.



Dokekoak *Galderak* lana antzeztzen. | DOKE ANTZERKI TALDEA

Aretxabaletan eta Gasteizen

Dokekoek ez dute, ordea, euren *Galderak* lana Amaia antzokira soilik eroango. Gasteizen eta Aretxabaletan ere taularatuko dute datozten asteotan: Gasteizen hilaren 19an izango da, egubakoitza,

Hegoaldeko gizarte-etxean, 20:00etan; eta Aretxabaletan, Arkupen Kultur Etxean egongo dira, hilaren 27an, 19:30ean.

Aipatzekoa da martxotik aurrera beste lan bati ekingo diotela Dokeko lagunek.

Tano Rivas | Arrasate Margo Taldeko margolaria

"Urte hauetan egindako lanak erakutsi gura izan ditut"

A. L. | ARRASATE

Arrasate Margo Taldeko Tano Rivas margolariak lanaren erakusketa egingo du gaurtik hilaren 19ra bitartean Harresi aretoan. Hain zuzen ere, asteleheneetik egubakoitzera 18:00etatik 20:00etara eta domeka edo jaiegunetan 12:00etatik 14:00etara egongo da ikusgai.

Zer ikusiko dute erakusketara joaten direnek?

Azken bost urteetan, Arrasate Margo Taldeko kide naizenetik, burutako lanetako batzuk egongo dira ikusgai. Gehienak olioak dira, baina gama desberdinak daude horren barruan.

Zer-nolako lanak dira?

Gehienak paisaiak dira: orokorrean, estilo nahiko errealista erabili dut. Paisaia urbanoak zein landa edo itsasokoak dira.

Arrasateren presentzia ere nabarmena da; izan ere, hiru lanetan ikus daitezke hemengo paisaiak. Batetik, 40ko hamarkadako Arrasate islatu dut lan batean; bestetik, gaurko Seber Altube plaza; eta azkenik, Musakolako San Isidro elizaren panoramiko bat egin dut, auzo horretan bizi naizelako, hain juxtu.

Zein da erakusketaren helburua?

Lanean gabilta Arrasate Margo Taldean eta bost urte haue-



Tano Rivas. | ANDER LARRAÑAGA

tan egindako lana jendeak ikustea gura dugu, eta hori plazaratzeko modurik onena erakusketa bat egitea da. Urtean zehar, Arrasate Margo Taldeko kideok lehiaketak eta erakusketak antolatzen ditugu taldean, baina, batzuetan, halako erakusketa indibidualak ere egiten ditugu.

Lanen bat saltzeko asmorik?

Erakusketa honen helburua ez da salmentak, inondik inora ere. Esan dudan moduan, urte hauetan egindako lanak erakutsi gura izan ditut, beste barik. Edozelan ere, norbaiti nire lanetako bat interesatuz gero, ba, nirekin harremanetan jarri besterik ez du.



ANDER LARRAÑAGA

Dantzaren tradizioa ikusgai

Lore Gazteak dantza taldearen 50 urteurrena dela-eta egitarau zabala ekarri dute abendurako. Esaterako, dagoeneko dantza taldeko arropen eta argazkien erakusketa dago Kulturaren, eta hilaren 20ra arte egongo da. Bertan, 300 argazkitik gora daude ikusgai, eta 30 jantzi inguru. Erakusketa ikusi gura dutenek asteleheneetik egubakoitzera joan beharko dute, 17:30etik 20:30era.

Antolatutako ekintzekin, Konstituzioaren Eguna ez dela jaieguna aldarrikatu nahi dute gaztetxeok

Abenduak egitarau zabala ekarriko du gaztetxera, eta zubian hainbat hitzordu daude. Bihar, *parranda gaztetxeroa* egongo da (22:00); bestetik, abenduaren 8an, Konstituzioaren Eguneko jaieguna dela-eta, "eskolara joateko" herri eskolak antolatu dira, 09:00etan hasita: ikasteko gunea, feminismoaren gaineko hitzaldia (11:30), *tupper* bazkaria, zine emanaldia eta Arrostitz Dantza Taldearen eskutik txerri-dantza ikastaroa (18:30) egongo da.

Zorionak, Agurtzane!

Agurtzane Telleria izan da bigarren saioko lehiaketaren irabazlea.



Agurtzane Telleria irabazlea eta Itxaro Artola AEDko ordezkaria saria ematen.



**Zuk ere
100 €*
irabazi
nahi?**



badagogauzazailagorik

**PARTE HARTU
LEHIAKETAN!**

* Saria Ibai-Arteko dendetan erabiltzeko 100 euroko bonua izango da.



Badago hizkuntza-ohiturak aldatzea
baino gauza zailagorik.
Arrasaten, euskaraz.



Arrasateko
euskalgintza

Familiakoekin bai, baina kalean igarotzeko moduko Gabonak

Udalak, gurasoekin eta hurrekin lankidetzan, aisialdi eskaintza zabala gertatu du

IMANOL GALLEGO | BERGARA

Gabonak ate joka daude, eta, egun hotzei aurre egiteko, Udalak eta herriko merkatariek agenda oparoa antolatu dute.

Bedelkarrek piztu du herria

Merkatariek atzo abiarazi zuten Gabonetako kanpaina. Herriko kaleetan zehar egindako kalejiran komertzioetako Gabonetako argiak piztu ondoren, plaza argitu zuten. Eta urtarrilaren 7arte zabalik egongo den izotz pista ireki zuten. Patinatzeko txartelak Gabonetako kanpainarekin bat egin duten komertzioetan banatuko dituzte erosketa bakoitzarekin; hala ere, txartel batzuk 3 eurotan erosi ahal izango dira.

Hilaren 13an, berriz, Bergara Bizi Eguna ospatuko dute. Hain zuzen ere, goizean, moda paseoa egingo dute, eta 13:00etan, komertzioetan erosketak egiteko bonuak banatuko dituzte bingo herrikoian. Urtarrilaren 2an, merkatariek 14:00ak arte luzatuko dute euren ordutegia, eta pintxo dastaketarako txartelak banatuko dituzte.

Aisialdi eskaintza zabala

Haur eta gazteek ere ez dute aspertzeko tarterik izango. Udalak, gurasoekin eta umeekin elkarlanean, aisialdi eskaintza zabala prestatu du. "Aurrenekoz, Gabonetako ekintzak bertan ibiliko diren gazteekin adostu ditugu", dio Kultura zinegotzi Leire Iruinek.

Joan den urteetako ekintza nagusiei eutsi egin diete, eta, beraz, egitarauan izango da abenduaren 24ko Olentzero eta Mari Domingiren bisita, eta urtarrilaren 5ean, Bizarzurik gutunak jaso ondoren, errege kabalgata egingo dute.

Ur jolasek eta pilotalekuko jolasparkeak ere berdin jarraituko dute. Aurten, ordea, aisialdigune gehiago izango dira. Martinez de Iralako gimnasioan 8 urtetik beherakoentzako gunea izango da, eta eguneko sarrerak bi euro balioko du. 8 urtetik gorakoek, berriz, Labegaraletan izango dute gunea, egunean hiru euro ordainduta. Bi jolasparkeek txartel bonua ere izango dute.

GABONETAKO EGITARUA

ABENDUAK 24

11:30 Kalejira.

19:00 Olentzero eta Mari Domingi.

ABENDUAK 26-30

16:30 Irala kaleko gimnasioan tailerrak.

18:30 Irala kaleko gimnasioan ikuskizuna.

ABENDUAK 27-29

17:00 Ur jolasak Agorrosinen.

ABENDUAK 26-27

Hiruko saskibaloia Udal Pilotalekuan.

URTARRILAK 2

Lauko hockey torneoa Labegaraletan.

URTARRILAK 2-4

11:00 8 urtetik beherakoentzako jolasparkea Udal Pilotalekuan.

URTARRILAK 3-5

11:00 8 urtetik gorakoentzako jolasparkea Labegaraletan.

URTARRILAK 5

17:00 Bizarzuri.

19:00 Errege kabalgata.

* Jolasparkeetako adinak gutxi gorabeherakoak dira.



Atzo piztu zituzten merkatarien atarietan dauden argiak. | I.G.



Udalak gazteekin eta gurasoekin adostu ditu ekintzak. | MAIALEN TORRES

Gabonetako postalen X. lehiaketa

3 eta 12 urte bitarteko haurrek har dezakete parte, eta adinaren arabera hiru mailatan banatuta egongo dira. A maila 2 eta 6 urte artekoena izango da, 7-9 urte artekoek B mailan parte hartu beharko dute eta 10-12 urte artekoak, aldiz, C mailan.

Gaztetxoek aurkezten dituzten postalen neurriak orri laurdenekoa izan beharko du, eta, ahal bada, postalak kartoi mehetan aurkeztu behar dira. Marrazkien atzeko aldean partaide bakoitzak izen-abizenak eta adina jarri behar ditu.

Bada, postalak San Antonioko Gure Ametsa elkartera eraman beharko dira abenduaren 19an, egubakoitza, 19:00etatik 21:00etara.

Gor-mutuen keinu hizkuntza ikasteko aukera eskainiko du Aransgik

Herrian emango den ikastaroa urtarrilean hasiko da eta 30 orduko iraupena izango du

I.G. | BERGARA

Keinu hizkuntza hizkuntza bat da, esanahia transmititzeko, akustikoki transmititutako soinu ereduak erabili beharrean, esku mugimenduen komunikazioa eta gorputz hizkuntza darabiltzana.

Orain, Udalaren Gizarte Ongizate Sailaren laguntzarekin, Aransgik gorrekin komunikazioa hobetu nahi dutenentzat keinu hizkuntza lantzen hasteko ikastaroak antolatu ditu, eskualdeko interesatu guztiei zuzenduta.

Ikastaroa non?

Eskolak Bergarako Aransgin izango dira. Urtarrilean hasiko dira eta 30 orduko iraupena izan-

go dute. Lehen mailan, saioak asteazkenetara izango dira 19:00etatik 21:00etara, eta sakontze mailak ere egongo dira. Matrikulak 87 euroko kostua dauka eta nahi dutenek Aransgiren egoitzan edo 943-76 27 03 telefonoan eman dezakete izena.

Keinu hizkuntza zabalduna gor-mutuen hizkuntza den arren, badira gizakiek erabiltzen dituzten beste keinu hizkuntza batzuk ere. Australiako aborigenek, adibidez, sinesmenen arabera hitz egitea tabu den egoeretan keinu bidez hitz egiten dute.

Aransgik antolatutako ikastaro horretan ez dira hain urrun joango, baina gor-mutuekin komunikatzeko balioko du.

FORD FOCUS BERRIA

> **Aparkatzeko laguntza-sistema**

Aparka daiteke ikusi ere egiten ez den leku baten? Ford Focus berriarekin, bai. Leku iragazkizunak lokalizatu eta bertan aparkatzen du. Horrekin eta beste hainbat prestazioarekin urrunera eramango zaitu Ford Focus berriak.

12.990 euro edo **120 euro** hilean

Sarrera: 3.165 euro. Azken kuota: 7.636 euro. 37 hilabete.

MUGARRI AUTOAK

Arrasate
Araba etorbidea z/g
tel.: 943790744

Bergara
Amillaga 5
tel.: 670827186

Ford Focus gama. Batez besteko kontsumo konbinatua 4,2-6,8 l/100 km. CO2 emisioa 105-159 g/km. EcoBoost motorrak %20 hoberen du kontsumo motor arunt batekin alderatuta. Ford Focus Trend 1.0 EcoBoost, Auto-Start-Stop, 100 ZP (74 kW). 5. eta 6. atzeko beira-jasagailuak eta lanfaktore argiak. Eskaintzen baima daude BEZA, matrikulazio zerga, gantzia, promozio-deskontua, kontzesio-ekarpena eta deskontua FCE Bank P.A.C. Sarekin finantziazioaren bidez. Ford Credit Classic konpainiaren bidez (24 hilabeteleko g. biderako iraupen-konpromisoa). Bideratze prezioa: 12.990,31 euro. Sarrera: 3.165 euro. Azken kuota: 7.636 euro. 37 hilabete. Irakite-konpromisoa: 334,06 euro. ITN (TIN) %20. UTB (TAE) %9,73. Prezioa, epeko ordaindu gero: 15.455,31 euro. Gogoratu: Pive planaren ekarpenaren mende. Penintsula eta Bolnisi uhartietan baliagarria hilabete bakoitu arte. Ez da bateragarria beste deskontu batzuekin. Ikusten den modeloa ez dauka zertan eskaintzako izan. Ford.es



Martxanterak taldeko zenbait kide, eurek egindako mural baten aurrean. | IMANOL GALLEGO

Feminismoa bultzatzeko sortu da Martxanterak

Taldeak urrian ekin zion ibilbideari, eta kideek bere izaera "irekia eta anitza" azpimarratu dute

IMANOL GALLEGO | BERGARA
"Herrian feminismoa bultzatuko zuen talde baten falta zegoela sumatu ostean batu ginen". Horrela sortu zen urrian Martxanterak taldea. Herriko euskararen, *saltsera* edo *sorgintxo* esan nahi du *martxantera*-k. "Sorgin ona, betiere", azaldu du taldeko kide Elena Eginok.

*Martxantere*k gogoz ekin diote euren helburuei. "Astero batzen gara", argitu du Amaia Azpeitia kideak, eta hausnarketarako eta eztabaidarako foro bezala hasi dute ibilbidea. "Bizipenak truka-tu eta gustatzen ez zaizkigun jarrerai buruz hitz egiteko tokia da", diote.

Hitzetik ekinera
Hilabete batean, talde batzarretatik ekintzetara pasatu da: Emakumeen Kontrako Indarkeriaren

Aurkako Egunaren harira, hainbat mural margotu zituzten herriko zenbait txokotan. "Oihartzun handia izan duen ekintza izan da eta babes handia jaso dugu", dio Eginok.

Hala ere, hori ez da taldearen azken ekimena izango, dagoeneko autodefentsa feminista tailer bat ere abiarazi baitute. NOKA talde feministako kide Pili Alvarez Molesek dinamizatuko dituen tailerren bitartez, rolak, egunerokotasuneko eraso sexistak, erasoekiko prebentzio jarrerak eta autoestimua edo teknika fisi-koak lantzeaz gain, ikastaroa taldea bistaratzeko ekintza bat ere izango da.

Taldeak bi hilabete ditu eta ekarpenak egingo dituzten kideak hartzeko atek zabalik dituzte: "Feminismoa guztion erronka da, gizonena eta emakumeona".

Autodefentsa feminista tailerra

Urtarrilaren 17an hasi eta hiru zapatutan egingo da: 17an, 24an eta otsailaren 7an. Emakumezkoendako da eta izen-emate epea abenduaren 9an, martitzenean, zabalduko dute.

Tailerrak doakoak izango dira eta 09:00etatik 13:00etara eskainiko dira. Plazak mugatuak dira, eta izen-ematea abenduaren 9an hasiko da. Interesatuak martxanterak@gmail.com helbidera mezu bat bidali edo 620 41 69 36 telefonora dei egin dezake.

Edozein adinetako emakumezkoek zuzendutako tailerrak izango dira; izan ere, konfiantza hartzeko, eztabaidatzeko edo nork bere burua ezagutzeko aukera eskainiko dute.

Bergarar guztiek bat egiteko moduko Euskararen Eguna

I.G. | BERGARA
Euskarak 365 egun dituen arren, eguaztenean ospatu zen, eta, horren harira, aitzindaria den Idazlaguna ekimenaren herri aurkezpena ere egin zen. Oraingoz, 127 merkatarik eta 75 idazlagunek eman dute izena, baina, ekimen bizia denez, atxikimendu gehiago onartuko dituzte. Otsailean abiaraziko dute ekimena, eta, herritarren laguntzaz gain, teknologia berriek ere lagunduko dute herriko merkataritzaren hizkuntza paisaia hobetzen.

Euskara zaporedun azoka
Eguazteneko bezala, Oxirondon baserriarren azoka egiten dela aprobetxatuz, Jardun euskara elkarteak Euskararen Eguna-ekin bat egiteko bi mural egin zituen. Lehenengoan, *Euskaraz bizi nahi dut* leloa irakur zite-

keen eta gaztetxo nahiz gurasoek koloreztatu dute. Horrez gain, euskarazko hitz politena ere aukeratu zuten.

Nagusi eta gazteak batera
Txokolate-janarekin eta aurpegi margotzearekin hasi zuten festa Osintxun. Horren ostean, haur zein nagusiak liburutegian batu ziren, eta guztiek arreta handiz entzun zituzten Belen Azkarateren ipuinak.

120 orduko eguna
Angiozartarrek aste osoa eskaini diote Euskararen Egunari. Astelehenean ekin zioten aldarrikapen festa horri, eta egunero izan dute ekintzaren bat edo beste. Bada, 17:00etan auzotarrek aterako duten argazki eta txokolate-janarekin boro-bilduko dute euskarari eskaini dioten astea.



Ikasleak alkatearekin eta zinegotziekin batu ziren. | SAN MARTIN AGIRRE

San Martin Agirre herri eskolako seigarren mailako ikasleak udaletxean

KOMUNITATEA GOIENA | **SAN MARTIN AGIRRE ESKOLA** | BERGARA
Bergaran skate parke bat eraikitzeke proiektua aurkeztu zioten Lehen Hezkuntzako 6. mailako ikasleen ordezkariak Jaione Isazelaia alkateari eta Hezkuntzako zinegotzi Leire Iruini. Azken bi hilabeteotan garatutako lana da, diziplinarteko proiektuetan oinarritutako metodologiaren baitan egingakoa. Metodologia horrek hainbat arlo akademiko barne hartzen dituela kontuan har-

turik, ugariak izan dira proiektu honen bitartez landutako gaitasunak.
Laneko faseak azaltzearekin bat, irakasgai guztietan ikasitakoa ere azaldu zieten ikasleek gobernu lokaleko kideei. Azken horiek arretaz entzun zituzten azalpen guztiak; are gehiago, proiektua hobetze aldera zenbait proposamen egin zizkieten. Ikasleak eskolara pozik itzuli ziren arren, karpetak etxeko lanez beteta eraman zituzten udaletxetik.

Iturgintza
Berogintza
Aire egokitua
Konponketa
Salmenta

Arruriaga 11
686 943 918

Aitor Zabaleta
Tel.: 606 58 18 10
www.txipi.com

Amillaga 5, behea - BERGARA

AITONAK
TABERNA
(Jubilatuena etxea)

Bazkariak
•
Afariak
•
Ospakizunak
•
Kintadak

ETOR ZAITEZ!
08:00etatik 21:00etara zabalik!

Tel.: 628 443486
Boni laskurain, 9 behea
BERGARA

ANTIA
HARATEGIA URDAITEGIA

*Txahal, idi,
txerri, bildots,
untxi eta
baserriko oilaskoak.*

Matxiategi 8. BERGARA
Tel.: 943 76 15 09

**BEHEKO
TABERNA**

Menestra
eta untxia dira
gure berezitasunak

ANGIOZAR
Tel.: 943 76 55 74

Kabutzia

ARRANDEGIA

Fraiskozuri 6
BERGARA
Tel.: 943 76 56 62

TOKI-ONA
Bodegoia-taberna

Eguneroko janariak
Txitxizotzak
Kazolatxoak
Txabierroak

Matxiategi 1. BERGARA
Tel.: 943 39 53

Egurrak gordetzen dituen artelanak ezagutzeko erakusketa

- Ikus daitezkeen lanak taila eskolako kideek aurten egindakoak dira
- Tailgaileen mostra osatzeko Jose Luis Lasa eskultorea gonbidatu dute

IMANOL GALLEGO | BERGARA

Egur totxo bat, gaztainondoa, gereziandoa, haritza... herritar gehienentzat egur zati bat ez dagoen tokian, herriko taila eskolako kideek artelan bat argitaratuko aukera bat ikusten dute.

Zuhaitzaren azalaz harago egurrak gordetzen dituen sekretuak azalatzeko gai dira, eta gaurtik aurrera Aroztegi aretoan erakutsiko dituzte aurten egindakoak.

Seigarren erakusketa izango den honetan, urte hauetan lortutako eskua eta trebezia erraz ikus daitezke. "Urtetik urtera apur bat ikasten dugu", dio taila eskolako kide batek.



Taila eskolako zenbait kide, eskuetan euren lanak dituztela. | IMANOL GALLEGO

Gertuko gaiak

Argizaiolak, herriko txokoak, kutxak, eguzki-loreak... etnografia museo bat izango balitz bezala, tailagileek gertuko paisaia eta tresnak landu dituzte. "Gehienak pieza bakarretik ateratako lanak dira, baina harpa, adibidez, pieza ezberdinez osatuta dago", esan du Jose Iturrospek. Gehienak lan figuratiboak dira, eta, artelan erakusketa bat den arren, herri-kideek egindako esfortzuaren lana gertutik ikusteko aukera ezin hobea da.

Taila eskolako kideek egindako mostrak hilaren 22a arte beteko du Aroztegi aretoa, eta, euren lanez eratutako mostra denez, asteon, eskolako kideek mimos prestatu dute erakusketa aretoa. Aroztegin, baina, ez dira herriko lanak soilik egongo.

Gonbidatu berezia

Jose Luis Lasa eskultorearen lanak ere egongo dira Aroztegi aretoan. Zarauzko eskultoreak tamaina askotariko hamabost lan eroan ditu. "Obaloea da protagonista", dio Lasak. Lan horietan egurra protagonista den arren, zarauztarraren lanetan hutsuneak protagonismo handia dauka.

"Kilometroetan Javier Gantxegi ezagutu eta gero jaso nuen Bergarara etortzeko gonbita", esan du Lasak.

JOSE LUIS LASA
ESKULTOREA

"Ofizioak eman dit eskultore izateko dudan trebezia"

Bizitza erdi altzari artean igaro ostean, zarauztar honek bere ogibidea izandako egurra ez du albo batera utzi, erretiratu ostean ez ditu lanabesak utzi, eta eskulturan sakontzea erabaki du.

Eskulturara ogibidetik iritsi zara.

Niez naiz tituludun eskultorea, lanean hasi nintzen egurra lantzen, eta erretiroa iritsi ahal arlo horri tarteluzeagoa eman diot. Urtetako ofizioak eman dit eskultore izateko trebezia. **Egurra lantzeko orduan, gainera, modu propioa duzu.** Buztina edo harria landu eta gero, egurra lantzen hasi nintzen, baina ez nuen buruan neukan emaitza lortzen. Egun, egurxalak itsatsiz baoak ematen dizkidan baliabideak aztertzen dihardut.



GOIENA

Biharko dantza jaialdiarekin itxiko dute urtea Zabalotegiko DJ jaialdiek

I.G. | BERGARA

Zapatu ugaritan Zabalotegi dantza-leku bihurtu eta gero, biharko saioarekin agurtuko dira aurtengo DJ jaialdiak. Bihar, zapatua, 18:30ean hasiko da festa, eta gaztetxoek euren

gustuko abestiekin disfrutatu ahal izango dute.

Azken saio horretan, Humberto DJa izango da musika jartzen, eta, euskal abestiez gain, bestelako kantuek ere entzun ahal izango dira.

Beti bezala, gaztetxoek eurek nahi dituzten abestiak eskatu ahal izango dituzte, eta Humberto DJak haien eskariak beteko ditu.

Gaztetxoek doinu dantzagarriekin ondo pasatzeko aukera izango dute. Betiko moduan, dantza egin, elkarrekin egon eta giro sanoan ondo pasatzeko aukera ezin hobea izango da.

Ingurumena eta teknologia batzen dituen murala

I.G. | BERGARA

Rebattery enpresaren instalazioetan margotuko diren bi lan aukeratzeko lehiaketa deitu dute. Parte hartzaileek bergararrak izan behar dute, eta lehiakide edo talde bakoitzak, gehienez, sei lan aurkeztu ahal izango ditu. Enpresako paretetako muralek 4,7x2,5 metroko eta 4x2,5 metroko neurria izango dute eta nahi-taez *Rebattery 'Ecologic Energy'* leloa eroan beharko dute.

Lanak abenduaren 9tik urtarrilaren 27ra info@rebattery.es helbidera bidali behar dira. Irabazleek 150 eta 100 euroko bonuak jasoko dituzte, eta egileek otsailaren 1tik 11ra margotu beharko dituzte euren muralak.

Herriko gazteek bihar egingo dute Auzolanartean ekintza

Gaztelekuko gazteak izango dira protagonista, eta Garaion elkarteak kideen laguntzarekin euren ideiak plazaratu eta herrian naturarte bat sortuko dute. Biharko ekintza 17:00etatik 21:30era egingo da, eta herriko gazteei zuzenduta dago.

Gabon sariko hiru partidu jokatu dira gaur Udal Pilotalekuan

Pilotari gazteen atsedena aldia aprobetxatuz, herriko txapelketa aurreratu egingo da. 19:15ean hasita, nagusiek herriko txapelketako hiru partidu jokatu dituzte. Ikus-kizun polita eskainiko dute guztiek ere.

Sugoi

ERLOJUAK,
ARTIKULU
ELEKTRONIKOAK,
KALKULAGAILUAK...

Irizar pasealekua 2 behea
943 76 59 54 BERGARA

**TELEIXA
BILTEGIAK**

**Eraikuntza
materialak**

Telleria (Labegarieta)
BERGARA
Tel.: 943 76 27 93

UGARTE
AROTEGIA - ALTZARIAK

AROTEGIA
San Juan 1a
Tel.: 943 76 54 91

ALTZARI DENDA
Ikerleku zeharbidea
Tel.: 943 03 46 30

BERGARA

Kayak Taberna

Gosari bereziak
09:00etatik zabalik!

Matxiategi 3, behea • Bergara • Tel.: 943 76 70 11

- Afariak
- Plater konbinatuak
- Ogitarlekoak
- Hanburgesak
- Sandwichak
- Entsaladak

**BERGARA
MARMOLERIA**

PEDRO SALEGI OSA

Sukalde eta bainu enzimarak

Urarte 8 BERGARA
Tel.: 943 76 11 99 / 14 47
Faxa: 943 76 04 77

MIZPILDI

OKINDEGIA

Matxiategi 1. 943 76 72 73. Mizpildi 8. 943 76 12 32. BERGARA

Oñatin, Euskararen Eguna atzo, gaur eta bihar, egunero

- Udaleko bozeramaile batzordeak adierazpen instituzionala atera du
- Abenduaren 3ko lekuko zuzenak izan dira herriko ikasleak



Udaletxearen fatxadan jarri zuten pankarta. | OÑATIKO UDALA

OIHANA ELORTZA | OÑATI

Gogotsu eta parte-hartze handiarekin ospatu zuten Oñatin Euskararen Eguna eguaztenean, abenduaren 3an. Beste behin, ekintzaz betetako egitaraua zuten prestatuta. Hiru ikastetxeetako ikasleak izan ziren ekintzen koordinatzaile eta parte-hartzaile, eta ederki pasa zuten. Arratsaldeko kantu saioan, gainera, ikasleak ez ezik gurasoak eta bestelako herritarrek ere elkarrekin aritu ziren euskal kantuak abesten kontzejupean. Udalak adierazpen instituzionala atera zuen egun horren harira eta dei egin diete herritar euskaldun guztiei euren elkarte, enpresa edo bestelako entitatean webgunea baldin badute, euskaraz jarri edota aritu eta izena eman dezaten. *.eus* domeinua eskuratu ahal izateko.

Euskaraz

Aurten ere kazetari lanak egin dituzte gaztetxoek, herriko komunikabideetan egunaren berri emanda. Eta baita Goienan ere. Eurek egin zuten telebistako bideoa, eta baita prentsarako kronikak eta argazkiak ere, artikulua honetako eskumako zutabearen agertzen den moduan. Eguneko ekitaldi nagusiak hiru bloketan banatu zituzten, eta ikastetxe bakoitzak ekintza baten kronika egin du.

Oñatiko Hezkuntza Mahaiak antolatuta egin da aurten ere Euskararen Eguna, eta hiru ikastetxeek elkarren artean koordinatu dituzte eguneko ekintza nagusi horiek. Edozelan ere, nork bere ikastetxean beste makina bat ekintza antolatu eta egin zituen. Elkar Hezin, esate baterako, ipuin kontaketak, eskulanak eta antzezlanak egin zituzten goizean zehar. Arratsaldean,

berriz, euskaraokea egin zuten Haur eta Lehen Hezkuntzako ikasleek. Txantxiku Ikastolan ere jolas eta ekintza asko egin zituzten eta txikienek Argitxoren etorrera ikusi zuten. Dantzaldia ere izan zuten nagusiagoak diren ikasleekin batera. Urgainen, Zuzola institutuan, adibidez, bezperan hasi ziren eguna ospatzen. Abenduaren 2an, IJJSko ikasleei Euskararen Eguna zer den azaltzera eta bertan parte har dezaten animatzera joan ziren Josephine eta Euskara batzordeko bost ikasle. Horiek institutuko geletara joan ziren gero, euren herrialdeei buru ingelesez hitz egitera, eta ikasleei euskarari buruzko galderak egin zizkieten.

Telleria eta Martinez

Makalena elkarte gastronomikoan egiten den afari-tertzulia ere Euskararen Eguneko egitarauaren parte izaten da urtero. Aurten, baina, hurrengo egunerako, abenduaren 4rako zuten antolatuta. Aurretik, Patxo Telleriaren eta Kike Martinezen *Desentxufatuak* antzezlanaren egin behar zuten Antixena gaztetxean. Eguaztenean, *Lingua Navarrorun* antzezlanarekin egon ziren aktore biak Santa Ana antzokian, eguerdian.

Udalak ere bat egin zuen Euskararen Egunarekin. Hala, "ospakizun-eguna izateaz gain, aldarrikapen-egun bilakatu eta aurten edukiz eta formaz beteta, 365 egunez luzatu" nahi duela adierazi dute Mikel Biainek eta Lourdes Idoiagak bozeramaile batzordearen izenean adosturiko adierazpenean. Horrekin batera, herritarroi gogorarazi gura diete edozein hizkuntza eskubide urratua sumatuz gero, kexa sartzeko bidea dutela.



LH-4 arteko umeak kiroldegian eserita, jolasean. | ZUZOLA INSTITUTUA

Oñatiarrok ere Euskararen Egunean

Eguaztenean, Euskararen Eguna ospatu da. Eskola guztietako gaztetxoak kiroldegian aritu dira jolasean. Jolasak euskara erabiliz ondo pasatzeko helburuarekin egin dira, eta euskaraz hitz egitera ere bultzatu da. Gure eskolan, hainbat gutun bidali ditugu mundu guztiko euskal etxetara eta jasotako erantzunekin mapa sortu dugu.

KOMUNITATEA GOIENA | ZUZOLA INSTITUTUA | OÑATI



Taldeka elkartu ziren gazteak euskarari buruz berba egiteko. | ELKAR HEZI

Euskararen Egun interaktiboa Oñatin

Aurten ere, batxilergoko ikasleoi zuzendutako *Berba eta txokolatua* saioa izan dugu gaztelekuan. Hiru gai landu ditugu: munduan hizkuntza bakarra egotearen abantailak eta desabantailak, hizkuntzekiko jarrera eta euskalkiak aberastasun ikur diren edo ez. Horren ondoren, *Lingua Navajorum* antzerki obra ikustera joan gara.

KOMUNITATEA GOIENA | ELKAR HEZI | OÑATI



Herritarrek euskal kantak abesten kontzejupean. | TXANTXIKU IKASTOLA

Kantu saioan, giro bikaina

Abenduaren 3an Euskararen Eguna zela-eta zenbait ekintza egin ziren Oñatin; horien artean, arratsaldeko seietan, Foruen plazan, ikasle eta gurasoendako egin zen kantu saioa eta txokolate-jana. Bertan, euskararen aldeko zenbait abesti kantatu ziren, herriko ikasle musikarien laguntzarekin.

Bizkotxo eta txokolatea dastatu genituen.

KOMUNITATEA GOIENA | TXANTXIKU IKASTOLA | OÑATI

Txantxien bulegoak ordutegi berria du

O.E. | OÑATI

Euroak txantxiengatik aldatzeko bulegoaren ordutegia eta egutegia zabaldu egin dute. Hala, hemendik aurrera, egunero egongo da zabalik, astelehenetik egubakoitzera. Hau xe izango da ordutegi berria: astelehenetan, eguaztenean, egunetan eta egubakoitzetan 11:30etik 14:30era egongo da zabalik eta martitzenetan, 15:00etatik 19:00etara. Gabonetan, baina, ordutegi berezia izango du bulegoak. Hilaren 25etik 28ra, esaterako, itxita egongo da.

715 txantxi eguneko

Azaroaren hasieran zabaldu zuten bulego hori eta hilabete horretan 10.702 euro aldatu dituzte herritarrek txantxietara; hau da, eguneko 715 txantxi eskuratu dira herritarren aldetik.

Elkarri Lagunduz proiektuaren barruan, 32.000 txantxi daude dagoeneko zirkulazioan. Txantxiaren lehen bi hilabeteetako datuak dira, urria eta azaroa. Udal Gobernuak emandako datuen arabera: erabil-tzaileek eskuratu dituzte: %35,7, 11.447,09 (horietatik 545,10 hobaritan); establezimenduek eskuratu dituzte: %27,3, 8.740 (horietatik 420 hobaritan); Udalak diru laguntza /sari gisa eman ditu: %37, 11.841 (hobari gabe).



Txantxiak. | GOIENA

Kiroldegiak ordutegi berezia du bihartik astelehenera

Zubikoa kiroldegiak ordutegi berezia izango du datozen hiru jaiegunetan. Hala, abenduaren 6tik 8ra, 09:00etatik 13:30era egongo da zabalik. Egun horietan, gainera, ez dira igeriketa ikastaroak eta bestelako ur ekintzak egongo. Ezta gimnasia eta fitness ekintzarik eta eskola kirolirik ere.



Santi Muxika eta Lourdes Mendizabal senar-emazteak Urbia tabernan. | O.E.

Urtea bukatzearekin batera itxiko ditu ateak betiko Urbia tabernak

- 43 urteren ostean, abenduaren 30ean zabalduko dute azkenengoz
- Afari asko dituzte enkargatuta dagoeneko, agur moduan

OIHANA ELORTZA | OÑATI

"Egun hauetan eskerrak eta opariak jaso eta jaso ari gara. Egunero egiten dut negar, hunkituta. Baina eskerrak geuk eman behar dizkiegu herritarrei, oñatiarrei. Lan egin dugu, baina lagunak ere bai", zioen Urbia tabernako Lourdes Mendizabalek martitzen

iluntzean. "Etxekoen artean eraman dugu beti taberna eta jate txeko martxa, eta lanik ez zaigu inoiz falta izan, beti ibili da jendea gurean. Baina gelditzen zaizkigun urteak beste modu batera ere aprobetxatu gura ditugu", adierazi zuen ondoren senarrak, Santi Muxika idiazabaldarrak.

Ostegun Gizen, azaroan

Muxikaren gurasoek, Maritxu eta Eugenio, etxola bat zuten Urbian eta asteburu eta jaiegutetan otorduak ematen zituzten. "40-45 lagun elkartzen ziren han bazkaltzeko, eta gogoan dut jator du haiek prestatzeko oilaskoak hiltzen nituela nik. 6 edo 7 urte-

ESANAK

"Eskerrak eman gura dizkiegu oñatiarrei familia osoaren izenean"

LOURDES MENDIZABAL | URBIA TABERNA

"Etxekook eraman dugu beti, eta oso ondo konpondu gara"

SANTI MUXIKA | URBIA TABERNA

rekin hasi nintzen horretan. 17 urte nituenean etorri ginen Oñatira eta gurasoek Urbia taberna zabaldu zuten. Goierrikoak gara izatez, baina Urbian Oñatiko lagun asko eta asko egin genituen, eta horregatik erabaki genuen hona etortzea. Mutikotan Arantzazun egin nituen nik ikasketak eta Ulman ibili naiz lanean urte askoan", dio Muxikak.

Maritxu Etxezarretak prestatzen zituen jatorduak orduan. Lourdes Mendizabal 1980an iritsi zen Oñatira. Aurretik, hamar urte egin zituen lanean Bilore enpresan, eta ostalaritzan sekula ibili gabea zen, baina amaginarrebari laguntzen hasi, eta erreleboa hartu zion gero. "Ez ditugu inoiz aparteko platerak prestatu. Bertako produktuak erabili ditugu beti, hori bai", aipatu du Mendizabalek.

"Aparteko platerak" ez eginagatik estimatua izan da oso Urbia taberna. Gertuko tratuagatik, neurri handi batean. "Arkume garaian, esate baterako, arkume-jana egitera etorri dira asko. Ardikiak jatera ere bai. Ehizako piezak ere ekarri izan dizkirate prestatu eta bertan jateko. Beste batzuek, berriz, Aratusteetan Ostegun Gizen eguna hementxe ospatzen zuten urtero. Datorren urtekoa azaroan ospatu dute, despedida moduan", azpimarratu du Mendizabalek.

Taberna zabalik egon den 43 urte hauetan denetariko ospakizunen lekuko izan dira Urbia tabernan. "Herriko enpresa askok hementxe egin dituzte urteko afariak; despedidak ere ospatu dira; beste kuadrilla batek, esaterako, 26 urtean hementxe egin du urteko afaria; herriko kirol taldeen ospakizunak ere izan dira; familiakoak; trikitilariak; katekistak; ferriara etortzen direnak...", du gogoan sukaldariak. Menua ahoz esan izan dute beti.

Kartetan jokatzera eta txikitoak hartzera ere asko joan dira Urbia tabernara. "Asko aldatu da hori. Auzotarrak beti etorri dira, baina lehen txikitero gehiago zeuden, Errekalden ortuak zituztenak ere hiltzen doaz... Orain, Errekaldeko herri eskolako gurasoak, musika eskolakoak... etortzen dira eguneroko kafea hartzera", dio Muxikak.

'Frito katxiak'

Inoiz gertatu izan zaie kalean zeudela afaria enkargatu eta eurei apuntatzea ahaztu. "Hala ere, inor ez da jan barik joan, ordua edozein izanda ere", dio Mendizabalek. "Behin, ogitartekoekin batera kroketen bi errazio eskatu zizkiguten. Eramateko ziren eta katxietan sartzea pentsatu genuen. Harrezkero, *frito katxiak* eskatu izan dizkigute", dio alabak, Agurtzanek.



Zapatuan Debatarra tabernan egin zuten afaria. | ARATZ LOSADA

BATUTAKO DIRUA

Ulma: 400 euro
Ongi taberna: 300 euro
Markelen Lagunartea: 210 euro
Vivo Cars: 150 euro
Aloña Mendi eskubaloia: 110 euro
Itsulapikoak: 632 euro
Webgunea: 423 euro
Guztira: 2.225 euro

Movember taldeak 2.225 euro lortu ditu ikerketarako

Kideak oso pozik azaldu dira egitasmoak izan duen harrerarekin eta eskerrak eman dituzte

IRATI GOITIA | OÑATI

"Oñatiko herriak sekulako erantzuna eman dio egitasmoari. Hil osoan zehar bibotedun ugari ikusi dira kaleetan. Larunbateko eguna ere erabat arrakastatsua izan zen: kontzertuetan jende

ugari bildu zen, talde argazkian 80 bibotedun inguru elkartu ginen eta afaltzera 45 bibotedun animatu ginen", adierazi du Movember Oñati taldeko kide Aratz Losadak. Hala, oso balorazio positiboa egin du, eta, kontzien-

tziazioari dagokionez, asko lortu dutela gaineratu.

Bestalde, euren bigarren helburu nagusia ikerketarako dirua batzea zen -barrabiletako eta prostatako minbizia aztertzeko ikerketara-. "Honetan ere Oñatik ez du hutsik egin. Herrian zehar jarritako itsulapikoen, ekarpen pertsonalen eta Movemberreko webgunean egindako ekarpenen bitartez, 2.225 euro lortu ditugu -iaz 30 bideratu genituen ikerketara-. Beraz, eskerrak eman nahi dizkiegu herritar guztiei, eta baita ekarpen bereziak egin dituzten talde, taberna eta enpresei".



Alberto Plazaola -erdian- senideekin, espetxetik irten berri. | G. PLAZAOLA

Atzo arratsaldean irten zen Alberto Plazaola espetxetik, 24 urteren ostean

I.G. | OÑATI

Alberto Plazaola atzo arratsaldean irten zen Curtisko (Galizia) Teixeira espetxetik. Kartzelan denbora luzean egin duen oñatiarra da: 24 urte.

Auzitegi Nazionalak ebatzi zuen Espainian ezarritako zigorra beste estatu batean betez gero -kasu honetan Frantzian-, urte horiek kontuan hartu behar direla. Europako zuzentarau

bati jarraituta hartu zuen erabakia. Hala, espetxeko zuzendaritzak Plazaola oñatiarraren zigorra berririo kalkulatu, eta, irizpide berria kontuan hartuta, 2013ko abuztua ezkerro kalean egon behar lukeela adierazi zuen. Auzitegi Nazionalako fiskalak, ordea, Auzitegi Gorenean errekurtsioa jartzeko nahia adierazi zuen, baina ez du aurrera egin, eta kalean da oñatiarra.

Ganbararen urteurreneko ospakizunei amaiera emateko: 'Carmina Burana'

Oñatiko Zubikoa kiroldegian interpretatutako dute hilaren 28an, 19:30ean

MIREN ARREGI | OÑATI

Ganbara Abesbatzak 20. urteurrena ospatzeko ekitaldi berezia egingo du. Zehazki, *Carmina Burana*, Carl Orff alemaniarren obra ospetsua, interpretatuko du abenduaren 28an, 19:30ean, Oñatiko Zubikoa kiroldegiko pilotalekuan.

Lantalde handia

Denera, 130 lagun igoko dira agertokira. "85 pertsona inguruko korua izango dugu, mistoa; bederatzi pertsonako orkestra; 30 ume, Ganbara Txikikoak; eta hiru bakarlari", zehaztu du Aitor Biainek, abesbatzako zuzendariak.

Ganbarakoak ez dira bakarrik izango, Bergarako Orfeoiko eta Goikobaluko kideen laguntza ere izango dute; baita Ganbara Abesbatzako kide ohiena ere. "Saio honek izango duen berezitasuna izango da Ganbararentzat aspektu emozional berezia izango dela", esan du Nerea Zubiak, Kultura zinegotziak.

Obra sinfonikoa, lehenengoz

Oñatiko Ganbara Abesbatzaren dako proiektu ezohikoa da *Carmina Burana*-ren eszenaratzea. Izan ere, lehenengoz aurkeztuko

du programa sinfoniko bat *a cappella* abestera ohituta dagoen abesbatzak. "Kideek ilusioz heldu diogu proiektuari", adierazi du Biainek. Gaineratu du orain arte landu ez duten genero musikaren prestaketak lau hilabeteko lan "gogorra eta aberasgarria" utzi duela atzean.

Entsegu orokorra, akaso, irekia

Sarrerak 12 eurotan daude salgai, Txokolateixian, eta *ganbara.sarrerak@gmail.com* helbidera idatzita ere eskuratu ahal izango dira.

Abenduaren 28ko emanaldirako sarrerak agortzen badira, Oñatiko Ganbara Abesbatzak aurreko egunean kiroldegian bertan egingo duen entsegu orokorrerako sarrerak salduko ditu.

Maitasuna, jokoa eta edaria

Carmina Burana Carl Orff musikari alemaniarrek konposatu zuen 1936. urte inguruan. Adolf Hitlerren eta haren jarraitzaileen artean obra ospetsu bilakatu zen. Gaur egun kantata interpretatuenetakoa bat da mundu osoan, Beethovenen edo Mahlerren sinfonia handiekin, Haendelen *Mesias* obrarekin eta Johann Sebastian Bachen *Pasioak* obrarekin batera.

Goi alemanez, frantsesez, proventzeraz eta latinez idatzita dago kantata eta XI. eta XII. mendetako testu batzuetan dago oinarrituta. Testuak erabat profanoak dira; zerbait ezohikoa, elizaren nagusitasuna erabatekoa zen garaian. Hala, maitasun kantak, jokoa eta edaria goستن dira testuetan eta garaiko botereari –elizari– burla egiten dioten kantatu satirikoak ere badaude. Munich inguruan dagoen Beneditarren Beuern izeneko monasterioan aurkitu ziren idatziak XIX. mendearen hasieran, monasterioa sekularizatu zenean. Egun, Munichen daude gordeta.



Arantzazu Bikuña eta Oihane Lazkanoiturburu. | JOSE DE AZPIAZU MUSIKA ESKOLA

Oihane Lazkanoiturburu, Gipuzkoako akordeoi jaialdian

OIHANA ELORTZA | OÑATI

Arrasaten izango da asteburu honetan Gipuzkoa akordeoi jaialdia, eta han parte hartuko du Jose de Azpiazu musika eskolako Oihane Lazkanoiturburu oñatiarrak.

Bizpahiru pieza

Aurreko urteetan ere parte hartu izan du Lazkanoiturburuk jaialdi horretan, eta urrezko domina irabazita da. Aurten, C kategorian hartuko du parte eta gaztetxoenetakoa izango da. 14 urte ditu.

Hiru pieza prestatu ditu jaialdirako, baina oraindik erabat erabaki gabe dute zenbat joko dituen. "Pieza horietako bat derrigorrean jo behar du.

Zeuden aukeren artean, *Olie Valse* pieza aukeratu genuen. Joan den ekainean aukeratu genuen, eta udan hori prestatzen ibili da, baita udatik hona ere. Egitarau librean, baina, lau minutu izaten ditu bakoi-tzak jotzeko, eta berak erabakitzen du denbora horretan pieza bakarra jo edo hamar jo", dio Lazkanoiturbururen irakasleak, Arantzazu Bikuñak. Eta hori da, hain zuzen ere, oraindik zalantzan dutena, bi pieza jo edo bakarra. "Garrantzitsuena da segurtasunez jotzea", gaineratu du Bikuñak.

Oihane Lazkanoiturburu gaztetxo oñatiarrak bihar, zapatua, joko du Arrasaten, Kulturaten, 15:00etan.



Ganbarako Alberdi eta Biain; eta Kultura zinegotzi Zubia, kartelarekin. | M.A.

Oñatiarren erreserbak ere bai Turismo Bulegoan astebururako

Unibertsitatea eta parrokia bisitatuko dituzte

O.E. | OÑATI

Bisita gidatu bereziak antolatu ditu Oñatiko Turismo Bulegoak asteburu honetarako, eta erreserba bat baino gehiago dute dagoeneko. Esaterako, Oñatiko seikote batek ordua eta eguna hartuta ditu unibertsitatea eta San Migel parrokia ikusteko.

Gipuzkoatik etorriko den zortziko taldetxo batek ere eginda du erreserba. Izan ere, talde txikietan, bikotean, familian, datozen bisitariak espero dituzte asteburu honetan Turismo Bulegoan. "Madrildik eta Kataluniatik ere asko etorri izan dira data

hauetan, baina baita bertakoak ere. Talde txikietan, hori bai. Hala ere, normalean etortzen diren autobus osoko bisitak ere baditugu asteburu honetan. Horiek, baina, ez ditugu egingo jaiegun hauetarako propio antolatu diren bisitekin, aparte baizik", azaldu du Turismo Bulegoko Urko Egañak.

Zapatuan eta domekan 16:30ean egingo dituzte unibertsitatea eta parrokia ikusteko bisitak. Astelehenean, berriz, 12:00etan eta 16:30ean. Txartelak Turismo Bulegoan hartu behar dira eta bakoi-tzaren prezioa 2,50 euro da.

Txinparta taldeak agur-kontzertua du gaztelekuan

O.E. | OÑATI

Txinparta taldeak agur-kontzertua egingo du bihar, zapatua, gaztelekuan. Iñaki Lasak, Joana Lasak eta Mikel Lasak osatzen dute Txinparta taldea eta mende laurdena egin du erromeria-talde horrek Debagoieneko herri eta auzoko jaiak eta ospakizunak girotzen. Iñakiren erretiroak, baina, taldearen amaiera ekarri du.

Hala, agur-kontzertua egingo dute ibilbidean zehar ondoan izan dituzten lagun, senide eta jarraitzaileendako. Kontzertua bihar da, gaztelekuan, 20:00etan, eta doan.

Datorren astelehenean domeketako ordutegia izango dute helduen eta umeen film emanaldiek

Jaieguna da datorren astelehena, abenduak 8, eta domeketako ordutegi bera izango dute helduendako zein umeendako filmek. Hala, *Perdida* filma, nagusiendako, birritan emango dute astelehenean ere: 19:30ean eta 22:30ean. Umeendako asteburu honetako filma, berriz, *Los Buxtrolls*, astelehenean ere emango dute, 17:00etan.

Bertso txapelketako bigarren kanporaketa izango da bihar, zapatua, Arrano tabernan

Oñatiko VII. bertsolari txapelketako bigarren kanporaketa egingo da bihar, zapatua, Arrano tabernan, 18:00etan. Bertsolari hauek lehiatuko dira: Gontzal Belategi, Josu Igartua, Urko Arregi, Xabi Paskual, Joseba Lasagabaster eta Gorka Larrea. Puntu gehien lortzen dituen zuzenean pasatuko da hilaren 20ko finalera. Lehen kanporaketan Maider Arregi sailkatu zen.

Berezao auzoan Santa Luzia jaiak ospatzen hasiko dira asteburuan, eta hurrengoan jarraituko dute

Berezao auzoan Santa Luzia jaiak ospatuko dituzte. Ospakizunak, baina, bi asteburutan egingo dituzte, oraingoan eta hurrengoan. Oraingorako baino ekitaldi gehiago antolatu dituzte hurrengorako, eta jaiak hiru egun iraungo dute, baina oraingoan ere ez dira etxean geldituko. Bihar, zapatua, esaterako, auzo-afaria eta erromeria izango dute auzo-elkartean, 21:00etan.

Mikel Uraken bilbotarrak zuzenean joko du Pako tabernan etzi, domekan, 22:30ean

Folk eta country estiloak entzun ohi dira Mikel Uraken kantatutako bilbotarraren kontzertuetan. Anari eta Mikel Laboaren bertsioak ere jotzen ditu zuzenekoetan. Azken hilabeteotan Javier Letamendiaren laguntza lortu du, eta zuzeneko buelta bat eman die. Domekan egongo da aukera zuzenean entzuteko. Pako tabernan izango da, 22:30ean.

Ibarra kiroldegia Udalak kudeatuko du otsailetik aurrera

- Akordioa lortu du orain dagoen aldi baterako enpresa elkartearekin kontratua eteteko
- Azpikontratatu egingo ditu zenbait zerbitzu eta gerente berria izango duela iragarri dute

MIRARI ALTUBE | ARETXABALETA

Aretxabaletako Udalak eta kiroldegia kudeatzen duen Ibarra aldi baterako enpresa elkarteak kontratua etengo dute urtarrilaren 31n. Akordioa lortu dute bi aldeek eta astelehenean, ezohiko osoko bilkura eginda, udalbatzak onartu du. Bilduko sei kideek bakarrik eman zuten aldeko botoa, Alderdi Sozialistakoak aurka bozkatu zuen eta Aralarko hirurek eta EAJko biek ez zuten bozketan parte hartu gura izan.

Abonatu kopurura iritsi ez

Orain dela bi urte pasatxo, 2012ko irailean, zabaldu zuten Ibarra kiroldegia, eta LKS, Athlon eta Ondoan enpresek osatutako aldi baterako elkarteak kudeatzen du, Udalak hari esleitu zion-eta zerbitzua. Zerbitzu hori, baina, defizitariora da, Ana Bolinaga alkateak azaldutako moduan, bideragarritasun planarekin ez duelako "asmatu" enpresak. "Enpresa pribatu bat sartu zen negozio berri batean eta ez zaio ondo atera, ez dago beste misteriorik", zioen Ana Bolinaga alkateak, eta gaineratu: "2013an jakin genuen defizit hori nondik zetorren: bideragarritasun planean aurreikusitako 3.000 abonatueta ez zirela iritsi. Iritsi ez, eta ezta iritsiko ere. Esan ziguten 2.100 abonatu inguruan geratu dela kiroldegia, baina ez gaur bakarrik, datozen urteetan ere horrela izango dela".

Defizit horri buelta ematea oso zaila zela ikusita, urtebete jardun dute negozioaziotan Udalak eta aldi baterako enpresa elkarteak, baina, azkenean, ez dute lortu aurrera egitea, alkateak azaldu duen legez: "Gu laguntzeko gertu gaude, baina beti legezko marko baten barruan. Euren gura zuten 2012ko zorra Udalak hartzea bere gain; 2013koa, hiruko enpresak ordaintzea; eta 2014tik aurrera sortuko litzatekeena Uda-



Markole auzoan dagoen Ibarra kiroldegia. | M.A.

lak". Baina azken hori ez dela posible jakinarazi zuen alkateak, "Udalak egindako pleguengatik".

Hala, etete akordioa adostu dute bi aldeek, eta, horren arabera, Udalak bere gain hartuko ditu 2012ko zorra eta beste kontzeptu batzuk, horien artean kirol eskola politikagatik 65.900 euro inguru, fitness gelan egindako inbertsioagatik 83.500 euro eta gasaren gastuagatik ia 10.000 euro.

Bozketan parte hartu ez

Aralarko eta EAJko zinegotziak ez ziren bat etorri alkateak azaldutakoekin. Biek ala biek esan zioten arazoa bideratzeko "boron-

date falta" egon dela. EAJko Mikel Uribeberriaren ustez, Ibarra aldi baterako enpresa elkarteak oso ondo kudeatu du kiroldegia: "Emaitza oso onak izan ditu; izan ere, %81eko autofinantzazioa lortu da. Oraindik geratzen zen %19ari erantzuna ematea, eta horretarako aukera batzuk bazeuden. Udalak, baina, erakutsi du borondaterik eta gaitasunik eza akordioetara iristeko".

Aralarko Inaxio Garroren esanetan ere, kiroldegiaren kudeaketaren kalitatearen gaineko zalantzarik ez dago: "Datuek hori diote, herritarrekin batera egindako inkestek ere bai, baina uste

dut benetan ez direla kontuan hartu eta baloratu enpresak egindako eskaerak; ez da gura izan".

Eta bi alderdiek bozketan ez hartzea parte erabaki zuten. Garroren esanetan, ez dituztelako ezertarako aintzat izan Aralarkoak: "Orain arte egin izan diren bilera askotan eta erabakiren bat hartu izan denean, gu ez gaituzte aintzat hartu. Egoera honetara gobernu batzordeak ekarri gaitu, berak alde bateko erabakiak hartu ditu eta bozkatu den akordioa ere halaxe egin da, gobernu batzordeak eta aldi baterako elkarteak izendatutako abokatuen artean".

EAJko Uribeberriak ere horixe zioen: "Akordio horretan ez gaituzte aintzat hartu ezertarako. Gainera, fase bati bukaera eman diogu gaur, baina ez daki-gu hemendik aurrera zer gertatuko den, ez dugu jaso inolako informaziorik".

Alderdi Sozialistako zinegotzi Jorge de Castrok, ostera, bozkatu zuen, akordioaren aurka bozkatu ere. "2012ko zorra ordaintzea zergatik onartu zen? Pleguetan jasota egon arren, Udalak ez du hori ordaintzeko obligaziorik. Ez dut ulertzen enpresa pribatu baten galerak zergatik ordaindu behar dituzten aretxabaletarrek", zioen.

Udalaren eskuetan

Urtarrilaren 31n bukatuko du kontratua aldi baterako enpresa elkarteak. Eta gero Udalak berak kudeatuko duela kiroldegia jakinarazi zuen alkateak osoko bilkuran: "Azpikontratatu egingo ditugu zenbait zerbitzu, horien artean harrerakoa, kirol jarduerena eta garbitasuna, eta gerente berria ere izango dugu". Eta gaineratu: "Inguruko kiroldegiak legez kudeatuko da, Bergarako eta Eskoriatzako legez, hori delako orain arteko eraginkorrena, bai zerbitzuen kalitateari dagokionez, bai abonatuiei dagokienez".

ESANAK

"Aldi baterako elkarteak gura zuen 2014tik aurrera sortuko litzatekeen zorra Udalak hartzea"

ANA BOLINAGA | BILDU

"Gobernu batzordeak ekarri gaituelako egoera honetara ez dugu bozkatu"

INAXIO GARRO | ARALAR

"Udalak erakutsi du borondaterik eta gaitasunik eza elkartearekin akordioetara iristeko"

MIKEL URIBETXEBERRIA | EAJ

"Ez dut ulertzen zergatik ordaindu behar duen Udalak 2012an izandako diru galera"

JORGE DE CASTRO | PSEE-EE

Argindarra ordaindu ahal izateko diru poltsa eskaera

Aldundiari eta Jaurlaritzari eskatuko dio udalbatzak PSE-EEren mozioa aho batez onartu ostean

M.A. | ARETXABALETA

Pobrezia energetikoaren gaineko mozioa aurkeztu zuen Alderdi Sozialistak joan den azaroaren 24ko osoko bilkuran, eta udalbatzak aho batez onartu. Horren

bitartez, eskatu diote Eusko Jaurlaritzari eta Foru Aldundiari diru poltsa bat sor dezatela beharrean dauden familiek ordaindu ahal izateko argindarraren, gasaren eta berogailuaren fakturak.

Jorge de Castro zinegotzi sozialista pozik dago mozioak izan duen harrerarekin eta Aretxabaletako alderdi guztiak azaldu direlako pobrezia energetikoaren aurka.

Mozioak lau puntu

Aldundiari eta Jaurlaritzari eskatu diote gizarte erakundeekin elkarlanean eta eragile ekonomiko eta sozialen bitartez pobrezia energetikoa ezabatzeko estrategia jar dezatela martxan. Horren aurkako konpromiso irmoa ere

eskatu diote, baita horren aurka egiteko larrialdi poltsa bat sortzea ere. Jaurlaritzari eskatu diote, gainera, otsailaren 27an Legebiltzarreko bilkurak kontu horren gainean hartutako erabakia bete dezala; eta Rajoyren gobernuari lehenbailehen aurkez dezala Kongresuan kontsumitzaile ahulenak babestuko dituen lege bat.

"Erakundeek lehenbailehen erantzun beharreko egoera gaude. Euskadin argindar eta ur mozketak daude. Euskadin 90.000 lagun daude pobrezia energeti-

koan. Hipoteken gastuari ezin aurre eginda dauden lagunak dira horiek, eta, gainera, ezin dute gasaren eta argiaren fakturarik ordaindu", jakinarazi du De Castrok.

Alderdi Sozialistako kideen esanetan, Euskadiko Garapenerako GKEaren koordinadorak salatu zuen, urrian, 90.000 lagun, euskal biztanleriaren %4, zegoela pobrezia energetikoan, eta, ondorioz, oinarritzko beharrak ezin dituztela ase; adibidez, elikadura eta garbitasuna.

Opariz betetako zakua gertatu du Aretxartek

10 euroko 166 txartel banatuko ditu, iaz legez, baita 2015eko egutegia ere; zozketak ere egingo dituzte

MIREN ARREGI | ARETXABALETA

Bigarren jarri dute abian *166 ilusio, 166 opari Herrixte dantzan!* ekimena Aretxarte merkatarien elkarteak eta Udalak elkarlanean. Gabonetan ere herriko merkataritza eta ostalaritza sustatzea eta lankidetzaren sendotzea ditu helburu kanpainak.

Iaz egindako legez, 10 euroko 166 txartel banatuko dituzte bezeroen artean, Aretxarteko dendetan gastatzeko. "Abenduaren 10ean, 10:00etan, banatuko ditugu; taberneak izango dituzte hiru txartel eta denda bakoitzak lau", jakinarazi du Idoia Elexpuruk, Aretxarteko presidentea. Urtarrilaren 5era arte izango du bezeroak txartel horiek gastatzeko aukera.

2015eko egutegia

Opari bakarria ez, bigarren bat ere gertatu du Aretxartek bezeroendako: 2015eko egutegia. Ane Idigoras eta Ivan Valle argazkilarien erretratuarekin osatu dute eta protagonistak komertzioetako eta tabernetako kideak dira. 2.500 ale dituzte banatzeko, eta gaurtik hasiko dira oparitzen.

Aretxartek martxan duen hirugarren egitasmoa ziguiluen da. Merkatarien elkarteak kide diren establezimenduetan (baita tabernetan ere) egindako erosketak bakoitzagatik zigilu bat esku-



Udal ordezkariak eta merkatariek kanpaina aurkezten eguaztenean. | M. ARREGI

ratuko du erosleak, eta txartelean sei jasotakoan, zozketa baten sartuko da. Zozketa horren sariak dira asteburu pasa joateko bidaia eta 50 euroko 20 txartel.

Erakusleio lehiaketa

Erakusleio lehiaketa ere antolatu du Udalak. Hala, abenduaren 9rako erakusleioa apainduta izan beharko dute merkatariek eta hilaren 30ean emango dute

irabazleen berri. Batetik, sarituko da erakusleio ederrena; eta bestetik, euskarazko mezurik onena.

Gabonetako kanpainari indarra emateko, Mikel Alberdi aretxabaletarak zuzenduta, bideo bat egin dute. Loteriako aurten go iragarkia da oinarria eta herriko merkatariek ageri dira bideoan; protagonistak, oster, iaz lege, Olentzero eta Bizartzuri dira.

Margoa, mugimendua, keinua eta emozioa Jaikik eskainita

KOMUNITATEA GOIENA | JAIKI ELKARTEA | ARETXABALETA

Arteak erakusten digu zelan egon bizirik (Eisner). Halaxe, jolasen bitartez, eta gorputza lagun, marraztuz eta margotuz, sormen esperientzia bat bizi izango dugu. Emozioei arreta jartzea eta entzutea beharrezkoa izango da jolaserako giroa sortzeko, eta hortik abiatuta landuko ditugu gorputz zein pintura-jarraibideak. Era berean,

gorputz-mugimenduaren eta pinturaren arteko harremana aztertuko dugu. Ez da beharrezkoa eskarmenturik horretarako.

Abenduaren 14an elkartuko gara Aretxabaleteko kuartel zaharrean, 17:00etatik 20:00etara, eta irakaslea Laia Bedos izango da. Izena emateko, idatzi jaikielkartea@yahoo.es helbidera edo deitu 943-53 43 96 zenbakira. Prezioa 10 euro da; eta langabeek, 8 euro.

Margotu familian, haurren eta helduen sormena elkarbanatzeko

KOMUNITATEA GOIENA | KUKU MIKU ELKARTEA | ARETXABALETA

Haurren eta gurasoen sormena esperimentatu eta elkarbanatzeko espazioa eskaintzen dizuegu. Sormenaren bidez, adierazpena, komunikazioa eta ongi-zatea sustatuko ditugu. Bide batez, familiaren denbora era atseginean igaroko dugu, tek-

nika piktoreko berriak ezagutuz eta gorputzaren eta jolasaren bidez arriskatu, akatsak egin eta ikasiz disfrutatzen.

Abenduaren 13an izango da (17:00-18:15), Kuku Mikuren egotzan. Irakaslea Laia Bedos Bonaterra da. Izena emateko, idatzi: kukumikuelkartea@gmail.com. Prezioa: hiru euro familiako.

LOMCE legearen gaineko argibideak emango dituzte hainbat irakaslek martitzenean Arkupen

Guraso foroak eta Udalak antolatuta, LOMCE legearen gaineko argibideak emango dituzte abenduaren 9an, 18:00etan, Arkupen. Zer da lege hori? Nola eragingo du gure irakaskuntza sisteman? Galdera horiek eta beste hainbat erantzun zuzen ditu Mariam Bilbatuak, Huheziko irakaslea. Harekin batera izango dira Mikel Uribarren, Kurtzebarri eskolako Lehen Hezkuntzako ordezkaria; Angela Agudo, Kurtzebarri Bigarren Hezkuntzako ordezkaria; eta Iñaki Etchezarreta, Arizmendi Ikastolako zuzendaria.

Hanzhi Wang akordeoilariaren kontzertua domekan

Iazko Arrasate Hiria Akordeoi Lehiaketako irabazle Hanzhi Wang txinatarak kontzertua eskainiko du domekan, abenduaren 7an, 13:00etan, Arkupen. Arrasaten egiten den nazioarteko lehiaketa irabazi duen lehen emakumea da, baita lehen txinatarra ere.

'Relatos salvajes' filma dute helduek, eta umeek 'Thor' bihar eta etzi

Damian Szifron zuzendariaren *Relatos salvajes* filma (Argentina, 2014, 122 minutu) dute helduek gaur eta bihar (22:00), domekan (19:30) eta astelehenean (16:00), Arkupen. Umeek, oster, *La leyenda del martillo mágico*, *Thor* marrazki bizidunak (80 minutu) izango dituzte zapatuan eta domekan, 17:00etan.

Eguaztenetan jarriko dituzte salgai Arkupeko sarrerak

Arkupen egiten diren ekitaldietarako sarrerak eguaztenetan 18:00etatik aurrera izaten dituzte salgai Arkupeko harreran bertan, agortu arte. Kontzertuetarako, antzerkirako eta beste ikus-kizun batzuetarako sarrerak jartzen dituzte salgai, baina ez zinemakoak.



ENERITZ URRUTIA

Euskara ahotan hartuta kalejiran

Arizmendi Ikastolan Euskararen Eguna ospatu dugu aurten ere; gainera, Arizmendi Ikastolaren eguna ere bada, eta, horregatik, jai bikoitza izan da. Nork bere gunean egin ditu ekintzak lehenengo, eta 11:30ean Almeneko DBHko ikasleak Basabeazpiko txikiekin elkartu eta, trikiti soinuaren laguntzarekin, Herriko Plazara gerturatu gara jai giroan. Manifestua irakurri, bertsoak abestu eta familia argazkia atera dugu. Nagusiek berriz ere Basabeazpira lagundu diete.

KOMUNITATEA GOIENA | BASABEAZPI | ARIZMENDI IKASTOLA | ARETXABALETA

Mobiliario
ARENAZA

ALTZARIAK
DISEINUA
APAINKETA

Bizkaia 1 - Tel.: 943 79 08 07
ARETXABALETA



Amaia-Berri S.L.
Iturgintza

Iturgintza
Berokuntza instalazioak eta mantentze-lanak
Gas instalazioak
Energia berritzagarriak
Aire erauzketa eta aireztapen instalazioak
Irigarritasuna

Otalora 18 - ARETXABALETA
Tel.: 943 77 06 49
www.amaiaberri.com
amaiaberri@amaiaberri.com

Literatura solasaldiak egingo dira lehen aldiz Udal Liburutegian

Pako Aristik eta Ruben Angel Arias Ruedak gidatuko dituzte literatura solasaldiak

IMANOL BELOKI | ESKORIATZA

Irakurritako liburu bat beste batzuekin partekatzeko aukera izango da Eskoriatzako Udal Liburutegian egingo diren literatura solasaldietan. Hainbat saio izango dira otsailaren, martxoan eta apirilean, euskarazkoak zein gaztelarazkoak.

Euskarazko solasaldian, Pako Aristi euskal idazlea izango da gidaria eta lehenengo saioa otsailaren 24an izango da, Arantxa Urretabizkaia *3Mariak* liburuaren gainean. Bigarren saioa martxoaren 31n izango da, Jon Arretxeren *Tangerko ametsak* liburuaren inguruko hausnarketan eginda, eta hirugarren saioa apirilaren 28an izango da, Lurdes Oñederraren *Intemperies* liburuarekin.

Gaztelarazko solasaldiak, berriz, Ruben Angel Arias Ruedak gidatuko ditu eta hor ere hiru libururen gaineko mahai-inguruak egingo dira. Lehenengo saioa otsailaren 10ean izango da, Mario Vargas Llosaren *La ciudad y los perros* liburuarekin. Bigarren saioa martxoaren 24an izango da, Juan Marseren *Un día volveré* liburuarekin. Eta azkena apirilaren 21ean izango da, Philip Rothen *Sale el espectro* liburuarekin.

Íñaki Agiriano Eskoriatzako bibliotekariaren esanetan: "Bi gidariek oso landuta ekarriko dituzte komunean jarriko diren liburuak". Hala, autorea eta bere lana gehiago ezagutzeko aukera izango dute bertaratzen direnek.



Arrasateko bibliotekan Mikel Aierbek gidatuta eginiko solasaldia. | GOIENA

Saioetan ez da ahots gorako irakurketarik egingo eta ez da beharrezkoa izango eztabaidetan parte hartzea. Solasaldia izan baino hilabete lehenago emango zaie liburu parte-hartzaileei, irakur dezaten; hala, ez dute erosi beharrik izango. Saioak doakoak izango dira, gainera, eta bertaratzen direnek liburu irakurri gabe saioetara joateko aukera izango dute.

Aurrez eman behar da izena

Literatura solasaldietan parte hartu nahi duenak urtarilaren 16a baino lehen egin beharko

du. Izena, telefonoa eta posta elektronikoko helbidea biblioteca@eskoriatza.net-era bidalita, liburutegira joanda edo telefonoz deituta (943-71 31 35).

Helburuak

Edozelan ere, literatura solasaldiek ez dute helburu bakarra. "Helburua da mahai-inguruan batu eta ideiak partekatzea. Hain zuzen ere, bertaratzen denak helburu propioa izango du, seguruenez: irakurleak gertutik ezagutzea, irakurri duen liburuen gaineko giroa, garaia... ezagutzea, eta abar".



Kultur etxean izan den Eskohitzaren inguruko erakusketa. | IMANOL BELOKI

Eskohitza erakusketak gaur itxiko ditu ateak

Nahi duenak ekarpenak egiteko aukera izango du esposizioko eskuorria beteta

I.B | ESKORIATZA

Aste osoan Eskohitzaren inguruko informazioa egon da ikusgai kultur etxeko lehenengo solairuan. Gaur izango da erakusketa ikusteko azken eguna, eta 10:00etatik 20:00etara bitartean egongo da zabalik, nahi duenarentzat.

Orain arte egindako proiektu guztien balorazioa eta hurrengo hiru urteetarako eskoriatzarrek egindako ekarpenen informazioa dago ikusgai.

Erakusketa hiru zatitan dago banatuta: lehenengo zatian, azaroaren 8an, Manuel Muñoz kiroldegian egin zen Eskohitzaren 4. ekitaldian esan zirenak aipatzen dira, han egin ziren hiru ariketak azalerazita: proiektu guztien puntuazioa eta balorazioa, egiteko dauden proiektuen garrantziaren arabera sailkapena eta Eskohitza ekimenean egon zirenen proposamen eskaerak.

Bigarren zatian, berriz, azaroaren 16an, Eskohitza gaztean eginiko ekarpenak aipatzen dituen gunea dago.

Hirugarren zatian, Udalak dituen lau proiektu berriren

ideien informazioa dago: kiroldegiko kanpoko igerilekua, Itxaurtxuetako haur parkea, auzo-konposta eta erdiguneko zirkulaziorako proposamena.

Batez ere, Eskoriatzako kanpoko igerilekua kentzearen inguruko proposamenak nahi ditu Udalak, eta hiru aukera proposatu ditu: ur joko eremu bat sortzea, padel kantxa bat egitea edo belardi zabala uztea, eguzkia hartzeko, adibidez.

Iritzia emateko aukera

Erakusketara joaten denak Udalak egin nahi dituen lau proiektuen inguruan iritzia emateko aukera izango du, han egongo den plantilla bete eta eskaera-orri hori udaletxe, kiroldegi, kultur etxe edo liburutegiko gutunontzietara eramanda.

Erakusketara gerturatu ezin duenak, berriz, nahi dituen ekarpenak egin ditzake partehartzea@eskoriatza.net helbidera idatzita. Hala, azaroaren 8an egin zen Eskohitzaren ekitaldira joan ez zirenek beste aukera bat izango dute nahi dituzten ekarpenak egiteko.

Irabazi Eskoriatza ekimen soziopolitikoaren proposamena abian

Ekimenaren aurkezpena kultur etxean izango da martitzenean, 19:00etan

I.B | ESKORIATZA

Ezker Anitza-IU, Equo eta Alternativa Republicana erakundeek akordioa egin dute herriko ezker alderdien, ekologikoen eta feministen indarrak batzeko. Hala, Irabazi Eskoriatza ekimen soziopolitikoaren proposatu dute maiztzeke udal hauteskundeetarako. Ekimenaren aurkezpena martitzenean izango da, 19:00etan, kultur etxean.

Herritarren eskubide sozialen eta lan eskubideen aurkako erasoaren aurrean erantzuna emate-

ko eta gizartean eta instituzioetan aldaketa sakona eragiteko sortu da.

Oinarriak eta arauak adostuta

Ekimen sozial eta politiko anitz eta komuna bultzatzea da asmoa, eta gutxienezko oinarriak adostuta daude. Horretarako, arau batzuk bete beharko ditu ekimenak: demokrazia, gardentasuna, parte-hartzea, feminismoa eta aniztasuna. Ekimenak demokratikoki funtzionatu du eta irekia izango da; beraz, parte har-

tu nahi dutenek horretarako aukera izango dute. Parte-hartzaileek askatasun osoz antolatu eta zehaztuko dituzte erabakitze esparruak, hautagaitzak aukeratzeko modua, hautagaiei exijituko zaizkien bermeak eta beharrezkotzat jotzen dituzten beste alderdi guztiak.

Bestalde, gardentasunez funtzionatu du Irabazi Eskoriatza ekimenak. Hautetsiek hiritarren kontrola onartzeko konpromisoa hartuko dute, baita kode etiko bat ere, eta hautetsiei kontuak eskatzeko mekanismoak ekimeneko parte-hartzaileek eurek ezarriko dituzte.



IMANOL BELOKI

Euskarazko jostailu erakusketa

Eskoriatzako kultur etxean haurrentzako euskarazko jostailu, joko eta jolasak daude ikusgai. Gaur da erakusketa ikusteko azken eguna eta 17:00etatik 19:30era bitartean egongo dira ateak zabalik joan nahi duenarentzat. Bertan, merkatuan dauden euskarazko eskaintzak ikusteko aukera dago, eta, gainera, ludotekako begiraleen aholkularitza izango da, haurren adinera egokitzen dena ondo erosteko.

Fitness jaia eta hastapen ikastaroak, abenduko eskaintzak gimnasioan

Pilates, spinning, body-tono eta gimnasia abdominal hipopresiboen ikastaro laburrak egingo dituzte hilaren 16 eta 19 artean

MIREIA BIKUÑA | ANTZUOLA
Gabonetako eskaintza gertu dute Antzuolako gimnasioan: hastapen ikastaroak, fitness jaia eta gonbidapen asteak egingo dituzte abenduan zehar. "Herriarrak animatu gura ditugu kirola egitera. Eskaintza ezberdinak ditugu", esan du Xabier Azkaratek, gimnasioko arduradunak. Egun, 110 bat bazkide dituzte.

Ohiko eskaintza
Pilatesa, spinninga, body-tonoa eta gimnasia abdominal hipopresiboa dira Antzuolako gimnasio-ko ohiko eskaintzak, eta horien gaineko hastapen ikastaroak egingo dituzte datozen egunetan. "Gure zerbitzuak inoiz erabili ez dituztenendako ikastaroak dira. Eskaintza bakoitza oinarritik ezagutzeko aukera izango dute", dio Azkaratek. Pilatesa hilaren 16an, 18an eta 19an egingo dute, 11:00etan eta 17:15ean; spinninga hilaren 15ean eta 17an, 19:15ean;



Xabier Azkarate monitorea martitzeneko eskola ematen. | MIREIA BIKUÑA

body-tonoa hilaren 15ean eta 17an, 20:15ean; eta gimnasia abdominal hipopresiboa hilaren 16an eta 18an, 18:00etan. Interesatuak gimnasioan bertan eman behar dute izena, lehenbailehen.

Bestalde, hilaren 13an, Gabonetako fitness jaia egingo dute. "Zapatu goiz ederra pasako dugu. Animatzen zarete hiru ekintzak egitera?", dio arduradunak. Hiru ekintza horiek spinning, body-to-

no eta zumba dira. Horren ostean, bazkaria egingo dute.

Gonbidapen astea
Kirolrik egiten ez dutenak edo Antzuolako eskaintza ezagutzen ez dutenak erakartzeko beste proposamen bat ere egin dute: ikastaroko erabiltzaile bakoitzak pertsona bat gonbidatu ahal izango du abenduan, doan, berak egiten duen ekintzara.

Herriarren proposamenak

Bost urte bete zituen Antzuolako gimnasioak urrian, eta ospakizunak urtarilaren 17an bukatuko dituzte. Egun horretan jai berezia egin gura dute, eta herriarren laguntza eskatu dute. "Baditugu buruan hainbat gauza, baina herriarren laguntza eskertuko genuke zerbait berezia egiteko: proposamenak, ekintza bereziak, aholkuak...", dio Xabier Azkaratek. Egun osoko jaia izango da eta gimnasioan bertan egiteko asmoa dute, baina azken egitarauak zehaztuko du ekintzak non egingo dituzten.



Manex Balerdi. | REYES AZKOITIA

Manex Balerdi
Pilotaria

"Badakit zaila dela, baina profesional mailara heldu gurako nuke"

M.B. | ANTZUOLA
Manex Balerdi (Antzuola, 1999) kadete mailako Gipuzkoako txapelduna da. Usurbilen jantzi zuen txapela Osa andoaindarrari 18-11 irabazita. Antzuolarra da, baina Bergarako pilota taldeko kide. 5 urterekin hasi zen pilotan aitarekin, eta 8 urterekin Antzuolako Olalde elkartearekin.

Zorionak!
Eskerrik asko.
Nolako partidua izan zen finala?
Partidu intentsua izan zen, txapelketako gogorrena. Hasieratik abantaila hartu nuen, baina ez nintzen fidatu. Gustura geratu nintzen txapela irabazi nuelako, baina partidua hobe joki nezakeela uste dut. Sakean nahiko eskas ibili nintzen.

Zer etorri zitzaizun burura azken tantoa egin zenuenean?
Poztasuna, txapelak ez dira eta egunero irabazten. Nire lagunekin ere gogoratu nintzen. Txapelketa osoan asko animatu naute eta finalean lau lagun egon ziren.

Nolako bilakaera izan duzu?
Txapelketa honetan oso ondo aritu naiz hasieratik bukarara, ligaxkan oso erraz ibili nintzen eta finalean apur bat gehiago sufritu nuen, baina oso ongi, orokorrean.

Aurretik beste txapelketa batzuk irabaziak nituen, baina hau besteko inportanteak, bat ere ez.

Antzuolarra zara, baina Bergaran jokatzen duzu. Zergatik?
Ez dagoelako kadete mailako beste pilotaririk.

Zein pilotari miresten duzu eta zergatik?

Mikel Idoate miresten dut, asko gustatzen zait bere jokatzeko era. Gainera, oso jatorra dirudi. Profesionaletan debutatu zuenetik gustatzen zait. **Noraino heldu gura duzu pilotan?**
Profesional mailaraino, pilotari gehien antzera. Oso zaila dela badakit, baina ez ezinezkoa.

Arnasguneen gaineko bigarren saioa hilaren 11n

Antzuolako guneak eta egin daitezkeen ekintzak zehaztuko dituzte Olango batzarrean

M.B. | ANTZUOLA
Euskararen arnasguneak zer diren eta zeintzuk diren hausnartzeko tailerra egiten dihardute Antzuolan. Dozena bat eragilek parte hartu zuten lehen saioan. Bigarrena hilaren 11n egingo dute. "Hizkuntza batek, garatu behar badu, bera nagusi den esparruak behar ditu". Premisa horrekin

hasi zuen Uemako teknikari Goizane Arana arrasatearrak tailerra. Han bildutakoei arnasguneak zer diren azaldu zien. "Euskara nagusi diren eremuak dira arnasguneak. Gune horietan euskara naturala da, eta eguneroko hizkuntza: ikastetxe bat izan daiteke edo kafe antzoki bat", azaldu zuen.



Arnasguneen lehen saioa. | MIREIA BIKUÑA

Bi helburu
Bi helburu ditu Antzuolan egiten diharduten tailerrak: alde batetik, arnasguneak euskararen normalizazio prozesuan duten garrantzia

tziaz ohartarazi; eta beste alde batetik, garrantzi hori zehaztu ostean herriarrak aktibatzea. Alegia, normalizazio prozesua garatzeko herriarrek egin ditzaketan ekintzak zehaztu.

Uemak esku artean duen tailerra udalerrri euskaldunetan ematen dihardute. Alde horretatik, Aranak garbi utzi zuen Antzuola "arnasgune inportantea" dela, baina "hobekuntzak" behar dituela: "Arnagune gara, baina osotasunean gara arnasgune? Zer daukagu hobetzeko? Zer egin dezakegu hobekuntza hori lortzeko? Galdera horiek guztiak erantzuten ahaleginduko gara tailerrean".

Lehen saioan Kontseiluak egindako bideoa ikusi eta taldekako jarduerak egin zituzten lehen ondorioen bila. Azken emaitza hilaren 11n erakutsiko dute.

LARREA

TABERNA

Kalebarren 17
ANTZUOLA

MUJIKAHARATEGIA

Berezitasunak:
Etxean hazitako
zekorrek eta oilaskoak

Kalebarren 1
ANTZUOLA
Tel.: 943 76 64 34

GAILUR

taberna eta
gozotegia

Buztinzuri 13 ANTZUOLA
Tel.: 943 78 70 32

Udala: "Biomasaren alde lanean jarraitzeko konpromiso sendoa dugu"

Aramaio energetikoki burujabe izateko proiektuaren aurrean herritarrek "interes handia" erakutsi dute

JOKIN BEREZIARTUA | ARAMAIO

Joan den astean amaitu zen biomasa proiektuaren sentsibilizazio eta informazio kanpaina. Proiektuak hiru helburu zituen Udala lanean buru-belarri jarri aurretik: gaur egungo menpekotasun energetikoa murriztea, energia berritzagarrien aldeko apustua egitea eta ekoizpen prozesu integrala bertan kudeatzea. Horretarako biomasa da aukera egokiena eta orain proiektuak herritarren inplikazioa eta atxikimendua behar ditu; urte amaierara arte eman ahalko da izena, udaletxean.

Ibarran bizi diren 900 herritarrei eta 400 etxebizitzetara dago zuzenduta proiektuaren lehen fasea; azaroan informazio "zehatza eta zuzena" emateko zazpi bilera egin zituzten: "Balorazio oso positiboa egiten dugu. Apur bat luzea izan den arren, pozik eta gustura egindako lana izan da. Saiok parte-hartze altua izan dute eta hori eskertzekoa da. Gaiak interes handia piztu du herritarrengan, horregatik lanean jarraitzeko konpromisoa sendoa bermatzen du Udalak", diote.

Oraingoz, 80 bat atxikimendu jaso dira: "Gure harridurarako, askok bilera informatiboak amaitutakoan, zuzenean sinatu eta entregatu zuten atxikimendua; hori seinale ona da. Beste askok etxera eraman zuten dokumentua eta beraz, espero dugu datozen egunotan kopurua handitzea. Bileretan egon ez direnendako eta interesa dutenendako, Udala prest dago azalpenak emateko".



Aramaioiko Ibarra auzoa, basotik begiratuta. | ARTEMAN

ESANAK

"Bileretan egon ez direnendako, Udala prest egongo da behar diren azalpenak emateko"

ARAMAIOKO UDALA

Udala, EVE eta HAZI batera

Bizilagunen %70 proiektuari atxikitzea lortzen bada, 2015eko neguan Ibarrako etxebizitzetara ura biomasa bidez berotzea posible izango litzateke. Aurrekontua 3,2 milioi euro ingurukoa da eta

Udalak, Euskal Energiaren Erakundeak -EVE- eta HAZI finantzatuko dute.

Udalaren arabera, asko dira sistema horren abantailak: bate-tik, lanpostuak sortzeko aukera emango du; eta bestetik, baso-baliabideak erosteko orduan herriko lurjabeek lehentasuna izango dute. Gainera, herritarrek onura ekonomikoak izango dituzte, gas propanoaren kontsumoarekin alderatuta faktura murriztu egingo delako. Horrez gain, ez du ekarpen ekonomikorik eskatzen inbertsioa finantzatuta dagoelako, eta etxean ez da obrarik egin beharko. EVE eta HAZIko ordezkariak Aramaioa etortzekoak dira herritarrek izan ditzaketen galdera teknikoei erantzuteko: "Erabaki aurretik herritarren zalantza guztiak argitzea da helburua", adierazi dute Udaletik.



Ginkana irabazleak Sastiñan, sariak eskuan dituztela. | UDALA

Euskal ginkanak 140 partaidetik gora izan ditu, bost saridun eta irabazle nagusi bakarra: euskara

J.B. | ARRASATE

Euskararen Egunaren bueltan euskal ginkana antolatu zuen euskara batzordeak azaroko azken bi aste bukaeretan. Kaleko taberna, harategi, okindegi eta Kintelenan jarritako galdetegiaren Aramaio kontuen gainean galderak proposatu zituzten antolatzaileek eta ekimenak "arrakasta handia" lortu du. 140 parte hartzailetik gora izan ditu, eta bost herritar hauek izan dira sarituak: Ana Martiarena, Bittor Kortabarria, Nora Altuna, Ane Arrizabalaga eta Unai Kortabarria. Lehen

biek bi lagunendako afaria irabazi dute eta gainerakoek, berriz, herriko produktuz osatutako saskia. Irabazle nagusia, baina, euskara izan da. Datorren urtean galdetegiak komertzio gehiagotara zabaltzeko asmoa dute antolatzaileek.

'Loreak' filma, atzeratuta

Euskararen Egunaren barruan gaurko aurreikusita zegoen *Loreak* filmaren proiektzioa atzeratu egin da, "formatuarekin azken orduko arazoak" egon direlako. Udalak aurrerago jakinaraziko du data berria.

Iruzurra baserri eremuetan, gas teknikari faltsuen azterketekin

J.B. | ARAMAIO

Gas teknikariak direlakoan gas-azterketa egitera etxera sartu, azterketa egitearen itxurak egin eta horregatik esku-dirutan kobratu. Hori da asteon baserri eremuetan izan den iruzurra. Ertzaintzak Logroño-ko matrikula duen auto bat eta bi pertsona identifikatu ditu dagoeneko; gogoratu dute enpresek gas azterketa ofizialak aurrez adosten dituztela bezeroekin, eta, beraz, abisatu gabe doazen teknikarien

azterketari uko egin behar zaiela. Halako kasuren baten aurrean 112ra deitzeko eskatu du Ertzaintzak.

Ustekozko gas teknikarien iruzurra ez da berria, eta, horregatik, Debagoieneko eta inguruko udaletan pasata dago abisua, baita udaltzaiei ere. Aramaio-ko baserri eremuetan dagoeneko 300 bat euroko iruzurra egin dute, Ertzaintzaren arabera. Biktima gehienak adineko jendea ere gaineratu dute.

Euskal preso, iheslari eta deportatuen eskubideak defendatzeko Sare herritarra aurkeztu zuten

Euskal preso, iheslari eta deportatuen giza eskubideen defentsa helburu duen Sare herritarra aurkeztu zuten azaroaren 28an: "Herriz herri elkarri loturiko pertsonen sarea osatzeko urratsa eman genuen. Ideiak eta konpromisoak elkarbanatzeko tartea egon zen, sarekide bakoitzak bere ingurunean eragiteko dituen aukera guztiak aprobetxatzeko. Urtarrilaren 10ean Bilbon egingo den mobilizaziorako zenbait lan ere lotu ziren", diote sustatzaileek.

Lantziegora joango dira abenduaren 12an Alaiak elkartekoak; izena emateko azken eguna, hilak 10

Alaiak erretiratu elkarteak irteera antolatu du Lantziegora (Arabako Errioxa) abenduaren 12rako. Besteak beste, bertako olio errota zaharrenak nola funtzionatzen duen ikasiko dute; gero, Lantziegoko Iradier jatetxean bazkalduko dute. Izena emateko, interesatuek Laboral Kutxako elkartearen kontu korrontean 25 euroko ordainketa egin beharko dute abenduaren 10a baino lehen. Leku mugatua izango du irteerak, 55 partaide gehienez.



GORBEIAKO PRENTSA BULEGOA

Ekonomia biziberritzeko plana Zuiako Koadrilarako

Astelehenean aurkeztu zuten Arabako Diputazioaren Gasteizko egoitzan Zuiako Koadrilako biziberritze ekonomikorako programa: "Beldurrari eta adore faltari aurre egiteko, ekintzaileei eta enpresei haztea errazago egingo zaien ingurune egoki bat sortzeko, ongizatea zein enplegua sortzeko eta tokiko ekonomia bat gauzatzeko", esan zuen, besteak beste, Zuiako Koadrilako presidente Lierni Altuna aramaioarrak.

ELGETA

Gizarte Segurantzak 378.000 euro eskatzen dizkio Elgetako Udalari

Epaile baten erabakia da, Udalak Alberto Olalderekin duen auziaren harira

LARRAITZ ZEBERIO | ELGETA

Udal Gobernu taldeak ez du erabakia ulertzen, baina onartu egin beharko dutela esan du Oxel Erostarbe alkateak. "Ulergaitza da Udalari zerbitzua emateko kontratua duen enpresa bateko langilea epaile batek Udaleko langile bihurtzea".

Udalak Alberto Olalde aparejadorearekin duen gatazka ez da berria. 2008an, epai batek langilea berriro hartzera edo indemnizazioa ordaintzera behartu zuen Elgetako Udala. Oraingoan, beste epai batek Olalde 1989tik 2011ra bitartean Udalarendako eginda-

ko lanei dagokien kotizazioa ordaintzera behartzen du. "Aparejadoreak Udalari fakturatu zion guztia, baina, hala ere, 1989tik 2011ra ez du kotizatu euro bakar bat ere egin dituen faktura horietatik", dio Erostarbek. "Aparejadoreak zerbitzua ematen jarraitu balu gaurko egoera baino txarragoa izango luke Udalak urte batzuk barru. Berak ez duenez ezer kotizatu, Gizarte Segurantzak Udala derrigortuko luke erretiroa ordaintzera, orain egin duen moduan (...) Eskerrak, beraz, berandu bada ere ez dugun auzi hau luzatzen utzi".

Ordainketa nola egin

Epaiak eragina izango du Udalaren diru kontuetan. Erostarbek aurreratu du 2015eko aurrekontuan, gutxienez, 140.000 euro bideratuko dituztela auzi horretara. "Diru asko da Gizarte Segurantzak eskatzen duena", esan du. "Saia-tuko gara urte hauetan guztietan hilero-hilero ordaindutako fakturen BEZa berreskuratzen eta kopuru hori jaisten. Gizarte Segurantzarekin ere hitz egingo dugu ordainketa epeak malgutzeko".

Goiena saiatu da Alberto Olalderekin harremanetan jartzen, baina ez du lortu.

Abian dira oinezkoen segurtasuna hobetzeko erdiguneko lanak

L.Z. | ELGETA

Gabika enpresako beharginek eguaztenean hasi zituzten ibilgailuen abiadura murrizteko eta oinezkoen segurtasuna hobetzeko Elgeta erdigunean egitekoak diren lanak.

Lanak direla-eta Ostatu aldameneko aparkalekua itxita egongo da, hainbat espaloi ezin-go dira erabili eta etenak egongo dira ibilgailuendako errepidearen zenbait zatitan.

Udal ordezkariak herritarrek informatzeko astelehenean egingako bileran esandakoaren arabera, lehen astean semaforo sistema egokituko dute, bigarrenean espaloiak apurtuko dituzte eta hirugarrenean asfal-

tatze-lanak egingo dituzte. Esan gabe doa eguraldiak eragina izan dezakeela egutegi horretan. Lanak askorik ez atzeratzea espero dute udal arduradunek.

Lanak bolatokian eta eskolan

Martxan dira, baita ere, bolatokiko bizikleta-gunea egokitze-lanak. Bizikletak garbitze-lanak sortuko dute kantxaren pareko aparkaleku bazterrean.

Eskolako eraikinean, berriz, hezetasuna saihesteko lanak egiten ari da Udala. Lan horiek ere asteen abiarazi dituzte. Aspaldiko eskaera da eta hormak hobeto iragazkortzeko neurriak hartuko dituzte.

XI. PILOTA TXAPELKETA

AZKEN EMAITZAK

Angel Ibarluzea-Alberto Telleria / Jabier Bolinaga-Jose Mari Zubiaurre	22-20
Koldo Erostarbe-Mikel Ormaetxea / Diego Cantabrana-Iban Retolaza	22-17
Oskar Sarasua-Iñaki Olaortua / Oskar Askasibar-Haritz Gallastegi	22-14
Mikel Beretxinaga-Ibon Untzetabarrenetxea / Oxel Erostarbe-Gorka Arizmendiarieta	22-16

GAUR, BARIKUA, 20:00EAN

Oskar Askasibar-Haritz Gallastegi / Diego Cantabrana-Iban Retolaza

Euskara ospatu eta aldarrikatu egin dute

Eguaztenean, abenduak 3, Euskararen Eguneko ekitaldiak egin zituzten Elgetan ere. Haurrek eta gurasoek dantzari eta kantari egin zuten. Margotu, txokolate beroa edan, eta euskarazko DVDak banatu zituzten. Hainbat herritarren parte hartzearekin 365 erraldoia irudikatu zuten udal pilotalekuan —ikus 4. orria—.



L.Z.

Udal Liburutegiak martxan du marrazki lehiaketa 5 urtetik gorako neska-mutikoendako

Gaia da *Nork irakurtzen dit?* eta marrazkiak abenduaren 19ra arte aurkez daitezke liburutegian, parte-hartzaileko bakarra. Lau kategoriatan banatuta, irabazleen izenak abenduaren 30ean emango dituzte ezagutzera. Marrazki guztiak ikusgai egongo dira urtarritetik aurrera kultura etxean.

Ezetz igarri! lehiaketako dagokionez, Lorea Gallastegik irabazi du. Berak jasoko du, beraz, saria: e-reader bat.

Astelehenean herriko 25 pertsonak eman zuten odola

Elgetan urtean bitan egoten da odola emateko aukera. Astelehenean 25 lagun gerturatu ziren udaletxera odola ematera. Sendagile taldea 18:00etatik 20:00etara izan zen herrian. Udaberrian izango da hurrengo hitzordua. Edozelan ere, bien bitartean, elgetarrek beste edozein herritan eman dezakete odola.

Zapatuan bisita gidatua Elgetako parroikia ezagutzeko

*Ezkutuko altxor*ak programaren barruan, parroikia ezagutzeko aukera emango dute bihar, abenduak 6, 12:00etan. Besteak beste, XVI. mendeko Santiagoren erretaularen inguruko azalpenak emango dituzte. Erreserbak egiteko, deitu 943-79 64 63 telefono zenbakira. Gaur da azken eguna.

Martitzenetik aurrera hondakinak batzeko sistema berria

Mankomunitateak martitzenean ipiniko ditu txartelarekin zabalitzen diren edukiontzi berriak, eta aurrerantzean herritarrek sailkatuta bota beharko dituzte etxean sortutako hondakinak. Bada, zalantzarik edukiz gero, udaletxean dago Ane Ibarguren informatzailea.

Erretiratuek bingoa egingo dute gaur, barikua, Ozkarbin

Kultura Asteko lehen txanpari amaiera emateko, erretiratuek bingoa egingo dute gaur, barikua, 17:00etan. Egutegierako Alai taldearen emanaldia iragarri dute Espaloian, 18:00etarako. Biharamunean, berriz, urteroko Gabonetako luntxa egingo dute, 18:30ean, Ozkarbi elkartearen.

'Elgeta kantuan' prestatzeko bigarren saioa martitzenean

Abenduaren 14rako, domeka, tabernaz taberna kantuan egiteko dei egin dute. Antolatzaileek 15 kantu aukeratu dituzte, eta guztiak daude *Elgeta kantuan* liburuxkan. Hala ere, kantuak prestatzeko bigarren saioa egingo dute martitzenean, hilak 9, 21:00etan, kultura etxean.

LEINTZ GATZAGA

Datorren astean jarriko dituzte Gabonetako argiak, bost puntutan

UBANE MADERA | LEINTZ GATZAGA

Oraingo asteburu luze honen ondoren iritsiko da Leintz Gatzagara Gabon giroa, argi eran. Izan ere, datorren astean jarriko dituzte Udalaren Gabonetako argiak udalerriko kaleetan.

Ohi bezala, Xabier Jausoro udal langilea arduratuko da zeregin horretaz, eta herriko bost

puntutan jarriko ditu argiak: San Migel plazako arboletan, plazako arkupeetan, Markole plazan, Tutuko Iturrian eta udaletxearen fatxadan.

Bada, jarri ostean, kaleko gainontzeko argien ordutegi berarekin piztuko dira iluntzean eta emendatuko dira goizean Gabonetakoak.

Kartzeletara joateko laguntzak

Bestalde, gogoan izan abenduaren 15ean (astelehena) bukatuko dela senideren bat Euskal Autonomia Erkidegotik kanpoko kartzelaren batean duten herritarrei garraio gastuetan laguntzeko aurtengo diru laguntza eskaera aurkezteko epea.

Interesa dutenek udaletxeko bulegoan aurkeztu beharko dituzte eskaera-orriak. Udalari dagokionez, 300 euroko diru-partida du laguntza mota horietara bideratzeko gordeta.

LEINTZ GATZAGA

Euskal Herriko eta kanpoko hainbat bisitari, xamanismoaren gaineko saioan

U.M. | LEINTZ GATZAGA

Oraingo asteburuan (zapatuan eta domekan) xamanismoari buruzko tailerra egingo dute Soran etxean, 10:00etatik 14:00etara eta 16:00etatik 20:00etara. Irundik etorriko den Victoria Mendoza mexikar xamana izango da gidaria. Eta orain egingo duten tailerra lau saioen hasiera izango da; lehen

maila, hain justu ere. Hamar lagunek eman dute izena lehen saiorako, eta Euskal Herriko hainbat puntutatik (eta Bartzelonatik) etorriko dira. Asteburu osoa emango dute Gatzagan.

Hori horrela, ikastaroa egiteaz gainera, domeka goizean eta Leintz Gatzagako Udalaren eskutik bisita gidatua egingo dute Gatz Museora.

FUTBOLA

Eibar futbol taldeak lehenengo entrenamendua egin du Atxabalpen

- Alex Arantzabal Eibarko presidentea eta Inazio Azkarragaurizar alkatea inauguratu zuten
- 2007tik, gaur arte itxita zegoen Atxabalpe, lehen mailako jokalariek errekuaratuko dute

IMANOL BELOKI | ARRASATE

Atzo egin zuen Eibar futbol taldeak lehen entrenamendua Atxabalpen. Ateak itxita egin zuten entrenamendua, eta ondoren, instalazio berrien inaugurazio ekitaldia egin zuten Alex Arantzabal Eibarko presidentea eta Inazio Azkarragaurizar Arrasateko alkatea.

Hala, biak oso pozik azaldu ziren egindako hitzarmenarekin. Alex Arantzabal Eibarko presidentearen arabera: "Arrasateko Udaren eta Eibarren akordioaren bidez, bizia emango diogu honi, eta guretzat oso garrantzitsua izango da". Inazio Azkarragaurizar Arrasateko alkatea, berriz, hauxe adierazi zuen: "Pozgarria da Eibar moduko talde bat gurean egotea, eta herriko zaleak hemen egongo dira animatzeko".

Eibarrek bere 75 urteetako historian ez du sekula belarrezko zelai bat izan entrenatzeko. Gainera, Atxabalpeko zelaiaren neurriak Ipuruako zelaiak dituen antzekoak dira: 65 metro zabaleran eta 104 metro luzeran. Zelaiak gainera, 400 m²-ko instalazio estaliak izango dituzte eta Arrasateko zaleentzat aukera bikaina izango da jokalariek ikusi eta animatzeko.

Hori bai, Gaizka Garitano entrenatzaileak adierazi duenez:



Atxabalpen eginiko inaugurazio ekitaldian Alex Arantzabal eta Inazio Azkarragaurizar zinta mozten. | JULEN IRIONDO



Mikel Arruabarrena, Eibarko jokalaria, Naxari Altuna kazetariarekin. | JULEN IRIONDO

"Pauso bat da, baina gehiago eman behar ditugu. Pozik gaude hemen zelai bat dugulako entrenatzeko, baina pixka bat deserosoa da, ordu erdi dagoelako honaino, eta Eibarren, gimnasioa, bideo-gela... ditugulako". Entrenatzaileak gain, jokalariek ere esker ona adierazi zuten. "Zelaien eta instalazioak oso ondo daude, ezin gara kexatu. Hala, eskerrak eman nahi dizkiot klubari eta Arrasateko Udalariei lekua uzteagatik", zioen Mikel Arruabarrena Eibarko jokalaria.

Inbertsio handia

Belarraren eta instalazioen egoitze prozesuan 60.000 euro inbertitu ditu Eibarrek Atxabalpen.

ESANAK

"Utzita zegoen gune hau errekuaratu egin dugu"

INAZIO AZKARRAGAUZAR | ARRASATEKO ALKATEA

"Lehen aldiz etorri ginenean zaldiak belarra jaten zebiltzan"

ALEX ARANTZABAL | EIBARKO PRESIDENTEA

Iturgintza berritzeko, argindar lanetarako, gas naturalaren instalaziorako, igeltserotza lanetarako eta berogailu eta altzari berriak eskuratzeko.

Bi partidu egun gutxian

Entrenatzeko leku berria izanik, bi partidu jokatu dituzte egun gutxian. Gaur, kopakoa Getaferen aurka eta astelehenean, berriz, Almeriaren aurka ligakoa. Hala, une zailetan handi egiten den taldea izanik, ea bi garaipenak eskuratu zituzten eta orain arte moduan jarraitzen duten.

IZOTZ-HOCKEYA

Ainhua eta Jone Oianguren aramaioarrak Espainiako elitean

- Donostiako Kazkabarra izotz-hockey taldean ari dira bi aramaioarrak
- Sailkapenean bosgarren postuan daude zortzi taldek osatzen duten ligan



Jone Oianguren atezaina jaurtiketa bat geratzeko gertu. | AGUSTIN OIANGUREN

I.B | ARAMAIO

Ainhua eta Jone Oianguren aramaioarrak, Donostiako Kazkabarra izotz-hockey taldean ari dira. Goi mailako jokalariek dira biak; izan ere, Espainiako elite mailan ari dira jokatzeko, eta, talde gaztea izan arren, maila ona erakutsi dute orain arte.

Zortzi talde ari dira jokatzeko emakumezko senior txapelketa horretan, eta Kazkabarra taldea sailkapeneko bosgarren postuan dago. Zapatuan, hilak 29, Majadahondaren kontra bi partidu jokatu zituzten; nahiz eta biak galdu, itxura ona eman zuten.



Ainhua eta Jone Oianguren izotz-pistan partidu baten. | AGUSTIN OIANGUREN

Lehena 21-0 galdu zuten, eta 12-0 bigarrena. Hala ere, esan beharra dago Majadahonda liderra dela eta taldeko %80 baino gehiago Espainiako Selekzioko jokalariek direla.

Hurrengo partidua Iruñean jokatu dute, Artic Huarteren aurka. Iruñekoak sailkapenean azken postuan daude, baina tentuz joan beharko dute jokatzera.

Sentsazio onak

Espainiako elite txapelketan jokatzeko lehenengo partidua izan zen Ainhoarena. Jonek, berriz, lehenengo aldiz jokatu zuen izotzetan atezain, eta, urduri egon arren, 100 jaurtiketatik gora geldituta jokari onena izan zen. Hala, oso pozik eta indartuta irten ziren biak partidutik, hobetzen joateko asmoz.

"Banekien ondo nindoala, baina ez lehenengo"

Miren Josune Bikuña oñatarrak beterano onenaren domina jantzi zuen Donostiako maratoi erdian; sailkapen orokorrean 10. emakumezkoa izan zen

XABIER URZELAI | ARRASATE

Asteburuan bailarako atleta mordoa izan da Donostiako maratoiari, maratoi erdian eta 10 kilometroko lasterketan parte hartzen –Bergaratik bakarrik 27 lagun izan dira maratoiari–, eta atletetako batzuek azpimarratzeko moduko lana egin dute.

Guztien gainetik, baina, Oñatiko kirolari bat nabarmendu da: Abixaran taldeko Miren Josune Bikuña 40 urtetik gorakoen kategorian lehenengo sailkatu zen 21 kilometroko lasterketan (1.32): "Ez nuen uste beterranoen mailan irabaziko nuenik. Banekien ondo nindoala, lagunek erreferentzia onak ematen zizkidatelako –sailkapen orokorrean 10. emakumea–, baina ez beterranoetan irabazteko beste", dio.

Eguneko anekdota

Podiumera igo izanak, baina, eguneko anekdota ekarri zuen: "Etxekoek Anoetako estadiora zelan sartzen nintzen ikusi zuten, eta helmuga gurutzatu nuela iku-



Miren Josune Bikuña, Donostiako podiumean. | ABIXARAN

sita kanpora joan ziren lasai itxa-
rotera.

Hala, lasterketa amaitu eta segituan neska bat etorri zitzaidan beterranoetan azkarrena izan nintzela esanez, eta podiumera igo behar nuela. Hala, etxeakoak Anoetatik irteten ez nintzela ikuslerakoan urduritu egin ziren, helmugan zorabiatu egin nintze-

lakoan-edo; izan ere, ordu erdi inguru pasako nuen sari bana-ketaren kontuarekin. Bada, lasai-tu ona hartu zuten kanpora irten nintzenean, eta dominarekin, gainera [barrez].

Aurten, entrenatzailearekin

Urte hasiera txarra izan ostean,
hilabeteek aurrera egin ahala

geroago eta hobeto sentitu dela aitortu du Bikuñak, eta azken hilabete honetan oso indartsu ikusten duela bere burua: "Aurten entrenatzailearekin nabil Mikel Muxikarekin, eta aurrerapauso handia egin dut. Azken lasterketetan oso gustura ibili naiz, orain nago ondoen", dio. "Donostiako maratoi erdia ez zuen urteko helburu nagusi moduan, lasterketa askotan izan naiz, eta oraingoari ez nion aparteko garrantzirik ematen, baina ondo egin nahi nuen, Behobia moduan. Hala, orain geratzen zaizkidanak lasaiago egingo ditut; Zarautzen bikoteka egiten den kros bat dugu, eta Orion 14 kilometroko lasterketan ere izango naiz. Hala, Oñatiko San Silvestre lasterketa eginez agurtuko dut urtea, eta urtarrilean atsedean hartuko dut hainbat astez, urtea ondo hasi ahal izateko ezinbestekoa da-eta ondo deskantsatzea".

Maratoian, Ritxar Fernandez

Gainontzeko atletei dagokienez, maratoian bailarako azkarrena Ritxar Fernandez izan zen (2.40) sailkapen orokorrean 68. postuan, eta emakumezkoetan Miren Arantzeta de la Fuente 78.a izan zen (3.36). Maratoi erdian Beñat Arnaiz aretxabaletarra 13. sailkatu zen (1.12) eta 10 kilometroko lasterketan, gizonezkoetan, Endika Donnay nabarmendu zen, sailkapenean 8. postuan sailkatuta (32 minutu), eta emakumezkoetan Nagore Talledo 44.a izan zen, 49 minutuko denbora eginda.

Ohorezko Erregionalean ez dute atsedenik

X.U. | ARRASATE

Zubia dela-eta asteburuan kirol talde askok atsedean izango dute, baina futboleko, Oho-rezko Erregionalekoek ligako 13. jardunaldia jokatu dute. Hala, Aretxabaletak eta Aloña Mendik etxean jokatu dute, biek domekan.

Lider dagoen Aretxabale-
tak kontrario gogorra izango
du, bosgarren dagoen Beti
Gazte izango du-eta aurrean
(16:30, Ibarra). Eta Aloña Men-
dik, berriz, ordu berean joko-
tuko du (16:30), Azkoagainen,
12. postuan dagoen Elgoibarren
kontra.

Antzuolak Usurbilen gaur

Antzuolak eta Bergarak, ostera, etxetik kanpo jokatuko dute. Antzuolak joan den aste-ko garaipenak emandako hauspoa baliatu nahiko du atzealdeko postuetan kontra-rio zuzena duen Usubili irabazteko (gaur, 19:30), eta Bergarak Ondarroara egingo du bidaia, bigarren sailkatuta dagoen taldearen kontra jokatzeraz (zapatua, 16:30). Erre-ional Preferentea, Mondrak atsedeen izango du.

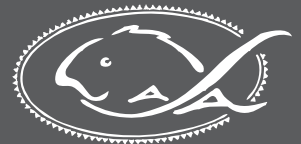
Hasi gara urtero bezala, artisau - turroiak egiten

Gogorra - Biguna - Gorringo txigortua - Pistatxo
Pontxe errusiarra - Laranja trufa - Cadiz - Txokolate pralina - Fruta

Deitu eta eska itzazu!



Koldo Lasa - Lasa jatetxea



LASA jatetxea

Ozaeta jauregia

BERGARA

www.restaurantelasa.es

reservas@restaurantelasa.es

FB: koldolasajartetxea

Afariak ostiral eta larunbat gau guztietan
gure jangela berrian. Giro jator eta atsegina.
Musika-aukeraketa onena.

Menuak aukeran

Eguneko menua: 28 €

Karta berezia: 35 €

Afari erromantikoa: 40 €

Debagoiena: 46,20 €

(BEZ barne)

Kinto-afari, despedida eta beste ospakizun batzuetarako aproposa.

*Gabon jaietan,
abenduaren 24/25 eta 31/1 itxita.
Beste egun guztietan zabalik!*





puntua

ASTEKARI BERRIA

Urtarrilaren 16tik aurrera,
egubakoitzeko Goienarekin batera,
Goiena Klubeko bazkideendako.
Gai guztiak, beste ikuspuntu batetik.



**Goiena Klubeko bazkide ez bazara edo
norbaiti urte osorako oparia egin nahi badiozu:**
943 25 05 05 / kluba@goiena.eus

KULTURA



PRIME-TIME

Egilea: John Andueza.

Argitaletxea: Elkar..

Bala eta Klemente detektibeen istorioak kontatu ditu Arrasatekoak. Anduezaren lehenengo nobela beltza da.



SAN FERMINETAN, LESAKAN

Egilea: John Andueza.

Argitaletxea: Elkar.

Bilintx institutuko DBHko 4. mailako ikasleak dira protagonista; gazteentzako proposatutako eleberri umoretsua eta irakurterraza.



LURREAN ETZANDA

Egilea: Ruper Ordorika.

Argitaletxea: Elkar.

Hainbat esparrutara iristeko helburuarekin sortu du Oñatikoak azkeneko diskoa. Egilearen esanetan, librea eta nortasun handiko lana.

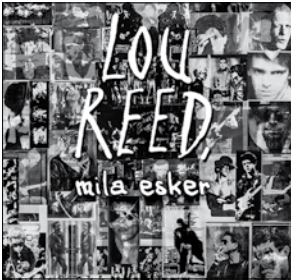


SUA

Egilea: Emon.

Argitaletxea: Baga-Biga.

Bergarako taldearen hirugarren lana da. Askotariko gaiei buruzko hitzekin osatutako 13 kanta dantzarrik osatzen dute.



LOU REED, MILA ESKER

Egilea: Jonan Ordorika.

Argitaletxea: Autoekoiztua.

Lou Reeden hainbat kantu ezagunen euskarazko moldaketekin osatutako omenaldi diskoa. Goseren standean egongo da salgai.



GOSARIAK

Egilea: Gose.

Argitaletxea: Jangura Produksioak.

Hainbat diziplina artistiko batzen ditu proiektuak. Gosek, Joseba Sarriandiak, Iñigo Arregik eta Juan Luis Goikoleak egindakoa.



EUTSIKO DIOGU?

Egilea: Fermin Etxegoien.

Argitaletxea: Erein.

Sorkuntza arloko 12 laguni egindako elkarrizketa bilduma da. "Eutsiko diogu?" galderari emandako erantzunez osatutakoa.



POESIAK SALBATUKO GAITU + ...

Egilea: Maite Toledo.

Argitaletxea: Autoekoiztua.

Poesia eta irudiak elkarren osagarri diren bi lamina egin ditu antzuolarrak. Edizio mugatua da, bakoitzetik 50 ale atera ditu-eta bakarrik.

Saltokia baino gehiago

- ▶ Gaurtik astelehenera sortzaileen eta kultura-zaleen topagune da Durango
- ▶ Debagoieneko egileen liburu eta disko ugari izango dira aurten ere azokan

AITZIBER ARANBURUZABALA/ ANDONI MUXIKA | ARRASATE

Gaur, egubakoitza, zabaldu dute Durangoko Azoka; ohi bezala, lau egunez izango da zabalik, astelehena barne. 245 erakusmahai izango dira eta 150 kultur ekitaldirekin osatu dute egitaraua; horietan, 500 sortzaileren parte hartzea izango da. Argizaiola saria Anun-txi Aranak jasoko du; euskal mitologi-az idatzi du eta hark defendatu zuen lehenengo aldiz Iparraldean euskaraz tesia. Euskal Herriaren mugakide eta >

49. EDIZIOA, ZIFRATAN	
Stand kopurua	245
Autoekoizleak	16
Partaideak	132 + 16 autoekoizle
Kultur ekitaldiak	150
Aurkeztu diren nobedadeak	330
Liburuak	222
Diskoak	61
Aldizkariak	27
Bestelakoak	14
Bideoak	3
Argitalpen elektronikoak	3



OCTUBRE DE 1934 EN EUSKAL HERRIA

Egilea: Juan Ramon Garai.

Argitaletxea: Intxorta 1937 Kultur Elk.

Euskal Herrian 1934ko iraultzaren inguruan herririk herri izan ziren borrokak eta borrokalarien izenak batzen dituen lana.



BARNEKO AHOTSAREN BILA

Egilea: Fly Shit.

Argitaletxea: Autoekoiztua.

1996an Bergaran sortutako taldeak argitaratu berri duen lana. Aurreko lanen estiloari jarraituz, hardcorea du oinarrian.



KORRIKA EGIN ZUGATIK & HAIENGATIK

Egilea: Juan Karlos Irizar.

Argitaletxea: J.K. Irizar.

Azaroan Iruñean egin zuten elkartasun lasterketarako egindako diskoa. ANFAS taldekoei eta nafar guztiei eskainitako lana da.



SUTE PERFEKTUA

Egilea: Anger.

Argitaletxea: Bonberenea Ekintzak.

Post hardcore eta rock gogorreko erritmoak oinarri, soul, funk eta rap doinuekin nahastuta arrasatearren laugarren lan luzean.



BEHI BI BLUES

Egilea: G. Azkarate & A. Pelox.

Argitaletxea: Gaztelupeko Hotsak.

Hiru urtetako elkarlanaren fruitua da hamaika kanturekin osatutako bilduma. Blues doinuak oinarri dituen diskoa da.



AITA MENNI

Egilea: Juan Karlos Irizar.

Argitaletxea: J.K. Irizar.

Arrasateko Aita Menni ospitaleari eskaini dio Irizarrek, Benito Menniren heriotzaren urteurrenaren aitzakian.



HAINBAT OHE HUTS

Egilea: LKRTSN.

Argitaletxea: Autoekoiztua.

Irailean Arrasaten egin zuten Elkartasun Egunerako herriko hainbat musikarik sortutako diskoa. Maukaren standean izango da.



EUSKERA ERRO ETA GARA

Egilea: Bittor Kapanaga.

Argitaletxea: Gerediaga.

Euskaldunen mundu ikuskerari eta hizkuntzari buruz Kapanagak egindako bost obra. Juan Martin Elexpuru izan da editorea.



PANTAILAK

Egilea: Ladis Lao.

Argitaletxea: Bonberenea Ekintzak.

Brigada Criminal, Captain Nemo eta Eskoria-Tza taldeetan ibilitako musikariek sortutako proiektuaren estreinako lana.



BADOA... BADIRAU

Egilea: Ain_1.

Argitaletxea: Autoekoiztua.

Laukote arrasatearraren bigarren lana da; *Musika kaxa* aurreko lanaren bidetik doa. Lozorroan sartuko den Ain_1 taldearena.

> bizikide den herrialdea, Okzitania, izango da aurten herrialde gonbidatua.

Argizaiola saria, Anuntxi Aranak Frantses Filologian lizentziaduna da Anuntxi Arana, eta, besteak beste, AEK-ko irakasle izan da Baionan, EHEko kide ere bai, eta bortizkeria sexisten aurkako kolektibo feministan ibilitakoa ere bai. Gaur egun Angelun (Lapurdi) bizi da. Aranaren lan nagusia 1996koa da, *Orozko Haraneko kondaira mitikoak, bilduma* eta azterketa tesia. Euskal kultura sustatzen egin duen lana aitortu nahi dio Durangoko Azokak Argizaiola saria emanda. Bihar, zapa-tua, jasoko du, San Agustin Kultur Gunean, 20:00ean.

Okzitania, gonbidatua Euskal Herriak eta Okzitaniak elkarren artean lotura badutela diote Gerediaga elkartekoek, baina neurri batean ezezagunak ere badirela; horregatik, bada, elkarren arteko ezagutza sakontzeko prestatu dute aurtengo egitaraua; esate baterako, hitzaldiak izango dira: euskarak eta

okzitanierak historikoki izandako harremanen ingurukoa, adibidez. Era berean, hizkuntza gutxituek sareko baliabideak nola erabil ditzaketen ere aztertuko dute. Arlo horretan ere, euskaldunak eta okzitaniarrak elkarrekin ibiliko dira, Internetz emititzen duen OČtele okzitanierazko lehenengo telebista ere Durangoko Azokan izango da-eta. Gaztetxoenei begira, Maitte Franko ipuin kontalariak *Jan de l'Ors-en kondaira* kontatuko du Saguganbara gunean.

Guneetan berrikuntzak Aurtengo berrikuntza nagusiak guneetan egin dituzten aldaketak izan dira: Areto Nagusian eta Ahotsenea gunean izan dira aipagarrienak. Landakoguneko Areto Nagusia ohiko liburu eta bes-telako proiektuen aurkezpenak egiteko lekua izateaz gainera, Gogoetaren Plaza bihurtu dute aurten, euskal kulturaz jardun, eztabaidatu eta hausnartzeko espazioa, hain zuzen ere. "Azken baten, non gauden eta norantz goazen aztertzea da helburua hiru gai hizpide hartuta: hizkuntzaren hautua, sostengu ekonomikoa eta transmisioa", azaldu zuen Nerea Muxikak, Gerediaga elkarteko presidentek.

Ahotsenean, berriz, bat behar-rean bi karpa izango dira aurten, sortzaileen aldetik izan duten eskaria aintzat hartuta.

Autoekoizleei ere tokia Sortzaile guztiek Kulturaren Plaza Nagusian euren lekua izateko ahalegina egin eta gero, hamasei autoekoizle batu dituzte aurtengo edizioan, bereziki horientzako prestatutako espazioan. Horien artean dago Maite Toledo antzularra; poesia eta ilustrazioa konbinatuta bi lamina egin ditu.

Korrikak, azokari omenaldia Korrikak euskararekin zerikusia duen eragileren bat omentzen du, eta datorren urtekoan, 19. edizioan, Durangoko Azoka izango da aukeratua; abenduaren 7an, domekan, egingo dute omenaldi ekitaldia, Durangon bertan.

Kameratoia lehiaketa ere bai Durangoko Azoka saltoki bat baino gehiago dela erakusten dute egitarauan batutako ekitaldiek; horien artean dago Topaguneak antolatutako 10. Kameratoia, film laburren lehiaketa. Irudienea ikus-entzunezkoen plazaren baitan izango da, aurten bigarren, abenduaren 6tik 8ra.



Oihane Agirre, atzo, eguna, Azoka Telebista muntatzen. | AITOR KAPEROTXIPI

OIHANE AGIRRE | GOIENA TELEBISTAKO ZUZENDARIA

"Lau egunez, euskal kulturari buruzko telebista tematikoa ekoitziko dugu"

Durangoko Azokan izango den Azoka Telebistak berrikuntzak izango ditu aurtengo edizioan; besteak beste, bertako platoon ekoitzitako zuzeneko saioak eskainiko ditu. Goiena Komunikazio Taldeak kudeatuko du Azoka Telebista gunea, hainbat tokiko telebista eta erakunderekin elkarlanean. **Gune propioa izango du aurten Azoka Telebistak.**

Bai, hala da; inoiz baino presentago egongo da Azoka TB. Gune horretan kokatuko da Azoka Telebistaren platoon. Ikusleentzako tokia ere izango da platoon; beraz, bertatik bertara elkar eragiteko aukera izango dute ikusleek, saioetan zuzenean parte hartuta.

Zergatik aldaketa horiek? Eta zeintzuk dira aurrekariak?

Azoka Telebista agerikoago egin nahi genuen; eskaintza propioa izango duen gune bat izan nahi genuen, nahiz eta beste guneetatik elikatzen jarraituko duen. Azoka Telebista sortu genuenean, azokaren leihua izateko helburuaz sortu genuen; hau da, azokak Durangoko mugak gainditzeko asmoz. Aurten ere azokaren leihua izaten jarraituko du, baina, horrez gainera, Landakon bere espazio propioa izango du.

Espazio propioa eta programazio zabala ere bai. Zer erakutsiko da?

Lau egunez, euskal kulturari eskainitako telebista tematiko bat ekoiztuko dugu; itzela da hori! Goizetan eta arratsaldeetan ekoiztuko ditugun *Azokan gaur* magazin nabarmenduko nituzke, batetik. Momentuko kontakizuna egingo dugu saio horietan, azokan han eta hemen gertatzen dena zuzenean erakutsita. Miren Arregik eta Txomin Madinak aurkeztuko dituzte saio horiek. Bestetik, *Amaia DJ* saioa ere aipatu gura nuke, bertan ekoiztuko dugu eta normalean Goienako platoon egiten dugun saioa. Musi-

ka da saioaren ardatza eta labetik atera berri diren bideoklipak aurkeztuko ditu Amaia Txintxurretak, eta baita hainbat musikari elkarriketatu ere.

Saio horiez gainera, elkarriketata saioak ere badira Azoka Telebistaren programazioan.

Tokiko telebistetan erakusten ari garen *Kulturriketak* saioa berreskuratuko dugu, batetik; eta horrez gainera, zuzeneko hainbat elkarriketata saio ere egingo ditugu.

Era berean, beste telebista batzuen platoon ere izango da.

Horrela da, bai; EITBk *B aldean* saioa ekoiztuko du bertan eta Hamaika telebistak, berriz, *Landakoen* saioa.

Aurreko edizioetan moduan, Azoka Telebistako saioak ikus- teko hainbat bide ditugu.

Saioa bertatik bertara ikusi ahal izango da Landakon dagoen platoon, eta baita Areto Nagusiko pantaila handian ere. Baina Durangotik kanpo ere ikusi ahal izango da: *streaming*-ez, batetik, eta euskarazko tokiko telebistetan, bestetik. Honako telebista hauek osatzen dute sarean, bada: Goierri telebistak, Erlok, 28. Kanalak, Hamaika telebistak, Oizmendi telebistak eta Goiena telebistak. **Zelakoa izango da lantaldea eta nolakoa antolaketa?**

Bederatzi lagunek jardungo dugu egunero lanean: kazetariak, errealizadoreak eta kamerariak osatutako taldea izango da. Azokak duen ordutegian eta egutegian, eten barik emitituko dugu; hau da, azokak ateak zabaltzen dituenean hasiko gara eta ateak ixten dituenean amaituko dugu emisioa. Durangoko Azokari eskainitako kanal tematikoa izango da. **Elkarlanean oinarritutako telebista ekoizpena izango da.** Bai, horixe! Goienak, EITBk eta Hamaikak gune horretan bat egingo dugu Azokako Telebistarendako saioak ekoizten.

"Egunero, bi 'Azokan gaur' magazin egingo ditugu platotik zuzenean"

OIHANE AGIRRE | GOIENA

"Ikusleek ere tokia izango dute platoon; saioetan parte hartzeko aukera, beraz"

OIHANE AGIRRE | GOIENA

AZOKAKO GUNEA

AZOKA

Kulturen plaza da; askotariko 245 saltoki izango dira aurten.

KABIA@

Kultura digitalaren plaza da; azken hilabeteotako teknologia proiektuak aurkezteko gunea.

ARETO NAGUSIA

Hitzen plaza da. Ohiko liburu eta proiektuen aurkezpenaz gainera, euskal kulturaz solastu, eztabaidatu eta hausnartzeko espazioa sortu dute aurten gune honetan; Gogoeta Plaza du izena.

SAGUGANBARA

Txiki eta handien plaza da; familia osoari eskainitako espazioa. Areto txikia eta handia izango ditu aurten ere; horietan, hamaika ekintza egingo dituzte.

PLATERUENA

Kontzertu handien plaza da eta mokaduren bat ahoartzeko gunea ere bai. Gatibu, Hesian eta Vendetta taldeen kontzertuak izango dira, besteak beste.

AHOTSSENA

Sortzaileen plaza da. Bi espazio ditu, aurtengo berrikuntza da bi karpatan banatuta daudela: zuzeneko karpa eta solasaldiena.

IRUDIENEA

Ikus-entzunezkoen plaza da. Euskarazko zinemagintza erakusleihoa, aurten ere Zugaza zinema aretoan kokatu dute.

SZENATOKIA

Euskarazko arte eszenikoen plaza da; hau da, euskarazko antzerkigintza eta dantzaren eremua. San Agustin Kultur Gunean dago kokatuta.

AZOKA TELEBISTA

Aurten platoon izango du eta zuzeneko saioak ekoiztuko dituzte bertatik. Publikoarentzako lekua ere izango da.

DEBAGOIENEO SALTOKIAK

INTXORTA 1937 KE

Memoria berreskuratzeko elkarte.

MAUKA MUSIKAGINTZA

Arrasateko musika ekoizlea.

GOSE

Arrasateko musika taldeak sortutako lanak.

BADIHARDUGU

Deba bailarako euskara elkarteak.

J. K. IRIZAR

Oñatiarrak ekoiztutako lanak.

ARANTZAZU

Elizako liburu eta diskoak.

MU

Askotariko hezkuntza argitalpenak.



Iazko Durangoko Azoka ere jendez lepo bete zen. | GOIENA

Mundu osoko akordeoilariak batuko dira Arrasaten asteburu honetan

Herrian zehar kalejira eta zaharren egoitzan kontzertua egingo dute bihar

ANDER LARRAÑAGA | ARRASATE

Iritsi dira, urtero legez, Arrasateko Akordeoi Lehiaketak, Hauspoz-ek, Euskal Herriko Akordeoi Elkarteak antolatuta. Hori horrela, gaurtik domekara, mundu mailako akordeoilari onenek Arrasateko agertokiak zapalduko dituzte.

Lehiaketa horiek hiru ataletan banatzen dira: Arrasate Hiria nazioarteko 22. lehiaketa, kontzertista izateko helburu duten nazioarteko akordeoilariendako erreferentziazkoa dena; Gipuzkoako 35. lehiaketa, Gipuzkoako, Euskal Herriko eta estatuko akordeoilarien topaketa dena; eta amaitzeko, Gipuzkoako 27. jaialdia, talde zein bakarlariei zuzendutako jaialdi hezigarri eta ez konpetitiboa.

Aurtengo parte-hartzea inoiz baino nabariagoa da; izan ere, antolakuntzatik adierazi dutenez, ia 400 akordeoilari izango dira Arrasaten. Eta, esan bezala, askotariko lekuetatik datoz batzuk; esate baterako, nazioarteko lehiaketan, Txinako, Errusiako, Eslovakiako, Espainiako, Poloniako, Serbiako, Kazakhstango eta Euskal Herriko akordeoilariak batu dira.



lazko irabazlea, Hanzhi Wang, saria jasotzen alkatearen eskutik. | GOIENA

Hiru egun, hiru "lehiaketa"

Asteburua bi zatitan banatuko dela esan daiteke: batetik, bi lehiaketak; eta bestetik, jaialdia, izatera pedagogikoagoa duena. Lehiaketak gaur eta domekan izango dira, gaur kanporaketa faseak

eta domekan finalak. Biharkoa, aldiz, jaialdiaren eguna izango da; lehia baztertuz eta herrira "hurbilduz" kalejira egingo dute 12:00etan udaletxetik hasita, eta gero, zaharren egoitzan, 17:30ean, kontzertua eskainiko dute.

Abenduaren 15ean jarriko dituzte salgai toberarako sarrerak

A. L. | ARETXABALETA

Gero eta egun gutxiago falta dira aurtengo toberarako: laugarrenetik egingo dute eta sarrerak hilaren 15ean, astelehena, jarriko dituzte salgai. Bagaratik datozen egunetan jakinaraziko dute non egongo diren horiek eskuragarri.

Jakina den moduan, aurtengo Eskoriatzak Aretxabaletari herri bezala gutxiestea leporatuko dio. Abenduaren 28an, Inuzente Egunean, izango da, Ibarra kiroldegian, 19:00etan.

Bi entsegu astero

Dagoeneko hasi dira antzerki satirikoaren azken ukituekin, eta entseguetan "egurra" ematen dihardute.

Aurtengo gidoiaren egileak, Kepa Errasti aktoreak, azaldu duenez, orain arte zatika egin dituzte entseguak, baina, toberaren eguna iristeko hiru aste inguru geratzen direnez, astero bi entsegu egingo dituzte hementik aurrera, taldea handian, guztia ondo atera dadin, nahiz eta momentuz bide onetik doan. Bada, hurrengoa asteartean izango da.

Ikus-entzunezkoak ere bai

Aurtengo toberak "antzerkia aberastearren" ikus-entzunezkoen laguntza izango duela aipatu du Errastik, eta horiek grabatzen hasi direla gaineratu du: bistan da indarrez datorela aurtengo tobera.



Zatika egin dituzten entseguetako une bat. | KEPA ERRASTI

100 €* irabazi nahi?

PARTE HARTU LEHIAKETAN!



badagogauzazailagorik

3. SAIOA

Lortuko du? BAI ☐ EZ ☐

Izen-Abizenak:

Telefona: Posta-e:

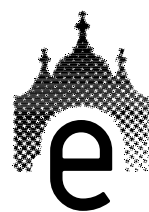


Moztu eta eraman Goienako edo AEDko egoitzetara. Epea: abenduaren 9an, 13:00ak aurretik

* Saria Ibai-Arteko dendetan erabiltzeko 100 euroko bonua izango da.



Badago hizkuntza-ohiturak aldatzea
baino gauza zailagorik.
Arrasaten, euskaraz.



Arrasateko
euskalgintza



Irati Usandizaga | Futbolaria

Irati Usandizaga,
beteranoen txapelketa
jokatzen duen zelaian.

ANDONI MUXIKA

"Dударik gabe, nahiko nuke etorkizunean talde mistoak egotea, aberasgarriagoa izango litzateke"

ANDONI MUXIKA | OÑATI

Emakume gazte horrek futbola du bizitzaren parte. Hain du gogo-ko, aurtengo Oñatiko beteranoen txapelketan jokatzen ari da; txapelketako emakume bakarria izan da. Hain zuzen ere, gizonez osatutako liga horretan, Indar 85 taldean ari da jokatzen, aurrelari. Oraingoz, oso pozik dagoela aitortzen du, eta etorkizunean emakume gehiago animatzea espero du. Horretaz gain, ikasten jarduten du astean zehar, EAZ+Zuzenbidea Bilbon.

Zer dela eta erabaki zenuen Oñatiko beteranoen txapelketan jokatzea?

Joan den urtean hasi nintzen kontu honekin; animatzeko esaten zidaten, ni ere gogoz nengoen... Baina, azkenean, ez nintzen apun-

tatu. Aurten, ordea, lotsak kendu eta animatu egin naiz. Taldean adin askotariko jendea dago, 1985ean jaiotakoak eta nire kua-drillako bi. Eta, oraingoz, oso ondo nabil bertan.

Betidanik gustatu izan zaizu futbola, ezta?

Bai; batez ere, jokatzea gustatzen zait. Ikustea, ez horrenbeste; izan ere, ez naiz futbolzale amorratua, jokatzea bakarrik gustatzen zait. Txikitan Aloña Mendi taldean jokatzen nuen, baina ikasketak hasi orduko utzi egin behar izan nuen, Bilbon ikasten dut-eta.

Nolako harrera izan duzu taldean? Eta ligan?

Oso harrera ona izan dut; bai taldean, bai txapelketan. Taldean, denoi oso ondo iruditzen zitzaie-la esan zidaten, poztu egin zirela,

alegia. Eta kontrako taldekoek ere, berdin-berdin. Ez nuen espero horrelako harrerarik, baina benetan oso pozik nago.

Oraingoz, hiru partidu jokatu dituzue. Nolako izan da esperientzia orain arte?

Bai, hiru partidu jokatu ditugu. Orain dela sei aste hasi ginen, eta bi astean behin jokatzen ditugu partiduak. Oraingoz, hiru partiduetatik bi galdu eta bakarra irabazi dugu. Baina oso ondo nabil, gustura, eta inolako arazorik gabe.

Nolako da zuen dinamika Indar 85 taldean?

Ni ez naiz entrenatzen. Badakit taldeko kide batzuek kantxa bat alokatzen dutela noizean behin jokatzeke, baina nik neuk astea Bilbon ematen dudanez, ez naiz

entrenatzen. Gero, partiduetan denon artean erabakitzen dugu zeinek jokatuko duen hasieratik, ze aldaketa egongo diren... Azkenean, horrela oso ondo funtzionatzen dugu; alegia, ez da egoten arazorik.

Talde bezala, zeintzuk dira zuen helburuak aurtengo ligan?

Ahalik eta ondoen egitea. Baina oso talde onak daudenez, lehia-kortasun handia dago. Txapelketan bi liga daude, azkenengo geratzen direnek Kopa jokatzen dute eta lehenengoek, berriz, liga. Oraingoz, gure asmoa da Kopan lan ona egitea.

Horretaz gain, baduzu bestelako zaletasunik?

Bai. Mendia gustatzen zait; izan ere, sarri joaten naiz mendiaz disfrutatzen. Eta, horretaz aparte, Oñatiko dantza taldean ere banabil.

Etorkizunean, nahiko zenuke neska gehiago animatzea? Ala nahia-

go duzu beste liga bat sortzea emakumez bakarrik osatuta?

Dударik gabe, nahiko nuke etorkizunean talde mistoak egotea. Horrela, aberasgarriago bihurtuko litzateke txapelketa. Izan ere, polita izango litzateke talde bakoitzean erdi eta erdi egotea, baina, oraingoz, utopiko samarra ikusten dut hori.

20 urte baino ez dituzu; etorkizunean, futboleant segitu nahiko zenuke?

Zaletasun moduan, bai. Betiere, horrela jarraitzen badugu; hau da, lagunen artean jokatzen.

Zure adibidea jarraituz, datozen urteotan emakume gehiago animatzea posible ikusten duzu?

Espero dut baietz. Oñatin badago nesken futbol talde bat, eta, haiekin hitz egiten nengoela, komentatu nien animatzeko, eta baten batek pentsatuko zuela aipatu zidan. Horrenbestez, espero dut animatzea!

PERTSONALA

Ametz bat: Ez egotea ezeren faltan.

Liburu gustukoena: *Babilonia*, Jose Mari Irigoienena.

Bizi izateko toki bat: Oñati.

Leku gustukoena: Arantzazu.

Pelikula gustukoena: *Blood Diamond* (Edward Zwick, 2006).

Musika talde gustukoena: Berri Txarrak.

Zaletasun bat: mendian ibiltzea gustatzen zait.

1. ETXEBIZITZAK

102. EROSI

Bergara. Bergara aldean base-ri bat erosiko nuke. Interesatuok deitu telefono zenbaki honetara: 602 51 07 71

103. ERRENTAN EMAN

Aretxabaleta. Bi logelako etxebizitza ematen da errentan Santakurtz kalean. Prezio onean. Deitu 943 79 63 68 edo 675 00 95 77 telefonora.

Aretxabaleta. Hiru logela, bi bainugela, sukalde-jangela eta egongela. Hirugarren solairua, igogailuarekin. Ia berria. Informazio gehiago www.euskalnet.net/aguirre/helbidean edo telefono honetan: 630 60 47 75

Arrasate. Etxebizitza ematen da errentan Ferrerías kalean. Bi logela, sukalde-egongela eta komuna. igogailua eta berokuntza. PVC-zko leihoak. Hilean 500 euro eta komunitaterako 30 euro. Bi hileko fidantza eskatuko da. Interesatuok deitu telefono zenbaki honetara: 652 76 21 63

Arrasate. Etxebizitza ematen da errentan. Egoera onean. Hiru logela, egongela, sukaldea, bi komun eta garaje-trastelekua. Berokuntza eta ur bero zentrala. Bizkaia Etorbidea 1. 645 73 29 66 edo 943 76 03 31 (Jose Manuel)

Bergara. 50 metro koadroko apartamentua ematen da errentan Zubietza kalean. Erosteko aukera ere bai, 48.000 euroan. Interesatuok deitu telefono zenbaki honetara: 679 45 57 62

Bergara. Etxebizitza ematen da errentan alde zaharrean. Guztiz berriztua. Bi logela. Berokuntzarekin eta altzariz hornitua. Interesatuok deitu telefono zenbaki honetara: 629 38 29 96

Elgeta. Etxebizitza ematen da errentan. Bi logela, jangela-egongela, sukalde hornitua eta bi bainugela. Berokuntza eta igogailua. Egoera oso onean, eraikin nahiko berria. 606 08 39 92 edo 679 56 84 78

Eskoriatza. Etxebizitza berria ematen da errentan. Erdialdean dago. Hiru logela eta bi bainugela. 652 70 08 00

104. ERRENTAN HARTU

Arrasate. Etxebizitza behar dut errentan, gutxienez bi logelakoa. Hilean gehienez 500 euro ordain ditzaket. Interesatuok deitu telefono zenbaki honetara: 605 68 18 49

Baseri bila Debagoienean. Bikote arrasatearra Debagoienean edo inguruan errentan hartzeko baseri bila dabil. 680 34 29 60 edo 699 28 99 06

Bergara. Etxebizitza errentan hartu nahi dut. Deitu telefono honetara: 667 36 09 39

ZURE IRAGARKIAK

IRAGARKIA JARTZEKO BIDEAK:

943 25 05 05 | sailkatuak@goiena.com | www.goiena.eus/sailkatuak

Eguazteneko 12:00ak arte jasotako iragarkiak bakarrik iragarriko ditugu. Ordu horretatik aurrera ez da onartuko aldaketa-rik eta ezta iragarkia bertan behera uzterik ere. GOIENAK ez du argitaratzen diren iragarkien ondorioz sor daitezkeen operazioen erantzukizunik.

ORDAINTZEKO ATALAK DIRA:

PREZIO BEREZIA GOIENA KLUBEKO BAZKIDEENDAKO

- Etxebizitza Saldu/Errentan. Garajea Saldu/Errentan. Lokala Saldu/Errentan. Irakaskuntza eman. Motorra Saldu/Alokatu. Animaliak/Saldu. Denetarik/Saldu. - Profesionalen moduluak.

Bergara. Emakume euskalduna, esperientziaduna, pertsona nagusiak zaintzeko gertu. 690 05 79 07

Debagoiena. Emakume euskalduna lanerako gertu. Interesatuok deitu telefono zenbaki honetara: 606 50 25 67



lbgargai 3 • BERGARA

Tel. / Faxa: 943 76 97 97

www.inmokorosti.com

ETXEBIZITZAK SALGAI

BERGARA:

- San Antón Abad 71 m², 3 logela. 2 apartakaleku eta txokoarekin. 85.000 €.
- San Lorenzo 85 m², 3 logela, garajea eta trastelekuarekin. 150.000 €.
- Espoioia 95 m², 3 logela. Garajea eta trastelekuarekin.
- Masterreko 70 m², 3 logela. Igogailua eta trastelekuarekin. 130.000 €.
- Irizar pasealekua. 3 logela, igogailuarekin. 200.000 €.
- Simon Arrieta 68 m², 2 logela, 80 m²ko terrazarekin. 132.600 €.
- Simon Arrieta 69 m², 3 logela. 20 m²ko terrazarekin. 107.100 €.
- Ibgargai 73 m², 3 logela. 235.000 €.
- Zubietza 110 m², 3 logela. Horiua, lokala eta trastelekuarekin. 95.000 €.
- Fraizkoazuri 162 m², 4 logela. Trastelekuarekin.
- San Pedro 73 m², 3 logela. 13 m²ko terrazarekin. 115.000 €.
- San Antonio 86 m², 3 logela, trastelekua eta garajearekin. Igogailua. 204.000 €.
- Angiozar 170 m², duplexa. Garajea, txakoa eta 180 m²ko lur sailarekin.
- Artekale 67 m², 2 logela. Berriztua. Trastelekuarekin. 100.000 €.
- Barrenkale 113 m², 3 logela, duplex berria. Igogailuarekin.
- Masterreko 72 m², 2 logela, duplexa. Trastelekuarekin. Berria estrenatzeko. 160.000 €.
- San Lorenzo 65 m², 2 logela. Garajea eta trastelekua aukeran. Berria. 200.850 €.
- Zubietza 70 m², 3 logela. Erabat berriztua 180.000 €.
- Simon Arrieta 82 m², 3 logela. Igogailuarekin. 160.000 €.
- Ibgargai 57 m², 2 logela, oso ondo. Garajearekin. 215.000 €.
- Bidekurutzeta 71 m², 2 logela, erabat berriztua. Igogailua eta terraza haundiarekin. 204.344 €.
- Angiozar 60 m², 2 logela, erabat berriztua. Trastelekuarekin. 92.000 €.
- Zubietza 104 m², 2 logela. Berria. Igogailua. Trastelekua, Terrazarekin.
- Martoko 60 m², 2 logela, berogailua eta igogailua. 60.000 €.
- Aranerreko 79 m², 3 logela, berogailua, trastelekua. Garajea aukeran. 164.850 €.
- Bidekurutzeta 65 m², 2 logela. Trastelekua. 100.000 € PREZIO JEITSIERAREKIN
- Ibarra 129 m², 4 logela, berogailua. 150.000 €.
- Ibgargai, 60 m², 2 logela. Berria. Oso ondo. 229.000 €.
- Matxiategi, 115 m², 3 logela, trastelekua eta balkoia. Berriztua. Oso ondo.

ANTZUOLA:

- Sagosti 140 m², duplexa. 250.000 €.
- Sagosti 86 m², 3 logela. 163 m²ko terrazarekin. AUKERA BIKAINA. 216.364 €.
- Behoko Auzoa 60 m². 2 logela. Oso ondo. Prezio jeitsierarekin.
- Errekalede 94 m², 3 logela. Igogailu eta berogailuarekin. 120.202 €.
- Sagosti 90 m², 3 logela. Oso ondo. Prezio jeitsierarekin.
- Aiherra 83 m², 3 logela. Igogailua eta balkoia. Oso ondo. Prezio ona.
- Kale Goi. Oso ondo. AUKERA BIKAINA. 125.000 €.

SORALUZE:

- Sagar Erreka, Rabal, Atxuri, Loralde eta Rekalde. Etxe onak.

ELGETA:

- Torrealdea 77 m². 3 logela. Berria. Oso ondo.
- Domingo Iturbe, adosatua 150 m² + 45 m² garajea + 90 m² lursaila.

OSINTXU:

- Osintxu 85 m², 3 logela. Igogailua. Berriztua. 130.000 €. AUKERA BIKAINA.

Debagoiena. Mutila etxeko lanak egin, nagusiak zaindu edota sukalde laguntzaile jarduteko gertu. Esperientzia daukat nagusi- en zaintzan eta lege paperak ditut. 658 74 94 63 edo 632 26 01 84

Debagoiena. Mutila gertu nagusiak zaintzeko edo garbiket- egiteko. 691 16 96 43

Debagoiena. Mutila lanerako gertu. Etxean bertan bizi izaten edo bestela. Eskarmentua dut nagusiak zaintzen eta garbita- sunean. Autorik ez dut. Bereha- la hasteko moduan. Deitu 603 63 21 99 telefonora

Debagoiena. Mutila lanerako gertu. Garbiketan, zerbitzari eta banatzaile moduan lan egin izan dut. Berehala hasteko gertu nengoke. Gidabaimena daukat. Interesatuok deitu telefono zen- baki honetara: 646 72 08 24

Debagoiena. Mutila lanerako gertu. Gidari, sukalde laguntzai- le, margotzen, eraikuntzan edota nagusiak zaintzen aritu- takoa naiz. 636 60 48 51

Debagoiena. Nagusiak zaindu eta paseoa laguntzeko, etxeko lanak egin, garbiketak eta abar- retan aritzeko gertu nago. Sukalde laguntzaile ere bai. Josten, brodatzen eta arropak egiten ere badakit. Deitu 631 10 76 99 telefonora

■ ■ ■ ■ ■

LAN ESKAINTZA

PEOIEI LAN-POLTSA

2. DEIALDIA

Eskatutako titulua: eskola ziurtagaia.

Izena emateko epea: abenduaren 6tik 15era (biak barne).

Oinarri-arauak: BAZen (goiz eta arratsalde) eta udaletxeko webgunean jaso daitezke: www.arrasate-mondragon.org.

 ARRASATEKO UDALA
AYUNTAMIENTO DE MONDRAGON

Pertsonal Saila ■

Debagoiena. Neska espainia- rra nagusiak zaindu eta etxeak garbitzeko gertu. Egun guztian zehar. Esperientzia dut. 633 84 65 30

Debagoiena. Neska euskal- duna lanerako gertu: etxeko lanak, nagusiak zaindu, gaua pasatu ospitalean eta abar. Esperientzia eta informea- kitut. Autoa ere bai. 671 35 22 60

Debagoiena. Neska lanerako gertu. Etxean bertan bizi izaten edo bestela. Eskarmentua dut nagusiak zaintzen eta garbita- sunean. Autorik ez dut. Bereha- la hasteko moduan. 603 63 31 55 edo 677 83 37 23

Debagoiena. Neska nagusiak zaindu eta paseoa laguntzeko, etxeko lanak egin, garbiketak eta abarretan aritzeko gertu. Sukal- de laguntzaile ere bai. Interesa- tuok deitu telefono zenbaki honetara: 699 66 33 63

Debagoiena. Pertsonak zain- tzen, garbiketan edota sukalde laguntzaile moduan lan egingo nuke. Hotelak garbitzen lan egin- dakoa naiz. Autoa daukat. Inte- resatuok deitu telefono zenbaki honetara: 636 11 23 40

Eskoriatza, Aretxabaleta edo Arrasate. Emakume eus- kalduna goizetan orduka etxeko lanak egiteko gertu. 688 81 61 79 edo 943 77 00 26

Oñati. Neska euskalduna hau- rrak zaintzeko prest: orduka, asteburutan, egun osoz, gau ez edota egun soltetan. Ikasketak eta urtetako esperientzia. Inte- resatuok deitu telefono zenbaki honetara: 651 70 85 13

Sukaldaria. Esperientziadun sukal- daria lanerako gertu: menuak, pintxoak, ogitarte-koak eta abar egiten urtetan aritu- ta-koa. 666 83 21 95

ANTOLATZAILA

 gerediaga

BABESLE NAGUSIAK

 BFA DFB

 EUSKO JAURLARITZA
GOBIERNO VASCO

BABESLE PUBLIKOAK

 DURANGO

 Gipuzkoa

 Alava

 euskotren

BABESLE PRIBATUAK

 bbk

 EROSKI

 euskaltel

DURANGOKO AZOKA 49

kulturaren plaza

2014ko abenduaren 5etik 8ra

www.durangokoazoka.com

  @durangokoazoka



 gerediaga

 BFA DFB

 EUSKO JAURLARITZA
GOBIERNO VASCO

 DURANGO

 Gipuzkoa

 Alava

 euskotren

 bbk

 EROSKI

 euskaltel

ASTEA GOIENAN



GOIENA

Durangoko Azoka, zuzen-zuzenean

Gaur, egubakoitza, zabalduko da Durangoko Azoka, eta gaurtik astelehenera bitartean, egunero, Goiena telebistan Durangoko Azoka zuzen-zuzenean jarraitu ahal izango da 10:30etik 20:00etara bitartean. Hainbat saio ekoiztuko dira Durangotik. **'Azokan gaur'** Egubakoitza, 10:30



GOIENA

Gazteek eskatutako bideoklipak ikusgai

Ikus-entzuleek eskatzen dituzten bideoklipak jarriko dira egue-neko *Amaia DJ* saioan. Animatu eta eskatu gustuko kantuak Whatsapp bitartez 688 69 00 17ra mezua bidalita edo idatzi Twitterren @amaiadj-ra. Animatu eta hartu parte saioan! **'Amaia DJ'** Eguena, 22:00

GOIENA TELEBISTA

EGUBAKOITZA, 5	ZAPATUA, 6	DOMEKA, 7	ASTELEHENA, 8	MARTITZENA, 9	EGUAZTENA, 10	EGUENA, 11
10:30 Azokan gaur	10:30 Azokan gaur	10:30 Azokan gaur	10:30 Azokan gaur	12:00 Debagoiena zuzenean	12:00 Debagoiena zuzenean	12:00 Debagoiena zuzenean
11:40 Kontzertua	12:30 Kulturriketak	12:30 Kulturriketak	12:20 Kontzertua	12:30 Ikusi irratia	12:30 Bertso saioa	12:30 Gipuzkoa pedalka
12:00 Amaia DJ	13:00 Azokan gaur	12:30 Kulturriketak	12:30 Azokan gaur	13:25 Zorion Agurrak	13:55 Zorion Agurrak	13:00 Idemtitateak
13:30 Tribuaren berbak	13:40 Kontzertua	13:00 Kontzertua	13:30 Tribuaren berbak	14:00 Debagoiena zuzenean	14:00 Debagoiena zuzenean	13:40 Ikusmira
14:30 Tumatxak	14:00 Tribuaren berbak	13:30 Tribuaren berbak	14:30 Tumatxak	14:30 Berriak	14:30 Berriak	13:55 Zorion Agurrak
15:00 Kontzertua	15:00 Ikuskizuna: Gaueko enziklopedia koxkorra	14:20 Tumatxak	15:00 Kontzertua	15:00 Kulturriketak	15:00 Sasoi betean	14:00 Debagoiena zuzenean
15:30 Kulturriketak	16:00 Landakoenea	14:50 Dokumentala: kalesareak	15:30 Ikuskizuna: Ipuin laburrak	15:30 Onein	16:00 Debagoiena zuzenean	14:30 Berriak
16:00 Landakoenea	17:00 Kontzertua	16:00 Landakoenea	16:00 Landakoenea	16:30 Berriak	17:00 Durangoko azoka	15:00 Bertso saioa
17:00 Pirritx, Porrotx eta Marimotots	17:15 Amaia DJ	17:15 Amaia DJ	17:00 Ikuskizuna: Okzitaniako ipuin zaharrak	17:00 Sasoi betean	17:30 Kontzertua	16:00 Debagoiena zuzenean
18:00 Azokan gaur	18:00 Azokan gaur	18:00 Azokan gaur	17:15 Amaia DJ	18:25 Zorion Agurrak	18:25 Zorion Agurrak	16:30 Berriak
19:00 B alde	18:45 Kulturriketak	18:45 Kulturriketak	18:00 Azokan gaur	18:30 Berriak	18:30 Berriak	17:00 Durangoko azoka
20:00 Debagoiena zuzenean	19:15 Gogoetaren plaza	19:15 Gogoetaren plaza	19:00 Kontzertua	19:00 Ikusi irratia	19:15 Idemtitateak	17:30 Sasoi betean
21:00 Kulturriketak	20:00 Debagoiena zuzenean	20:00 Debagoiena zuzenean	20:00 Bertso saioa	20:00 Debagoiena zuzenean	19:55 Zorion Agurrak	18:00 Kulturriketak
21:30 Amaia DJ	21:00 Osoko bilkura	20:00 Debagoiena zuzenean	21:10 Debagoiena zuzenean	21:00 Debagoiena zuzenean	20:00 Debagoiena zuzenean	18:25 Zorion Agurrak
22:00 Debagoiena zuzenean	21:40 Gipuzkoa pedalka	22:00 Amaia DJ	22:10 Kulturriketak	21:30 Berriak	21:00 Debagoiena zuzenean	18:30 Berriak
23:00 Kontzertua	22:10 Amaia DJ	22:30 Kulturriketak	22:35 Amaia DJ	22:00 Durangoko azoka	21:30 Berriak	19:00 Sasoi betean
00:50 Debagoiena zuzenean	23:30 Kulturriketak	23:00 Osoko bilkura	23:00 Sasoi betean	23:30 Durangoko azoka	22:00 Gipuzkoa pedalka	19:30 Gipuzkoa pedalka
			23:30 Debagoiena zuzenean	00:00 Debagoiena zuzenean	23:00 Berriak	20:00 Debagoiena zuzenean
				00:30 Berriak	23:30 Gipuzkoa pedalka	20:30 Berriak
					00:00 Debagoiena zuzenean	21:00 Debagoiena zuzenean
					00:30 Berriak	21:30 Berriak
						22:00 Amaia DJ
						22:30 Debagoiena zuzenean
						23:00 Berriak
						23:30 Gipuzkoa pedalka
						00:00 Debagoiena zuzenean
						00:30 Berriak

ARRASATE IRRATIA

Sarrerak, Doke antzerki taldearen 'Galderak' ikusteko

Hilaren 12an eta 13an Amaia antzokian 20:00etan eskainiko dute Doke antzerki taldekoek *Galderak* ikuskizuna. Bi egunetarako sarrerak ditu Arrasate Irratiak, eta horiek lortzeko zozketan parte hartu behar da, 943-25 05 05 telefonora deituta edo *irratia@goiena.com*-era idatzita.

Asteko gainbegiratua zapatu eta domekan 10:00etatik aurrera

Durangoko Azokak gaur zabaldu ditu ateak eta han egongo diren sortzaileekin izan da astean Arrasate Irratia. Besteak beste, Jon Andueza idazleari eta Ain 1 taldeko Amaia Pavon musikariari egindako elkarriketak berreskuratuko dira zapatu eta domekan, 10:00etan, 107.7an.

GAZTE INFORMAZIOA

LEHIAKETAK

Leioako maitasun gutunen XVI. lehiaketa. Leioako Udala. Baldintzak: parte-hartzaile bakoitzak nahi beste gutun aurkeztu ahal izango ditu, euskaraz zein gaztelaniaz. Gutun bakoitzak bi orri hartuko ditu, gehienez, alde batetik bakarrik idatzita. Gutunek beste lehiaketa batean saririk gabeak, jatorrizkoak eta argitaratu gabeak izan behar dute. Adinka, kategoriak sailkatuko dira Leioako maitasun gutunen lehiaketan. Bertan parte hartzeko azken eguna izango da: abenduak 30.

LANA

Auzitegiko medikuen eta prozesu eta administrazio kudeaketako prozesu eta administrazio izapidetzako eta laguntza judizialeko kidegoak Euskadin. Eusko Jaurlaritza. Herri Administrazio eta Justizia Saila. Deialdi honen helburu nagusia da lan-poltsetan dauden guztien datuak eguneratzea eta izangai berriei irekitzea. Azken eguna izango da: abenduak 11.

Egiguzu galdera eta geuk egingo diogu dagokionari.
Tel.: 943 25 05 05 | Ibarakalea 6. 20570 Bergara | papera@goiena.com | Faxa: 943 25 05 13



EGURALDIA ASTEBURUAN

DEBAGOIENA



Max. 7°
Min. 3°

ZAPATUA, 6

Tenperaturak behera egingo du. Hodeiak egongo dira eta tarteka euria gogotik egingo du, batez ere eguneko erdiko orduetan.



Max. 9°
Min. 5°

DOMEKA, 7

Eguzkia irtengo da tarteka, baina zerua lainotuta egongo da. Euria egingo du, baina tenperatura zertxobait igoko da.



Harpidetza bakoitzarekin, are independenteago
Jarri ekonomikoki zure tanta etorkizuna margotzen jarrai dezagun

ARGIA ASTERO jasotzeko aukera: **hilean 12 €** baino ez!*

ARGIA hilean behin jasotzeko aukera: **hilean 4 €** baino gutxiago!**

(*) 145 euro urtean. Igorpenetan ordainketa urtean behin edo bi zatitan egiteko aukera (46 zenbaki + 11 Larun + Urtekarria). (**) 41 euro urtean (11 zenbaki + 11 Larun + Urtekarria).

Egizu, egiozu harpidetza!

Eskaerak:

943 371 545 | harpidetza@argia.eus | www.argia.eus/harpidetza

Durangoko Azokan ere topatuko gaituzu (Goienkale 71)

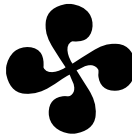


Naiara eta Joseba
Naiara Gonzalez eta Joseba Orueta abenduaren 5ean ezkonduko dira Oñatiko epaitegian. "Zorionak, familiakoen eta kuadrillakoen partetik! Egun zoragarria izan dezazuela eta ondo-ondo pasatu Zeelanda Berrian!".

HILDAKOAK

- Pedro M. Galarraga Murgoitio.** Eskoriatzan, azaroaren 29an. 60 urte.
Francisco Abasolo Askasibar. Aretxabaletan, azaroaren 30ean. 93 urte.
Inazio Galfarsoro Jausoro. Aretxabaletan, azaroaren 30ean. 85 urte.
Mari Karmen Sasieta Agirrezabaltegi. Bergaran, abenduaren 1ean. 81 urte.
Inazio Ruiz de Eginu Eguren. Bergaran, abenduaren 3an. 71 urte.
Argentina San Julian Fraile. Bergaran, abenduaren 3an. 80 urte.

URTEURRENA



Valentin Mondragon Oñate

2013ko abenduaren 4an hil zen, 84 urte zituela.

Lehen urteurreneko meza domekan izango da, abenduaren 7an, 11:00etan, Arrasateko San Juan Bataiatzailearen parrokian.

Elizkizunetara joango zaretenoi eskerrik asko, sendikoen izenean. Arrasaten, 2014ko abenduaren 5ean.

URTEURRENA



Pedro Larrañaga Eguren

Oñatin hil zen 2013ko abenduaren 5ean, 73 urte zituela.

Lehen urteurreneko meza domekan izango da, abenduaren 7an, 10:30ean, Elorregiko San Prudentzio parrokian.

Elizkizunetara joango zaretenoi eskerrik asko, sendikoen izenean. Oñatin, 2014ko abenduaren 5ean.

ESKER ONA

Francisco Abasolo Askasibar

2014ko azaroaren 30ean hil zen, 93 urte zituela.

Zure antzik aterako ote dugu?

Egun hauetan gurekin zaudeten guztioi eskerrik asko, emazte, seme-alaba, iloba eta bilobaren izenean.

Bere aldeko meza Larrinon izango da abenduaren 14an, 12:30ean.

Aretxabaletan, 2014ko abenduaren 5ean.

OROILORE
Maitasunez bizi, maitasunez agurtu

Hain une delikatu batek eskatzen duen errespetu, arreta eta ardura handienarekin, nire asmoa da familiari ahalik eta traturik beroena eta hurbilekoena ematea

Heriotza-asegurua baduzu: Ez onartu besterik gabe zure ase-guru-konpainiak esaten dizun Hileta-Zerbitzua, jakin ezazu: NAHI DUZUN Hileta-Zerbitzua AUKERA DEZAKEZULA BETI.

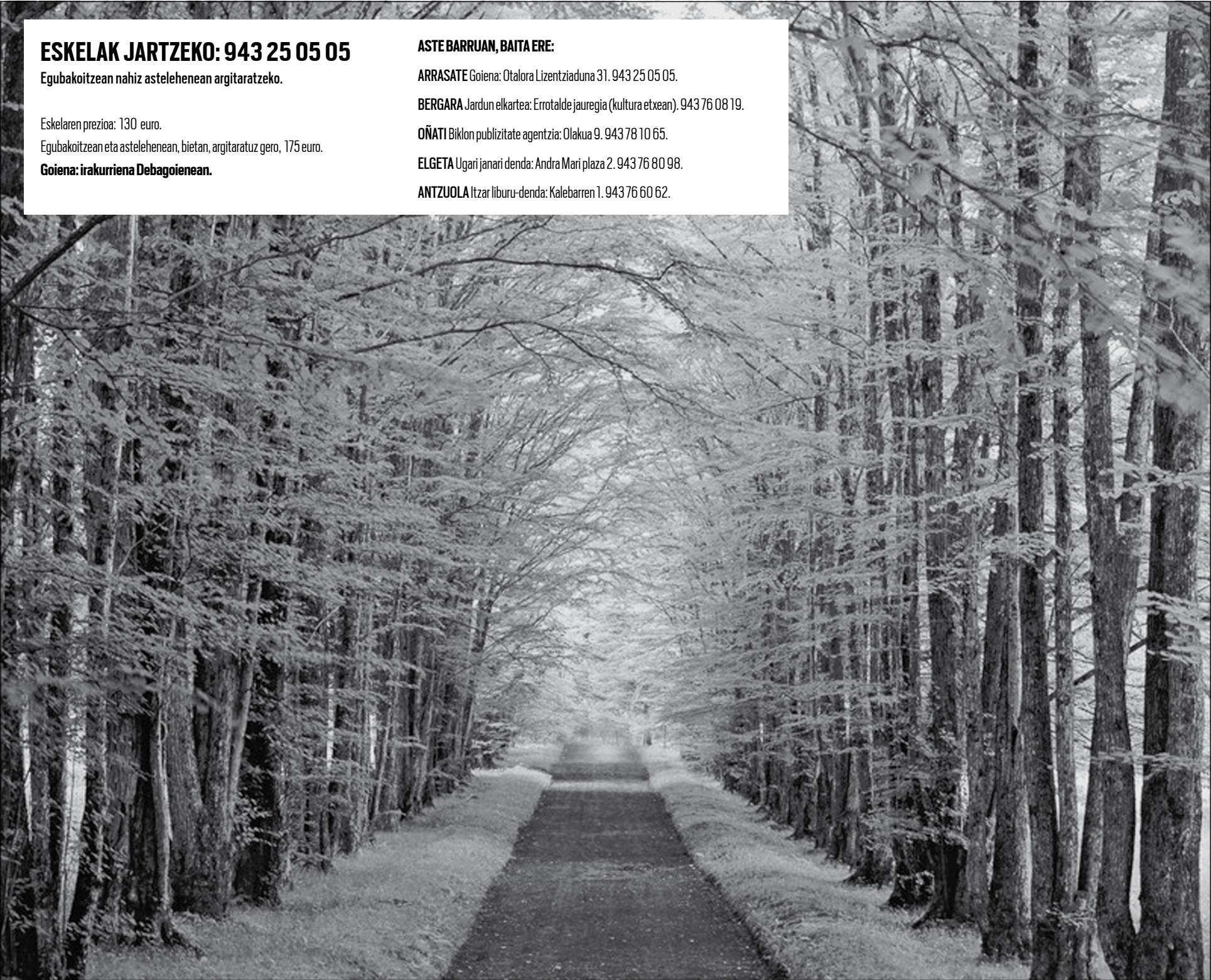


maribi 617 44 21 55
BERGARA

ESKELAK JARTZEKO: 943 25 05 05
Egubakoitzean nahiz astelehenean argitaratzeko.

Eskelaren prezioa: 130 euro.
Egubakoitzean eta astelehenean, bietan, argitaratuz gero, 175 euro.
Goiena: irakurriena Debagoienean.

ASTE BARRUAN, BAITA ERE:
ARRASATE Goiena: Otalora Lizentziaduna 31. 943 25 05 05.
BERGARA Jardun elkarte: Errotalde jauregia (kultura etxean). 943 76 08 19.
OÑATI Biklon publizitate agentzia: Olakua 9. 943 78 10 65.
ELGETA Ugari janari denda: Andra Mari plaza 2. 943 76 80 98.
ANTZUOLA Itzar liburu-denda: Kalebarren 1. 943 76 60 62.



ZINEMA

BERGARA

ZABALOTEGI

Transcendence

Domeka: 19:30.

Las aventuras de Peabody y Sherman
Domeka: 17:00.

OÑATI

KULTURAETXEA

Perdida

Egubakoitzaz eta zapatua: 22:30.
Domeka eta astelehena: 19:30, 22:30.

Los Baxtrolls

Zapatua, domeka eta astelehena: 17:00.

ARETXABALETA

KULTURAETXEA

Relatos salvajes

Egubakoitzaz eta zapatua: 22:00.
Domeka: 19:30.
Astelehena: 16:00.**Thor, la leyenda del martillo mágico**
Zapatua eta domeka: 17:00.

EIBAR

COLISEO

Serena

Zapatua: 17:00, 19:45, 22:30.
Domeka: 17:00, 20:00.
Astelehena: 17:00, 20:30.

Ejuez

Zapatua: 17:00, 19:45, 22:30.
Domeka: 17:00, 20:00.
Astelehena: 17:00, 20:30.

ANTZOKIA

Los pingüinos de Madagascar
Zapatua, domeka eta astelehena: 17:00.**Exodus. Dioses y reyes**
Zapatua: 19:30, 22:30.
Domeka: 20:00.
Astelehena: 20:30.

GASTEIZ

BOULEVARD

Exodus. Dioses y reyes
Egubakoitzaz eta zapatua: 19:00, 20:30, 22:00.
Zapatua, domeka eta astelehena: 16:00.**Exodus. Dioses y reyes 3D**
Egubakoitzaz eta zapatua: 00:00.
Egubakoitzaz eta zapatua: 18:00.

Ouji

Egubakoitzaz eta zapatua: 00:45.
Egubakoitzaz eta zapatua: 18:45, 20:45, 22:45.**Magia a la luz de la luna**
Egubakoitzaz eta zapatua: 00:25.
Egubakoitzaz eta zapatua: 18:25, 20:25, 22:25.
Zapatua, domeka eta astelehena: 16:25.**Los juegos del hambre: Sinsajo**
Egubakoitzaz eta zapatua: 00:00.
Egubakoitzaz eta zapatua: 17:30, 19:00, 20:00, 21:30, 22:30.**Mortadelo y Filemon contra Jimmy el cahondo**
Egubakoitzaz eta zapatua: 18:30, 20:30.
Zapatua, domeka eta astelehena: 15:45, 16:30.**Los pingüinos de Madagascar**
Egubakoitzaz eta zapatua: 18:00, 20:00.
Zapatua, domeka eta astelehena: 16:00.**Los pingüinos de Madagascar 3D**
Egubakoitzaz eta zapatua: 17:45.**Trash, ladrones de esperanza**
Egubakoitzaz eta zapatua: 00:25.
Egubakoitzaz eta zapatua: 19:45, 22:05.**Interstellar**
Egubakoitzaz eta zapatua: 18:00, 21:15.**Dos tontos todavía mas tontos**
Egubakoitzaz eta zapatua: 18:15.
Zapatua, domeka eta astelehena: 16:00.**Dracula, la leyenda jamás contada**
Zapatua, domeka eta astelehena: 16:00.**Perdida**
Egubakoitzaz eta zapatua: 21:00.**Matar al mensajero**
Egubakoitzaz eta zapatua: 23:30.**Relatos salvajes**
Egubakoitzaz eta zapatua: 00:25.
Egubakoitzaz eta zapatua: 22:00.**Las tortugas Ninja**
Zapatua, domeka eta astelehena: 15:30.**Escobar, paraíso perdido**
Egubakoitzaz eta zapatua: 22:30.**Alexander y el día terrible, horrible, horrible, espantoso**
Egubakoitzaz eta zapatua: 17:15.**Los Baxtrolls**
Egubakoitzaz eta zapatua: 16:00.**Lais la minima**
Egubakoitzaz eta zapatua: 00:30.

FLORIDA

Magia a la luz de la luna
Egubakoitzaz eta zapatua: 16:45, 18:35, 20:30, 22:30.
Maritzenetik egunera: 17:00, 18:45, 20:30.**Exodus: dioses y reyes**
Egubakoitzaz eta zapatua: 17:00, 19:45, 22:30.
Maritzenetik egunera: 17:00, 19:45.**Milnoches, una boda**
Egubakoitzaz eta zapatua: 16:45, 20:30, 22:30.
Maritzenetik egunera: 17:00, 20:45.**Mortadelo y Filemon contra Jimmy el cahondo**
Egubakoitzaz eta zapatua: 16:45, 18:35.
Zapatutik astelehena: 12:00, 16:45, 18:35.
Maritzenetik egunera: 17:00.**Los pingüinos de Madagascar**
Egubakoitzaz eta zapatua: 16:30, 18:35.
Maritzenetik egunera: 17:00.**Dos días, una noche**
Egubakoitzaz eta zapatua: 20:30, 22:30.
Maritzenetik egunera: 18:45.**Trash**
Egubakoitzaz eta zapatua: 18:15.
Maritzenetik egunera: 18:45, 20:30.**Fuego**
Egubakoitzaz eta zapatua: 18:30, 20:30.
Maritzenetik egunera: 17:00, 20:45.**Los juegos del hambre**
Egubakoitzaz eta zapatua: 17:30, 20:00, 22:30.
Zapatutik astelehena: 12:00, 17:30, 20:00.
Maritzenetik egunera: 17:30, 20:00.**Relatos salvajes**
Egubakoitzaz eta zapatua: 22:30.
Maritzenetik egunera: 20:00.**Jimmy's shall**
Egubakoitzaz eta zapatua: 18:35.
Maritzenetik egunera: 18:45.**Rastros de sandalo**
Zapatua eta domeka: 20:30, 22:30.
Astelehenetik egunera: 18:45, 20:30.**Dixie eta matxinada zombia**
Zapatua eta domeka: 12:00.**Alexander y el día terrible, horrible, espantoso, horrible**
Zapatua eta domeka: 12:00.

UROKAKOSTA.INFO

OÑATI Perlak eta Borrokan taldeen kontzertua

Euskal Herriko lur azpiko musika eszenako harribitxi kut-tunena da Borrokan taldea. 90eko hamarkada erdian hasi ziren instrumentuak astintzen. Perlak taldea, aldiz, 2013an sortu zuten, eta post-punkaren oinarriak dituen taldea da. Gaur, egubakoitza, Antixena gaztetxean, 22:00etan.

NON-ZER

Emaguzue zuen ekitaldien berri eguazteneko eguerdia baino lehen.
Tel.: 943 25 05 05 | kultura@goiena.com | Faxa: 943 25 05 00

MUSIKA

BERGARA DJ emanaldia

Gaztetxoendako urteko azken emanaldia egingo du Amaia Txin-txurretak.

Bihar, zapatua, Zabalotegin, 18:30ean.

OÑATI Txinparta taldearen agur-kontzertua

Duela 25 urte Arantzazu Ruiz de Azuak eta Mikel Lasak sortutako taldearen azken emanaldia. Egun, lasatar familiak osatzen du taldea: Iñakik, Josebak eta Joanak. Bihar, zapatua, gaztelekuan, 20:00etan.

ARETXABALETA Hanzhi Wang akordeoilaria

2013ko Arrasate Hiria Akordeoi Lehiaketako irabazleak kontzertua egingo du. Etzi, domeka, Zاراia aretoan, 13:00etan.

OÑATI Mikel Uraken bakarlaria

Folk-rock akustikoa jorratzen duen musikari bilbotarra da. *Omenaldi xumeak* diskoa aurkeztuko du. Etzi, domeka, Pako tabernan, 22:30ean.

ARRASATE Berriketan

Gasteizen, Zestoan eta beste herri askotan hankak dituen Berriketan talde irekiak Euskal Herriko txalaparta tradizionala eta flamenko musika batzen ditu modu oso originalean.

Abenduaren 8an, gaztetxean, 22:00etan.

ERAKUSKETAK

ARRASATE Indarkeria matxista salatzeo argazki erakusketa

Azaroaren 25aren harira Emakume Txokoak indarkeria matxista salatzeo argazki erakusketa egin du. Aurrez deitutako lehiaketara 62 argazki aurkeztu zituzten eta epaimahaiak aukeratutako argazkiekin erakusketa ipini dute, urtarilaren 30era arte. Urtarilaren 30era arte, Emakume Txokoan.

ARRASATE 22. Nazioarteko Akordeoi Lehiaketa

Akordeoiak eta akordeoilariak izango dira protagonista astelehenera arte Arrasaten. Gipuzkoako eta nazioarteko akordeoilari onenak batuko dira Amaia antzokian. Era berean, 35. Gipuzkoa Lehiaketa eta 27. Gipuzkoa Akordeoi Jaialdia egingo dituzte. Gaurtik astelehenera arte, Amaia antzokian, egun osoan.

ABENDUA 5
ABENDUA 12

Auzo-afaria eta trikitilariekin eta bertsolariekin erromeria egingo dute elkartean. Bihar, zapatua, Berezaon, 21:00etan.

ARRASATE San Nikolas bolao

Herriko txikienek jaurtiko dizkieten gozokiak batuko dituzte *San Nikolas* abestiaren erritmora. Musakola, Uribarri eta San Andres auzoetan 12:00etan egingo da eta Herriko Plazan, oster, 12:30ean izango da. Euria egiten badu, azken hori Uarkapen egingo dute. Aipatutako leku eta orduetan.

ARRASATE Ekintzak gaztetxean

Bi ekintza mota egingo dituzte gaztetxean: 10:00etan herri eskolak emango dituzte eta 18:30ean txerri-dantza ikastaroa. Deialdi irekiak dira. Abenduaren 8an, gaztetxean, aipatutako orduetan.

OSPAKIZUNAK

OÑATI Berezaio auzoko jaiak

Santa Lutzia jaiak ospatuko dituzte Berezaio auzoan zapatuan.



ANDER LARRAÑAGA

ARRASATE Lore Gaztek 50 urte

Lore Gazteak dantza taldeak 50 urte bete ditu eta taldearen bilakaera erakusten duten argazkiak eta arropa zaharrak ikusgai ipini dituzte. Gainera, taldearen historia laburtzen duen ikus-entzunezkoa ikus eta eros daiteke. Abenduaren 20ra arte, Kulturaten.



JOSETXO ARANTZABAL

BERTSOLARITZA

OÑATI VII. bertso txapelketako bigarren kanporaketa
Gontzal Belategi, Josu Igartua, Urko Arregi, Xabi Paskual, Joseba Lasagabaster eta Gorka Larrea bertsotan.
Bihar, zapatua, Arranon, 18:00etan.

BESTELAKOAK

ELGETA Bingoa, erretiratuendako
Erretiratuén Kultura Astearen barruan, bingo jokoa egingo dute elkarteak.
Gaur, egubakoitza, Ozkarbi elkarteak, 17:00etan.

ELGETA Bisita gidatua: Elgetako Jasokundeko Amaren eliza
Ezkutuko altxorrek programaren barruan bisita gidatua egingo dute Elgetako parrokiako aldarea ezagutzeko. Izenak aldeztu aurretik eman behar dira eta gaur, egubakoitza, da azken eguna: 943-79 64 63 telefonoan edo *info@tierraignaciana.com* atarian.
Bihar, zapatua, Elgetako parrokiak, 12:00etan.

OÑATI Jaiegun arrotzei intsumisioa
Debagoieneko Ernairen eta Fan Hemendik taldearen eskutik: 10:00etan herri eskolak eta Julen Arzuagaren eskutik *Ertzaintzaren oinarriak desmontatzen* delako hitzaldia; 12:30ean manifestazioa Foruen plazan; eta 14:00etan baz-

karia gaztetxean. Ekitaldi irekiak dira herritar guztiendako.
Bihar, zapatua, gaztetxean, 10:00etan.

ELGETA 'Elgeta kantuan', entsegua
Elgeta kantuan prestatzeko entsegu irekia kultura etxeko musika gelan.
Abenduaren 9an, kultura etxean, 21:00etan.

ARETXABALETA Ostegun Kontalariak
Belen Azkarate antzuolarrak Atsedeen tabernan kontatuko ditu ipuinak Ostegun Kontalariak lehiaketa barruan. Azkarate umee-kin zein helduekin ibiltzen da ipuinak kontatzen eta berak sortutako ipuinak eta beste autore batzuenak kontatzen ditu.
Abenduaren 9an, kultura etxean, 21:00etan.

ANTZUOLA 'Kantuz topa'
Ainhua Artetak, Olatz Pratek, Estitxu Pinatxok, Eñaut Elorrietak, John Berkouthek, Alex Sar-duk, Pettik, Mixel Ducauk eta Kirmen Uribek *Kantuz topa* kontzertua egingo dute Kursaal- en hilaren 27an, 20:00etan. Antzuolatik autobusa doan ipiniko dute. Aurretik izena eman behar da 943-76 62 46 telefonoan edo *kultura@antzuela.net* helbidean. Sarre- ra norberak erosi behar du. Izen- ematea aipatutako lekuetan.

IRTEERA

OÑATI Elkar Hezikoak Durangora
Abenduaren 8an 09:30ean irtengo dira Kalegoieneko geltokitik.

Itzulera 14:15ean egingo dute Durangotik. Liburu eta disko azokako produktuak ikusteko eta erosteko aukera izango dute.
Abenduaren 8an, Kalegoienetik, 09:30ean.

HITZALDIAK

ARETXABALETA LOMCE legeaz
Guraso foroak eta Udalak deitu- ta, LOMCE legearen gaineko argibideak emango dituzte. Mariam Bilbatua izango da hiz- laria (Huheziko irakaslea). Hare- kin batera izango dira Mikel Uribarren, Kurtzebarri eskolako Lehen Hezkuntzako ordezkaria; Angela Agudo, Kurtzebarri esko- lako Bigarren Hezkuntzako orde- zkaria; eta Iñaki Etchezarreta, Arizmendi Ikastolako zuzendaria.
Abenduaren 9an, Arkupen, 18:00etan.

ARRASATE 'Gipuzkoako udaletxe barrokoak'
Sebastian Agirretxe industria- in- geniariak udaletxe barrokoen gainean egingo du berba, batez ere Arrasatekoaz. Gazteleraz egin- go du hitzaldia. Arrasateko Ira- gana Astintzen zikloaren hiru- garren hitzaldia izango da.
Abenduaren 10ean, Kulturaten, 19:00etan.

ANTZUOLA 'Hizketan eta entzuten ikasi'
Pedro Etzebarriak hitzaldia egin- go du Landatxope elkarteak. Hiz- ketan ondo egiteko eta ondo entzuteko azalpenak emango ditu.
Abenduaren 11n, Landatxopen, 17:00etan.

IKASTAROAK

ANTZUOLA Barnetasunaren heziketa gurasoendako
Bi saio egingo dituzte: hilaren 16an eta 17an. Aldez aurretik izena ematea komeni da. Intere- satuek 943-76 62 46 telefonora dei dezakete.
Izen-ematea aipatutako telefonoan.

BERGARA Enpresa txikiak sortzeko ikastaroa
Enpresa txikiak martxan ipin- tze- ko ikastaroa egingo du Ber- garako Udalak: *Nire negozioa zelan hasi* delakoa. Irekitzeko azalpenak, kudeaketa ekonomi- korako oinarriak eta kalitatea eta gertuko zerbitzua eskaintzea ahalbideratu duten jarraibideak emango dituzte. 100 ordukoa da eta doan, abenduaren 23an hasi eta otsailaren 11ra arte. Izena emateko azken eguna, abendu- ren 17a da: 943-77 91 65 telefonoan edo *Lanbide.net* atarian.
Abenduaren 17a baino lehen aipatutako lekuetan.

DEBAGOIENA Glaziare eremuko alpinismo ikastaroa
Abenduaren 13-14ko aste bukae- ran egingo dute Formigalen, Gipuzkoako Mendizale Federa- zioaren eskutik. Hastapen ikas- taroak izango da eta leku mugatuak daude. Informazioa jasotzeko eta izena emateko *Gmf-fgm.org* ata- rian sartu beharko dute intere- satuek. Federatuek 120 euro, eta federatu ez direnek 144.
Izen-ematea aipatutako atarian.

Dendariak eta herria Gabonak girotzen!!!

Abenduak 4: Gabonetako kanpainaren hasiera

- 18:00: kalejira Bergarako trikitilari eta Osintxuko MUSIRAKA taldeko kideekin.
- 20:15: Gabon argiak piztuko ditugu.

Izotz pista sintetikoa
Abenduaren 4tik urtarrilaren 7ra arte Seminarioko karpan (Txartelak kanpainan parte hartzen duten komertzioetan erosketak egitearen truke edo pista bertan eros daitezke).

Abenduaren 13an: Bergara Bizi festa

- Goizean zehar Bergarako kaleetan erosleen desfilea
- 13:00etan BINGO HERRIKOIA San Martin plazan. (Aurreko astean bingorako txartelak oparituko dira herriko komertzioetan. Sariak Bergarako komertzioetan erosketak egiteko bonuak izango dira)

Urtarrilaren 2an: denden ordutegiak luzatuko ditugu
Arropa, oinetako, osagarri, opari eta lurrintegi arloetako denden ordutegia 14:00ak arte luzatuko da. (Komertzio horietan pintxoak doan dastatzeko txartelak banatuko dira).

Abenduko zapatu arratsaldeetan, arropa, oinetako, osagarri, opari eta lurrintegi arloetako dendak irekita egongo dira.

Gabonetan ere...
Bergaran bizi
Herrian erosi
Danok irabazi



Parte hartzen duten komertzioak:

- | | | | |
|---|---|--|---|
| <ul style="list-style-type: none">ELKAR FOTOKOPIAKMUJIKAK GOXOTEGIAGURIDI ALTZARIAKRAIZABAL GOXOTEGIAINFODELTA INFORMATIKAMUJIKAK JANTZIAKJOSEFINA ESTANKOAURKIOLA JANTZIDENDAJUNBIJU ARROPA - OSAGARRIAKLAZKANO KIROLAKKORTAZAR TABERNAIRISH PUBKILIKAIDATZI PAPERDENDAZUBIKUA JANTZIAKJOLAS OPARIAKELI ALBERDI BARNE DISEINATZAILEAONENA TINDATEGIADIXULA TABERNAIGARO USAINDEGIAKB PHOTOESTUDIODEPORTIVO TABERNALONBIDE OINETAKOAKGRACIANMERTZERIA-LENTZERIABOLINTXO OKINDEGIALILURA EDFERTASUN INSTITUTOAMUGIKA BURDINDEGIAINSTITUTO OPTICO AUDITIVOETXEBERRIAERLOJUTEGI-BITXITEGIACAFÉ BERGARAKLINIKA DENTAL BERGARAIMPRESAL INPRIMATEGIALETE ARRANDEGIABOLU TABERNAIMAZ HARATEGIAMILA OKINDEGIABOLU FRUTADENDAAZPEITXI JATETXEABOLU AUTOZERBITZUAKIKKUR ILEAPAINDEGIABOLU SUKALDEAKTXAMONIX TABERNAKONDE PANADEROKUAXAMAI ILEAPAINDEGIAJONE MOÑUX FISIO | <ul style="list-style-type: none">BONI LASKURAINGIARTZU ESTETIKA - KIROL ZENTROAAMPARO ILEAPAINDEGIAETXALAR TABERNAKEROS MARKOAKAANEZKA JANTZIDENDAJOSKINTZAKANELA DEKORAZIOAGAZTELU BURDINDEGIAALIPROX JANARI DENDAKONDE PANADEROKUAANNIKA JANTZIDENDAAMUA JANTZIDENDANINFA JANTZIDENDAOGIBERRI ELKOARTEMAKA OINETAKOAKBITAN LENTZERIABARCELO BIDAIAKALGA LURRINDEGIAELKAR LIBURUDENDAMIRARI JANTZIDENDAOLABE OKINDEGIAKAIXO TABERNAGAES CENTRO AUDITIVOBOLINTXO KIROLDENDAAXA ASEGURUAKGOIENA ASEGURUAKI2 BIZIKLETAKCRUZ FRUTATEGIAURBIETA SUKALDEAK, BAINUAK ETA ZERAMIKAKNINIKA LORADENDAMULTIOPTICAS BERGARAURCELAY HARATEGIAFELSINEE FISIOTERAPIA ETA ERREAHABILITAZIOAOGIZUN OKINDEGIAXAMARTIN KIROLAKA.J BERGARAMAFRE ASEGURUAKBASTIDA SUKALDEAKOSTADAR ILEAPAINDEGIAESTETIKA ZENTROAEKILUR PARAFARMASIABEARDENDA DIETETIKAJEAN LUIS DAVID ILEAPAINDEGIARENTERI TINDATEGIAMOZOS FARMASIA | <ul style="list-style-type: none">ORRASKI ILEAPAINDEGIAEGUZKI FRUTA DENDAUGARTE HAROTZEGIAINARRA MASAJEAK ETA ESTETIKAKOROSTI INMOBILIARIAHURBIL SENDABELARRAKPEÑALBA LOTERIAARIZNOA KAFETEGIAGOIARA LURRINDEGIAIRRINTZI TABERNAETA ABARIGARZA MERTZERIAJUANJE ARGAZKIDENDALAKET JANTZIDENDAJOKA JANTZIDENDAPOL-POL TABERNAZANGITU PINTURAKBULE TABERNAERUAN TABERNAIRATXO MERTZERIAMARIJE ETA BEGO ILEAPAINDEGIAARAMBURUHORTZ-KLINIKAPINTZELADAKSUBIJAI JANTZIDENDAZANGITU ESTANKOAGALARRETA OINETAKOAKIKUSBI JANTZIDENDAIGARZA HARATEGIAZARE FRUTADENDAJAUJA KIROLDENDASUGOI BAZARRAZAPATERIKUAJANARIDENDAILEAPAINDEGIA SANCHEZTXUKUNKABUTZIA ARRANDEGIABOLINTXO OKINDEGIAAGOITZ TAPIZDENDAMANSO OPTIKAMITOR TABERNAKAI TABERNAARRANO TABERNAALDOKA TABERNAMAIALEN ETA AMAIAGASTON Y DANIELAARDATZA BRIKOLAKETAETXAGI TABERNAAMETS ESTETIKA ZENTROADIETETIKA MIREIA | <ul style="list-style-type: none">AKORTPUBLIZITATEABEROTZI ILEAPAINDEGIAARKUPE TABERNAZAPALAITZ TABERNADIEGO VALOR ILEAPINTZAILEAKEIXA ILEAPINTZAILEAGOROSTI LORADENDAITZIAR MERTZERIAMIZPILDI OKINDEGIACASA HERRANKAYAK TABERNAREZOLA HARATEGIAANTIA HARATEGIATOKI ONA BODEGOIAIBARGUREN PENTSUAKSAN PEDRO FRUTATEGIAGISASOLA BURDINDEGIALARRAÑAGA GOZOTEGIAXUXU JANTZIDENDAGALLASTEGI JANTZIDENDASAN PEDRO ESTANKOAIGARZA ILEAPAINDEGIALETURIA HARATEGIARADIO BERGARAARKUPE AHOLKULARITZATGBBELENGUA TABERNALASA JATETXEAOSINTXU TABERNAPOLIKIROLDEGIKO TABERNAARTAZI ILEAPAINDEGIABOLINTXO KIROLAK |
|---|---|--|---|



goiena

2014-12-05

BUKATZEKO

Gabonetako lehen ospakizuna, bihar

- Abenduaren 6 guztietan egiten duten moduan, Arrasaten San Nikolas eguna ospatuko dute
- Neguko festei hasiera emango die biharko boloak; 12:30ean egingo da hori, Herriko Plazan

MIREN ARREGI | ARRASATE

Bihar, abenduak 6, zapatua, Europako hainbat txokotan egingo den moduan, Euskal Herriko hainbat herritan ere –Zegama, Segura, Legazpi, Agurain, Arrasate...– San Nikolas ospatuko da.

Arrasaten, neguko ospakizunei hasiera ematen dieten boloak 12:00etan egingo dira Musakola, San Andres eta Uribarri auzoetan, eta 12:30ean Herriko Plazan.

Antzinako festa

Debagoienean, Arrasaten soilik gorde da seguru asko duela mende askotik ospatzen den festa. “Ez dugu erreferentzia idatzirik San Nikolasen boloa noiztik egiten den jakiteko, baina Erdi Aroan ere egingo zen, seguru asko”, dio Josemari Velez de Mendizabal historialari arrasatearrak. Izan ere, Errege Magoen etorrera sustraitu aurretik ere, oparien egun handia izaten zen San Nikolas.

Abenduko ospakizunetan lehen da San Nikolasen omenez ospatzen dena: “Urte bukaerako zikloarekin du zerikusia. Hilabete esanguratsua da. Gabonak, Errege Magoak... Oinarrian naturarekin zerikusia duten ospakizunak dira”, dio Velez de Mendizabalek. Arrasateko San Nikolasen boloak duen



lax, San Nikolas egunez, Musakolako Haur Eskolan. | GOIENA

berezitasunetako bat da hizkuntzarekin, euskararekin, egiten den jokoak: “Zentzu handirik ez duten esaldiak dira”, dio Velez de Mendizabalek. Eta gaineratu: “Bilakaera handia izan duen abestia da”. Honela argitaratu zuen 1912an

Euskalerrriaren Alde aldizkarian Juan Karlos Guerra historialari arrasatearrak: *A la luna mochesia, Echeko-andra noblia, Egizu, egizu pillia... San Nikolas, triskilistras. Kamela gaztaña, no quiero mas*. Beste modu honetan eskai-

ni zioten Jose Letona Enparantza historialariari 2008ko San Nikolas egunez –gaur egun ere horrela abesten da–: *San Nikolas, coronado, Arzobispo mariandres, A la luna nochesia, etxeokoandre noblia, Egizu, egizu pillia*.

AZKEN BERBA

IDOIA ETXEBERRIA



Ikerketak ikertzen

Duela gutxi, irratian entzuna: laborategiko saguek gehiago sufritzen dute emakumeen eskuetan gizonezkoekin baino. Hau ere irratian, handik gutxira: ardura postuetan dauden emakumeek depresiorako joera handiagoa dute gizonezkoekin baino. Gehiegiti izan zen. Zer da hau, emakumeak lan mundutik botatzeko konplota?

Interneten hasi nintzen bila. Eta konturatu nintzen nahi zutena nabarmendu zutela. Deigarriena. Saguen ikerketa: gizonezkoekin saguak gehiago estresatzen dira, alerterago jartzen dira; emakumezkoekin lasaiago daude, baina gero min handiagoa sentitzen dute. Zer da okerragoa, estresa ala mina? Zein da ikerketaren helburua? Ez dut ulertzen.

Bigarren ikerketa: AEBetako bi emakume egindakoa da. Eta emakumearen egoera salatzea du helburu! Zergatik deprimitzen dira emakumeak? Ez dutelako gizonezkoen baldintza beretan lan egiten. Presio ikaragarria dute. Hainbat estereotipori egin behar diete aurre. Irratian entzundakoa berdin-berdina, alegia.

Hiru pertsonatik batek estresa du, beste ikerketa batek dioenez. Niri informazio distortsioak egundoko estresa eragiten dit. Zuri ere bai? Egin dezagun ikerketa bat!

iker, s.l.

sukaldeak | etxea | armairuak

ARRASATE: Udala Plaza z/g / 943 79 00 43
OÑATI: San Lorenzo 1 / 943 53 35 48

dica

